

اسكندر ديماس

الملكة مارغو



والرابع

الفصل الاول

[الزواج الملكي]

نهار الاثنين ، في الثامن عشر من شباط ١٥٧٢ كان قصر
اللوفر يرتدي حلة العيد ، والبلاط على استعداد للاحتفال بزواج
« مرغريت دي فالوا » ابنة الملك هنري الثاني ، وشقيقة الملك
شارل التاسع ، من هنري دي بوربون ملك آل « نافار »
ادهش هذا الحدث العالم كله وراح الجميع يتساءلون كيف
يتناسى الامير « دي كوندي » موت والده الذي قتله « مونتسكيو »
في « جرنال » فيغض الطرف عن وجود الدوق « انجو » شقيق
الملك ؟ وكيف يتجاهل الدوق « دي كيز » موت والده ايضاً
الذي فتك به « بولتر دي ميويه » في « اورليان » فيتجاهل هو
الآخر وجود الاميرال « كوليني » ؟ . . وهنالك ما هو اكثر
فضاعة من ذلك اذ ان « جان دي نافار » الباسلة زوجة « انطوان
دي بوربون » الضعيف المراس التي دبوت لولدها هنري هذا الزواج
الملكى ، توفيت منذ شهرين بعد ان مهدت السبيل لهذا الحدث التاريخي

ويدعوه « ابي » مصرحاً علماً بأنه سيمنند اليه « قيادة الحرب » وهذا ما جعل « كاترين دي مادسي » نفسها في قلق شديد ، وما كان قلقها هذا دون سبب اذ ان الملك شارل التاسع صرح للاميرال بشأن حرب (فلندرا) يقول :

- يا ابي ، يجب ان تجهل الملكة كل شيء لئلا تفسد علينا
خطتنا بثررتها .

مهما كان « كولينى » عاقلاً وخبيراً في شؤون الحياة مع ذلك لم يستطع كتمان امر هذه الثقة العمياء بخصه ايها الملك فشاع خبرها في كل مكان حتى ان احدى القروبوات ارتمت على قدمي الملك وهو في طريقه الى باريس قائلة له : آه يا سيدي ، يا معلمنا الصالح ، لا تذهب الى باريس لانك ان فعلت تمت انت ومن معك .

عشياً ، كان الجميع يفتشون بين الحضور عن الماريشال « مونتورنسي » الذي لم يغره اي وعد ليمير في موكب الهازجين فظل منهزلاً في قصره متذرعاً بالحداد على الشريف والده « ان دي مونتورنسي » الذي اطلق عليه النار « روبرت ستورت » فارداه قتيلاً في موقعة « سان دانيس » ولما كان قد مضى على هذا الحادث مدة ثلاث سنوات ، ولما كانت المسايير فضيلة في ذلك العصر ، فلقد ظن الجميع خطأ ان سبب انزاله لم يكن الحداد بل لا بد ان هنالك امراً آخر .

وبين هذا الجمع الغفير ، كان فتى في التاسع عشرة من عمره يترقب الاحداث بعين يقظه . وهذا الفتى هو الامير « دي بران » سابقاً وملك « آل نافار » حالياً ، ولسوف يصبح هنري الرابع

وانتشرت الاشاعات تتناول هذا الموت المفاجيء بشتى الاقوال والاحاديث فهنا يتمنون سراً وهنالك يقرلون علانية ان « جان » اكتشفت سراً رهيباً يفضح « كاترين دي مادسي » فعمدت هذه الاخيرة الى اهداء الاولى قفازاً ذا رائحة مسمومة صنعها المدعو « رينيه » خصيصاً لها . ولشدة انتشار هذه الاشاعة حول موت الملكة الكبيرة ، طلب ولدها تشريح جنتها تحت اشراف طبيين احدهما الطبيب الذائع الصيت « امبرواز باريه » وتمت عملية التشريح ، ولكن دون الدماغ . ولما كانت « جان دي نافار » قد ماتت على اثر تنشقها السم فان آثار الجريمة لا يمكن الاهتداء اليها الا في الدماغ ! . .

ليس هذا كل شيء ، وانما والعروسان ينتميان الى طائفتين مختلفتين ؟ الكاثوليكية والبروتستانية ، كان لا بد من تصريح بابوي من خليفة المسيح « غريغوار الثامن » . . وتأخر التصريح بما جعل الملكة المغفور لها في قلق دائم ، واذا اعربت للملك شارل التاسع عن مخاوفها اجابها قائلاً :

- لا تقلقي ، يا عزيزتي ، سوف ينتهي الامر خيراً ، ان شاء الله .

انتشر هذا الخبر من قصر اللوفر الى المدينة كلها فصعقت بعضهم فرحاً ، والبعض الآخر توجس سراً . .

ثم ان الملك كان على خصام عنيف مع الاميرال كولينى منذ خمس او ست سنوات خلت حتى انه عرض مكافأة قدرها خمسة الآف ليرة ذهبية لمن يأتيه برأسه أصبح الآن لا يقسم الا باسمه ،

في المستقبل .

كانت غيعة من الحزن والأسى تحميم على جبينه من وقت الى آخر ، فهو ولا شك ، ما زال يذكر ان والدته توفيت مئذ شهرين وان كثيرين يدعون بانها ماتت مسمومة . ولكن هذه الغيعة كانت عابرة لان الذين كانوا يتحدثون اليه ويقدمون له التهاني ويتأبطون ذراعه ، هؤلاء انفسهم هم قتلة الملكة « جان » الباسلة .

وعلى بضع خطوات من ملك « آل نافار » كان الدوق « دي كيز » الشاب المتحفظ اكثر من الاول ، كان يتحدث الى « فاكيني » فهو قد نال ما كان لابييه من الشهرة ولما نزل في الثانية والعشرين من عمره حتى ان الناس كانوا يقولون عنه : « ان كل الامراء بالنسبة له خدم » هذا كان زعيم السكاوليك كما كان هنري زعيم البرونستانت . واقد كان يحمل لقب امير « جوانفيل » سابقا وخاض اول معركة في حصار (اورليان) مع ابيه الذي لفظ نفسه الاخير بين ذراعيه مشيراً الى ولده بان الاميرال « كوليني » هو قاتله . عندئذ ، اقسم الدوق الشاب علنا كما فعل هنيبعل بان ينتقم من الاميرال وعائلته واتباعه دون هوادة حتى لا يبقى على وجه الارض كافر .

كان من العجب اذن ان نرى هذا الامير الذي لا يحنث بوعده عادة يمد يده الى الذين اقسم على الانتقام منهم ثم ان يتحدث الى صهره قاتل ابيه .

حقا ، كانت هذه السهرة مليئة بالمفاجآت .

اما المراقب الشديد المراس لكل هذه المتناقضات فهو الشعب

الذي لم يكن ليقرر له فرار .

ها هي الخطيبة تخرج الى البهو تصحبها دوقة « نغير » الحسنة افضل صديقة لها . ويقودها اخوها شارل التاسع مقمدا ايها الى ضيوفه الرسميين .

هذه الخطيبة هي ابنة هنري الثاني ، هي جوهرة في تاج فرنسا انها « مرغريت دي فالوا » التي لا يضاهي جمالها جمال . ولقد قال فيها احد العلماء الايطاليين : « اذا شاهدت البلاط الفرنسي ولم تر مرغريت ذي فالوا ، فكأنك لم تشاهد فرنسا ولا بلاطها . واخيراً قال الملك شارل التاسع للمدعوين ، وشفتاه يعلوهما الاصفار :

- اني اذ ازوج اختي « مارغو » من « هنري دي نافار » فانما انا اقدم قلبي الى كل رعاباي في المملكة .

كان السيد « دي كيز » كما قلنا ، يتحدث الى « تاليني » وهو يجتلس النظرات من وقت الى اخر ملتفتا الى ملكة « النافار » حتى اذا رأى الفرصة مؤاتية ، اتجه نحوها وانحنى امامها قائلاً لها باللاتينية :
- ها ننذا ! .

فانحنى « مرغريت » بدورها المدوق الفنى وهمست بحبيبة وهي ترفع رأسها :
- هذه الليلة كالعادة .

تم هذا المشهد دون ان يدري احد بما جرى حتى ملك النافار نفسه الذي كان يحدق دون انقطاع بالسيدة دي صوف واسمها الكامل « شارلوت دي بون » - سانبلناي زوجة « سيديون دي فيز »

بارون دي سوف « واحدى حظيات » كاترين دي مادسي « واقدر
معاونة لتلك الملكة تنفت سهرم الحب في وجه اعدائها عندما
لا تستطيع ان تسقيهم السم الحقيقي .

لم تشأ في البدء ان تحضر حفلة الزفاف حسداً من منافستها ،
ولكن الملكة « كاترين دي مادسي » كتبت لها بضعة اسطر
وارسلتها مع زوجها « بارون دي سوف » فلم تتأخر عندئذ عن
المجيء ، وكان هنري قبل حضورها حزينا كثيراً حتى اذا رآها
تدخل الى البهو وحدها انفرجت اساريره . واذا كان قد فقد
الامل من مجيئها راح يستعد للتودد الى تلك المخلوقة المحبوبة التي
قضى عليها القدر العاشم لتكون له زوجة . وما ان اتجه نحو هذه
الاخيرة حتى لاحت امامه (شارلوت) فوقف مسمرأ في مكانه .
وبدلاً من ان يكمل سيره نحو زوجته تقدم بحركة تردد عجيبة نحو
السيدة (دي سوف) وجرى بينهما الحديث التالي خفية عن الناس
كما فعل السيد (دي كيز) (ومرغريت دي فالوا) بالتمام .

قال لها باللهجة الغسقونية :

- آه يا عزيزتي ، لقد جئت بعد ان قيل لي انك مريضة
وفقدت الأمل من مشاهدتك .

قالت بحبيبة :

- يا صاحب الجلالة ، هل بودك ان تقول لي ان غيابي
كلفك غالياً ؟

- بكل تأكيد . الا تعلمين انك كالشمس بالنسبة لي اثناء
النهار ، وكالنجمة الهادية اثناء الليل ؟ كنت في ظلمة خانقة قبل

بجيتك ، واذا بدا لي وجهك اضاء الدنيا في وجهي .
- عندما يكون الرجل سيد اجمل امرأة في فرنسا يتسنى
شيئاً واحداً هو اضمحلال النور لتحل محله الظلمة لان الهناء ينتظرنا
في الظلمة .

- هذا الهناء هو بين يدي امرأة واحدة تتلاعب
بقلب هنري كما تشاء .

- لماذا توجهين الى هذا اليوم الذي ليس في محله ؟ كيف
يتلفظ هذا الفم الجميل بكلمات قاسية ؟ هل تظنين اني انا الذي
سيتزوج لا . است انا . .

قالت فقاطعته :

- ربما انا . .

- الا تستطيعين ان تري بعيداً بعينيك الجميلتين ؟ كلا ، ليس
هنري دي فافار هو الذي يتزوج من مرغريت دي فالوا .
- ومن اذن ؟

- انها طائفة تتزوج من طائفة اخرى !

فكر هنري قليلاً ثم قال :

- ماذا افعل لتصديقي ما افوله لك !

- اريد برهاناً على ذلك .

فاجابها هنري وهو يرمقها بنظرة ملتبهة حبا :

أعطيك البرهان .

- لا . لا . مستحيل ان تدع هذه السعادة تفوتك .

- في هذا البلاط اربعة يدعون هنري ، هنري دي فرانس ،

هنري دي كوندا ، هنري دي كيز ، ولكن هنري دي نافار ليس
الا واحداً .

- ثم ماذا ؟

- واذا قضي هنري نافار ليلته هذه الى جانبك ؟

- ايتك تفعل .

- سأفعل قسماً بشرفي .

فرفعت السيدة دي سوف عينها الملتصعتين بشرارات الهوى
وأبتسمت له فأمتلأ قلبه سعادة فاضاف :

- ما رأيك ؟

- تأكدت الآن انك تحبني .

- ستقولين دائماً هكذا .

تمت كاترين :

- ولكن كيف السبيل الى ذلك ؟

- اليست عندك خادمة او وصيفة مخلصه تثقين بها ؟

- أجل (داربول) التي لو قطعوها اربا اربا لما خاننتي
انها كثر عيّن ، بالنسبة لي .

- قولي هذه الفتاة بافي ساوفر لها ثروة طائلة عندما
اصبح ملك فرنسا كما يتنبأ بي النجمون .

.. حسناً ، وماذا تريد من (داربول) ؟

أليست غرفتك فوق غرفتي . - أجل .

- دعها تنتظر وراء الباب . فادق ثلاث مرات بلطف ،

فتفتح وعندئذ ، اقدم لك البرهان الذي تحدثنا عنه .

- واذا اتبع لي ان احمل كلامك على محمل الكذب ؟ !

- جربي يا عزيزتي ، جربي . - اني لا اصدق نفسي . .

- صدقي . ان النساء لسن قويات إلا بعد هزيمتهن .

- ما زلت احتفظ بوعدهك لداربول يوم تصبح ملك فرنسا .

قهقه هنري فرحاً . . وبينما هو يطلق قهقهته هذه كانت ملكة

النافار تجيب الدوق دي « غيز » بهذه العبارة المألوفة بينهما :

- هذه الليلة ، كالعادة .

وابتعد هنري عن السيدة (دي سوف) سهيداً مثلما ابتعد

الدوق (دي كيز) عن مرغريت (دي فالوا) .

بعد مرور ساعة من الزمن على هذا المشهد المزدوج ، انسحب

الملك شارل والملكة الام الى شقتيهما ثم شرع المدعوون يخلون

الغرف رويداً رويداً وتبعهم الزعماء الاميرال ، والامير دي

كوندي من جهة ، ثم هنري دي كيز والاسياد والآخرين من

جهة ثانية تصحبهم هتافات الشعب .

اما مرغريت دي فالوا وهنري نافار والسيدة دي سوف

فقد لزموا القصر كما سبق وذكرنا .



- يبدو اني عرفته من خطه . وهل انت متأكد منه ؟ . .
- هل رأيتة ؟ . .
- بل تحدثت اليه .
- حسناً سأتابع نصيحته . . الي بسترتي وسيفي

ارتدي الدوق ستوته ، واحتذى الجزمة واعتبر قبعته من الخمل الاسود ، ووضع الخنجر في سيره وسلم سيفه الى احد خدمه طالباً منه مرافقته ثم سار نحو قصر اللوفر وكانت الساعة تشير الى الواحدة صباحاً .

مع ان الحوادث كثيرة في مثل هذه الساعة المتأخرة من الليل ، لم يقع اي حادث للامير المغامر ووصل سليماً معافى الى قصر اللوفر حيث الاضواء مطفأة تماماً ، وغيبة من الصمت والظلام مخيطة على المكان بوقته .

امام القصر الملكي ، تمتد حفرة عميقة تؤدي الى اكثرية غرف الامراء الساكنين في القصر ، وغرفة مرغريت كائنة في الطبقة الاولى . فما كان من الدوق إلا ان نزل في الحفرة واذا بحركة خفيفة تتصاعد من الدور الارضي ويد تظهر من المفاضة تتدلى منها رباطة من حرير .

سألها الدوق بصوت منخفض :

- هل انت (جيون) ؟

الفصل الثاني

غرفة ملكة النافار

اصطحب الدوق (دي كيز) قريته دوقه نيفير الى الفندق الكائن في شارع (شوم) تجاه شارع (براك) . وبعد ان سلمها لوصيفاتها ، انتقل الى غرفته ليبدل ملابسه فيرتدي معطف الليل ويتدجج بسلاحه واذا به يرى ورقة مدموسة في غمد خنجره .

فتحتها وقرأ ما يأتي :

(آمل ان لا يعود السيد دي كيز الى قصر اللوفر . اما واذا اراد العودة فليتخذ حذره ويحمل كامل سلاحه . التفت الدوق الى خادمه المعلم (روبن) وقال :

- انذار غريب ! . . هناك لك ان تذكر لي اسماء الاشخاص الذين دخلوا الى هنا اثناء غيابي ؟

- واحد ، يا سيدي .

- ومن هو ؟

- السيد (دي غاصت) .

فرد صوت منبعث من اعماق الظلمة ارتجفت الدوق عند سماعه
مع انه تبينه وعرف انه صوت للملكة التي لم تعد تطيق صبراً
فهرولت لاستقباله :

- تعال دون ان نضيع دقيقة واحدة .
فقال الدوق عندئذ .

- هانذا ، ايها الملكة !

وقادته الى غرفتها الخاصة بينما (جيون) تراقب
المكان خوفاً من اعين الرقباء .

قالت الملكة للدوق بعد ان اصبحا بأمان :

- هل انت مسرور ؟ ، ايها الدوق ؟

- مسرور ! ؟ . ولماذا ، ايها السيدة ؟

فاجابت الملكة بلهجة الاحتقار !

- ألا يسرك اني الآن لرجل لم يأت في ليلة زفافنا ليشكرني

على الشرف الذي اوليته اياه وليس ذلك لاني اخترته انا زوجا لي
بل لان الظروف جعلتني ارضى به بعلا .

قال الدوق بلهجة الحزن :

- اطمني . . سيأتي . . ولا سيما اذا كنت ترغبين في ذلك .

فصاحت الملكة ! .

- تقول ذلك بفمك وتخفي بقلبك ما يعاكس قولك . فلو

كنت ارغب في ان يأتيني لما دعوتك للمجيء الى اللوفر .

- رجوتني لآتي الى اللوفر لان لك رغبة في لمس معالم الماضي

هذا الماضي الذي لم يكن يعيش في قلبي فقط بل وفي هذه الصندوقة

فاجابت بصوت اكثر انخفاضاً .

- نعم يا سيدي . - ومرغريت ؟

- انها تنتظرك . - حسناً .

اشار الدوق الى خادمه ففتح هذا الاخير معطفه واخرج
من تحته سلماً صغيراً من الجبال علق الامير طرفه في الربطة ، وشدت
(جيون) بالسلم بعد ان حكمت ربطه ، والامير وضع سيفه الى
جانبه وتسلق السلم بأمان . واذا عاد كل شيء الى حالته الطبيعية ،
وانغلق النافذة ، والخادم وثق من ان معده دخل الى القصر
بسلام حيث رافقه اكثر من عشرين مرة ذهب لينام على
العشب في الحفرة تحت ظل الحاجز .

كانت الظلام مدلهما ، وبعض نقط من الماء تنهمر باردة
ميمكة والغيوم كانها مليئة بالكبريت والكهرباء .

تبع دوق (دي كيز) دليته التي لم تكن الا ابنة (جاك
دي مانتينون) مارشال فرنسا وموضوع سر مرغريت التي لا تخفي
عنها شاردة ولا واردة .

ما زال الدوق يتبع دليته حتى وصلا الى درج لولبي كاتن
طي الحائط ينتهي بباب سري يؤدي الى غرفة مرغريت .

واذ وصلا الى العرة ، توقفت (جيون) . وسالت
الدوق بصوت منخفض :

- هل اتيت بما طالبتك منك الملكة ؟

فاجاب الدوق :

- اجل . ولن اسلمه إلا الى الملكة بنفسها .



قال الدوق كلمته هذه واخرج الرسالة من صدره فانتزعها مرغريت من بين يديه وفضتها بفارغ صبر واذا تأكدت انها غير بالذات انفرجت اساريرها وادنتها من الشمعة واحرقتها ، وخوفاً من ان يعثر احد على رمادها راحت تسحقها برجليها .

وكان الدوق اثناء ذلك يرافق كل حركة من حركاتها ثم قال : - هل انت مسرورة ؟

- نعم . اما الآن وانك قد تزوجت من الاميرة « بورسان » فسيباحي اخي على خبي لك ، ولكنه ان يغفر افشاء مثل هذا السر الذي بحت لك به عن ضعف ، ولم استطع ان اخفيه عنك . فقل الدوق دي غيز :

هذا صحيح . لقد كنت تحبيني في ذلك الوقت .

- وما زلت احبك ، يا هنري ، اكثر من اي وقت آخر .
- انت ؟ . . .

- اجل انا . . . لم اكن ابدأ من قبل بحاجة الى صديق مخلص وامين كما انا اليوم . . . ملكة ، ولكن لا عرش لي . . . امرأة ، ولكن لا زوج لي .

فهز الامير الفتى برأسه وعلى وجهه شعابة من الحزن :

- قلت لك واكرر ، يا هنري ، بان زوجي لا يحبني فقط بل يكرهني بل يحقرني . ووجودك في الغرفة التي يجب ان يكون هو فيها كدليل على ذلك الحقد والاحتقار .

- لم يحن الوقت بعد ، يا سيدي ، لا بد له من توديع رجاله . . . اذا لم يأت حتى الآن فهو آت ، لا محالة .

الفضية التي اتيتك بها .

فاردت مرغريت تقول وهي تتأمل الدوق :

- هل تسمح بان اقول لك شيئاً ؟ انك تبدو لي كالتلميذ وليس كالامير . . . انا انكر حبك ؟ . . . انا اظني نار هو اك ؟ ! .
ولربما انطفأت هذه النار ولكن ردة الفعل باقية . . . كلا . . . كلا . . .
ايها الدوق ، يمكنك ان تحتفظ برسائل مرغريت والصندوق التي اعطتك اياها . وهي لا تطلب منك إلا رسالة واحدة من هذه الرسائل كلها . وما ذلك إلا لانها تسبب لك خطراً اكثر مما تسببه لها . فقال الدوق :

- كل شيء هو لك ، فاختاري اية رسالة سئت .

فتمت مرغريت الصندوق المفتوح امامها وقلبتا رأسا على عقب ثم التفتت الى الدوق وقد علا الاضواء وجهها ، وقالت :

- الرسالة التي ابحت عنها غير موجودة ، فهل اضعها ؟
- اية رسالة تريدن ؟ .

- تلك التي اقول لك فيها : تتزوج دون تأخير .
- لسكي تعتذري عن عدم امانتك ؟ . . .

- كلا . بل لانتد حياتك . . . تلك التي قلت لك فيها بان الملك اذ علم بجهنما ، والجهود التي كنت ابذلها لسكي احول بينك وبين زواجك من اميرة البرتغال ، استدعي اخاك غير الشرعي وقال له وهو يريه سيفين : بهذا اقتل هنري دي غيز هذا المساء او اقتلك بذلك غداً . هذه الرسالة ابن هي ؟

- هذه هي .



وراءها ارتبأ كما . قال ملك النافار :
- لست في سريرك حتى الآن ، يا سيدي ؟ أتراك تنتظريني ؟
فاجابت مرغريت :
- كلا ، يا سيدي ، لقد قلت لي بالأمس : كنت تعلمين جيداً
ان زواجنا ومعهادة سياسية ، وانك لن تجبرني على فعل اي شيء .
- ولكن هذا لا يمنع من ان نتحدث قليلاً على حد . اغلقتي
يا جيون ، ودعينا وحدنا .
كانت مرغريت جالسة فوقفت وأرمأت بيدها كما لو انها
تصدر امرها للخادمين بالبقاء .
فسألها الملك :

- هل ادعو وصيفاتك ، سأفعل ذلك اذا شئت مع اني
اصارحك القول بأني افضل ، اذا شئت ان احديثك بأمر ،
ان نكون وحدنا .
وهم (ملك النافار) ان يتقدم نحو الغرفة ، فاندفعت مرغريت
امامه بقوة ، وقالت على الفور :

.. لا فائدة من ذلك ، يا سيدي ، فاني مستعدة بان استمع
اليك .
القي ملك النافار نظرة سريعة وعميقة الى الغرفة كما لو
كان يريد ان يدخل الى اعماق الغرفة المظلمة بالرغم من الباب الموحد
في وجهه ثم حول نظره نحو امرأة التي علا الاصفرار وجهها خوفاً
ثم قال بصوت هاديء :
- اذن ، لنتحدث قليلاً .

فقالت المرأة الفتية وهي ترتقي على المقعد الذي اشار اليه

فقالت مرغريت باحتقار بالغ :
- وانا اقول لك بانه لن يأتي :
واذا (بجيون) تصبح على الباب :
- ملك النافار ، يا سيدي ، يخرج من غرفته .
فصاح الدوق دي غيز :
- كنت واثقاً من انه سيأتي .
قالت مرغريت وهي تمسك بيد الكونت .
- ستري ، يا هنري ، اذا كنت امرأة تعرف كيف تحافظ
على عهدنا ويمكن الركون اليها .
ادخل الى هذه الغرفة .
- دعيني اخرج من هنا ، ايتها السيدة اذا كان هنالك من
مجال للخروج وإلا تأكدي بان اية اشارة حب تبدر عنه اغادر
الغرفة والويل له عندئذ !
- انت مجنون . . . قلت لك : ادخل . . . وسأجيب انا
كما يجب . ودفعت مرغريت بالدوق الى الغرفة .

ما كاد الباب ينغلق وراء الامير حتى ظهر ملك النافار على
عتبة الباب وهو يتسم يرافقه خادمان يحملان ثمانية قناديل من
الشمع الاصفر ، وقدمت مرغريت تحية اجلال عميقة كي تخفي



زوجها :

- كما يحلو لك ، يا صاحب الجلالة .

وجلس الملك الى جانبها ، و اضاف يقول :

- مهما اشبع عن زواجنا ، اظن ان هذا القران مناسب

لي ولك .

فقالت مرغريت مذعورة :

ولكن . . .

فقاطعتها مكملًا :

- يجب ان تتعامل كحليفين محاصرين لاننا اقسنا اليوم

الايمان المغلظة امام الله تعالى .

أليس هذا رأيك ؟

- بدون شك ، يا سيدي .

- اني ما زلت قتيلاً ولم اسبب الاذى لاحد مع ذلك لي عدد

لا بأس به من الاعداء . في اي محل من انفي اضع تلك التي

تحمل اسمي ، والتي اقسمت الاخلاص لي على عتبة الهيكل المقدس ؟

- وكيف يصل بك تفكيرك الى هذا الحد ؟

- لا افكر بشيء ، يا سيدي ، آمل بل اريد ان اتأكد من

ان املي ثابت اذ من الاكيد بان زواجنا ليس إلا ادعاء او فيجاً .

فارتجفت مرغريت تقول في نفسها : هذه المنكرة ايضاً راودته .

واكمل هنري ملك النافار يقول :

- والآن ، ايها اصح الادعاء ام الفخ ؟ الملك يكرهني ،

ودوق انجو حاقده علي ودوق النسون يفتني ، وكاترين دي ماديسيس

كانت تكره امي الى حد لا يمكنها معه إلا ان تكرهني انا ايضاً .

- آه يا سيدي ، ماذا تقول !

فتابع الملك :

- الحقيقة يا سيدي ، اريد ان لا يظن احد بانني يدأباغتيال

السيد مواي وبقتل والدتي بالسم ، واود ان يكون هنا من يسعني

فاجابته مرغريت بحماسة وهدوء تام وبسمة عميقة :

- تعرف جيداً ان لا احد هنا سوى انا وانت .

- كنت اقول لك بانني مهدد من كل جهة ، من الملك ودوق

النسون ودوق انجو والملكة الام ودوق دي كيز ودوق ماين

وكردينال لورين . . . امام كل هذه التهديدات التي لن تتأخر

لتنحول الى هجومات ، يمكنني ان ادافع عن نفسي بمساعدتك لانك

محبوبة من كل هؤلاء الاشخاص الذين يكرهونني فقالت مرغريت :

- انا ؟ ! . . .

فاجابها ملك النافار بعذوبة فائقة :

- نعم . الملك شارل يحبك وكذلك دوق النسون يحبك =

واصر على هذه الكلمة = والملكة كاترين تحبك واخيراً ، دوق دي

كيز يحبك .

فتمتت مرغريت :

- سيدي ! . . .

- ما يمنع ان يحبك هؤلاء الناس جميعاً ؟ ان الذين ذكرت

اسماءهم هم اخوتك او اهلك . ومن احب اهل واخوته يعيش حسب

مشيئة الله .



ثم اضاف بصوت اقوى :

- لك ان تتنفسى بلء رنتيك في مثل هذه الساعة .

- نعم ، يا سيدي ، نعم . . .

- استرحي اذن ، وليلة سعيدة .

قالت :

- اتفقنا . قال :

- تحالف سياسي حر وشرعي ومخلص .

فاجابت .

- تحالف حر وشرعي ومخلص .

عندئذ ، اتجه ملك النافار نحو الباب وهو يقول :

- شكراً يا مرغريت ، انت ابنة محاصة لفرنسا . اني ذاهب

مطمئن البال . انا خسرت حبك فقد رجحت صداقتك . اني اتكل

عليك كما يمكنك انت ان تتكلمي علي . . الى اللقاء ، يا سيدي .

وشرع يتعم وهو يجتاز المشى :

- من عندها ، يا ترى ؟ الملك ام دوق انجر ؟ دوق النسون

ام دوق ذي كينز ؟ ام اخ او عشيق ؟ ام هذا او ذاك ؟ . . . او

ما اضرب موعداً مع السيدة دي سوف ؟ . . او ليست داربول

بانظارى ؟ ولكن مرغريت كما يصفها شارل التاسع ، امرأة

رائعة .

وبخطى متناقلة صعد هنري ملك النافار درجات السلم

الذي يؤدي الى غرفة السيدة سوف .

ورافقه مرغريت بنظراتها حتى اختفى ثم دخلت الى غرفتها

فاجابت مرغريت بشيء من الضيق .

- الى اين تريد ان تصل بجديتك ، يا سيدي ؟

- اريد ان اقول اذا كنت حليفتي تمكنت من مجابهة

الاخطار ، اما اذا كنت عدوتي فاني هالك .

- عدوتك ! . . . كلا ! . . ابدأ .

- وصدقتي ابدأ ، ايضاً .

- بكل تأكيد .

وتراجعت مرغريت ومدت يدها للملك ، فاخذها وقبلها

بلطف ثم قال :

- اصدقك يا سيدي ، واقبل بك حليفة . لقد زوجونا دون

ان ندري او نحب بعضنا ودون استشارتنا فسنكون اذن حليفين

لا اكثر ولا اقل .

- نعم . يا سيدي .

- انك لا تحبينني ، ولكنك امرأة شريفة .

- ماذا تريد ان تقول ، يا سيدي ؟

- اعرف الآن ان احداً محتبي هنا ، وانك زوجة غير

امينه ولكنك حليفة مخلصه . واصارحك بانني احتاج للاخلاص

في السياسة اكثر من الحب .

فتمتت مرغريت مرتبكة :

- سيدي ! . . .

- حسناً . صنتكلم عن كل ذلك فيما بعد عندما تصبح

عري التعارف وثيقة بيننا .



في حلم عميق وهي تتمتع :
- يا لها من ليلة زفاف ! . . زوجي هرب مني وعشيقتي تركني
ماذا بصبي يغني ويده على وركه ماراً تحت النافذة .
كانت مرعريت تستمع الى الاغنية الغرامية وهي تبتسم
بكآبة ، وعندما اختفى صوت الضي اعلقت النافذة ونادت ببيون
لتساعدها على الانتقال الى مريرها .



فراة الدوق على باب الغرفة فاوحى لها هذا المشهد بوخز الضير .
فقال لها الدوق .

- ان مرعريت حياذبة ، اليوم . . . وستكون عدوة بعد
ثمانية ايام

فقال مرعريت : - هل سمعت ؟

- وماذا تريد مني ان افعل في الغرفة ؟

- اولم اتصرف كما يجب ان تتصرف ملكة النافار .

- كلا . بل عكس ما يجب ان تتصرف عشيقة دوق دي كبير

- يمكنني ان لا احب زوجي ، ولكن لا احد يمكنه ان

يكرهني على خيانتته . . هل تخون انت مر الامير بورسيان ،
زوجتك ؟

- انك لا تحبينني كما كنت في السابق فتعبريني بما يقرره
الملك بشأن اتباعي .

- كان الملك قويا وكنتم ضعفاء . وهنري ضعيف وانتم
اقرباء اني العب دائما ذات الدور ، كما ترى .

- بل تنقلين من معسكر الى آخر .

- هذا حق اكتسبته عندما انقذت حياتك .

- حسناً سانقد حياتك مرة اذا صنعت لي الفرصة ونصبح

متساوين . ثم انحنى الدوق وخرج دون ان تبدر عن مرعريت اي
حركة لمنعها من الذهاب ، والتقى ببيون في الغرفة المجاورة فرافقه
الى النافذة التي صعد منها فنزل وسار مع خادمه الى فندق دي كبير
واثناء ذلك كانت مرعريت واقفة امام النافذة وهي غارقة

عليه دون استئذان ، فاستقبله الملك بكل ترحاب قائلاً :
- آه هوذا والدي الاميرال ! نحن نتكلم عن الحروب
والايطال واذا به يأتي . . . صهري ملك النافار وابن عمي الدوق
كيز ينتظران مدداً لجيشك .

فقال الاميرال :

- وهل سيصل هذا المدد ؟

فاجاب ملك النافار .

- هل لديك من اخبار ؟

- نعم . ولا سيما السيد دي لامول كان بالامس في

اورليان وسيكون في باريس غداً أو بعد غد .

ودار حديث ذو شئون وشجون بين الجميع قطعه الملك بقوته

موجهاً الكلام الى ملك النافار والدوق دي كيز :

- يمكنكما الخروج . فساني اود التحدث الى الاميرال

على انفراد .

فخرج ملك النافار اولاً ثم تبعه الدوق دي كيز وقد

ادى الواحد للآخر تحية فاترة .

واقترب الملك شارل التاسع من الاميرال كولينبي وقال له :

- اني اخشى من كل هؤلاء اندين يجيطون بي . . . انت

تعلم جيداً انه ليس في فرنسا فرنسيون اقبح مني سوى انا وانت

وملك النافار . اما انا فاني الازم العرش ولا انزل عنه الا للذهاب

الى الصيد . وصهري ملك النافار ما زال فتياً ولم تحنكه ايام بعد

ولم يبقى الا انت ذلك الشجاع كيوليوس قيصر والحكيم كبلاتو

الفصل الثالث

الملك الشاعر

الغد والايام التي تلتها كانت كلها افراح بافراح .

وكان ان دعا الملك شارل التاسع لتناول الفطور معه كلاً

من هنري دي نافار والدوق دي كيز . وعند الانتهاء من الطعام

دخل معهما الى غرفته شارحاً لهما كيف اخترع هو نفسه فخاً

للذئاب . واذا به يسأل فجأة .

- ألا يأتي الاميرال هذا المساء ؟ من رآه اليوم ؟ ومن يمكنه

يئدني باخباره ؟ فقال ملك النافار :

- اذا كان جلالة الملك قلقاً بشأن صحته فاني اطمنئك خيراً

أرأيت صباحاً في الساعة السادسة ، وفي المساء عند الساعة السابعة .

وانتقل الحديث بعد ذلك الى قضية الفئندر فراح كل من

ملك النافار والدوق دي كيز يقدم رجاله ويعرض خدماته للملك ،

وكان لامول بين هؤلاء الرجال الذين اتى ملك النافار على

ذكرهم امام الملك .

وفجأة ، دخل الاميرال ، وكان الملك قد سمح له بالدخول

فما عليك إلا ان تدخل وتأخذ الاوراق عن الطاولة التي ستجدها
موضوعة ضمن ظرف احمر اما انا فسا كنب للشاعر « رونسار »
وافترقيا بعد ان طبع الملك قبلة على شعر الاميرال الابيض
وهطلت من عين هذا الاخير دموعه .

دخل الملك الى غرفته المفضلة حيث كان يتعلم المبارزة والشعر
وحيث ترى مجموعة من الاسلحة المستعملة في حالتي الدفاع والهجوم
... واذ تطلع من النافذة وقع بصره على امرأة تصلي في الغرفة
المجاورة فنادها الى غرفته ، واذ دخلت قال لها :

- هل جاء الرجل الذي ارسلت في طلبه ؟

- منذ نصف ساعة ، يا مولاي .

- دعيه يدخل .

وما ان امتثل الرجل امام الملك حتى قال له مولاه :

- انت الذي يدعونك . فرنسوا دي لوفيه مورفيل ؟

- نعم ، يا سيدي .

- وددت ان اراك . . .

فحنى مورفيل رأسه احتراماً .

واكمل الملك يقول : انت تعلم جيداً اني احب كل رعاياي

على السواء . - اجل . اني اعلم انك أب لشعبك .

... واني لا اعلم ماذا فعل ؟ هل احتفظ بك مستشاراً لي م
ارسلك كقائد للجيش . اذا كنت مستشاري فمن يقود الجنود
؟ واذا كنت قائداً فمن يكون مستشاري ؟
فقال كوايني :

- يجب ان نتصر اولاً ... ثم الاستشارة تأتي بعد النصر .

- هذا رأيك ، يا ابي ، ليكن كذلك . . . اذن ، تذهب

يوم الاثنين الى الفلندر ، وانا الى امبواز .

- هل ستفادر باريس ، يا صاحب الجلالة ؟

- نعم . اني اشعر بالثعب . انا لست رجل اعمال بل انا من

رجال الحيال . لم اولد لاكمون ملكاً بل شاعراً . ولقد قلت

للشاعر رونسار ان يلاقيني هناك . . . وسنصرف نحن الاثنين

بعيداً عن الضوضاء والتناس والاشرار وقريبا من خربير المياه وتحت

ظلال الاشجار نبحث في وجود الله وننسى العالم الى حين :

ثم قرأ الملك بعض ابيات كان قد نظمها ليرحم للشاعر رونسار

فاعجب بها الاميرال كوايني وناداه بالشاعر ، فقال الملك :

- هذا اللقب اطمع اليه من زمان . ثم اضاف :

- اسمع . يجب ان انظم الآن مقطوعة كلفني بها الشاعر

رونسار ، وليس لدي وقت كافي لاعطيك كل الاوراق الضرورية

لاطلاعك على القضية الكبرى التي تفصل بيني وبين فيليب الثاني .

هنالك مخطط وضعه وزراني وسأعطيك كل شيء غداً صباحاً .

- في اية ساعة ، يا صاحب الجلالة ؟

- في الساعة العاشرة . . فاذا كنت منهمكاً في نظم الاشعار



- عفوك يا صاحب الجلالة !
- جاء ابن القتيل الي امس يرجوني الاقتصاص من القاتل
فحرت كيف اجيبه لان طلبه عادل .
فضم مورفيل يديه الى صدره ، وقال يا نسا :
- انت حياتي بين يديك .
- واية قيمة لحياة رجل قاتل ؟
- او ليس من وسيلة لدفع اية فدية ؟
- لا اجد اية طريقة لذلك . . . لو كنت مكانك ! . . .
والكن ، الحمد لله ، لست كذلك .
- حسنا ، يا مولاي ، لنفترض انك مكاني .
تمم « مورفيل » كلمته هذه وعيناه عالقتان بشفتي شارل
فماضاف الملك :
- كنت عرفت كيف اتدبر نفسي .
فهم مورفيل بالتمهوض جاثيا على ركبته واحدة متكئا على
الارض بيد واحدة وعيناه ما زالتا عالقتين بشارل ليتأكد بانه لا
يمزح . واكمل الملك :
- احب كثيراً « الفتى مواي » واحب كذلك ابن عمي دي
« كيز » واذا طلب مني الاول الابقاء على حياة رجل بيننا الآخر
سألني القضاء على حياة ذلك الرجل ، لوقعت في حيرة ما بعدها
حيرة ، ومع ذلك ، وبدافع الحكمة سألي طلب ابن عمي .
واثناء ذلك ، كان « مورفيل » ينتصب رويداً رويداً
كمخلوق عاد الى الحياة من جديد .

- وتعلم ايضاً ان الكاثوليك والبروتستانت اولادي دون تمييز .
فلم يجر مورفيل جواباً بل شرع يرتجف كالورقة في مهب
الريح فأكمل الملك :
- كنت على الاستعداد لقتل الاميرال الذي خرج الآت
من هنا ، ولكنك عندما اخطأت الهدف ، تطوعت في جيش
اخينسا الدوق « انجو » اجل .
- ومن أواك واطعمك وكساك ؟ . . . أليس السيد دي
مواي . . . وكانت لك مع ابنه علاقة متينة ؟
جئنا مورفيل على ركبته امام الملك مسحوقاً بكلمات
مولاه الذي اكمل :
- ألم تتفق مع السيد دي غيز ان يعطيك عشرة الآف ليوة
لتقتل الاميرال ؟
فغفر القاتل جبينه في الارض ، والملك ما زال يتابع الحديث :
- اما السيد دي مواي والدك العزيز فكنت ترافقه في
رحلة الى « شافرو » فوق الصوت من يده فترجل ليأخذه من
الارض وكننت انت وحدك معه ، وما ان انحنى حتى افرغت
مسدسك في خاصرته . واذا تأكدت انه مات هربت على ظهر
الجواد الذي اعطاك اياه ، هذه هي القصة بحذافيرها ، كما اعتقد .
فظل مورفيل صامتا كابي الهول ، واكمل شارل التاسع
كلامه يقول :
- اتعرف ايها القاتل ، بان لي رغبة في ان اشنقك .
فصاح مورفيل .



وتابع الملك حديثه :

- ان ما يملكك انت في موقفك هذا هو ان تكسب عطف ابن عمي دي كيز . . . وبهذه المناسبة ، اني اذكر شيئاً جري في الامس .
اقرب « مورفيل » خطوة نحو الملك الذي اكمل الحديث يقول :
- تصور ماذا قال لي ابن عمي ، . . « كل يوم صباحا عند الساعة العاشرة ير في شارع سان - جرمان غانداً من اللوفر ، يمر عدوي اللدود ، اراه من النافذة المشبكة في الطابق الارضي ، حيث يقيم مربي القديم ، « بيير بيل » . . . اراه كل يوم ، واتمنى ان يطمره الشيطان في احشاء الارض ، واكمل شارل كلامه موجهاً الحديث الى مورفيل :

- لو كنت انت الشيطان ، او لو اتخذت مكانه الى حين فهذا يسر ابن عمي دي كيز ، كما اعتقد .

عادت البسمة الجهنمية الى شفقي مورفيل اللتين مازالتا مصفرتين رعباً وتلفظتا مع ذلك ، بهذه الكلمات :

- ولكن يا مولاي ، ليس لي القدرة على شق بطن الارض .
- ومع ذلك ، فقد سققتها ، ودفنت فيها « دي موي » الاب . . . واقد قلت لي انك قتلته بالمسدس . . . ألا زلت تملك هذا المسدس ؟ فقال اللص :

- عفوا يا مولاي ، اني اجد استعمال البندقية اكثر من المسدس .
- بندقية ام مسدس . . . لا فرق في ذلك .
- ولكن لا بد من الحصول على بندقية دقيقة الصنع فلربما اضطرت ان اطلق النار من بعيد .

- لدي عشر بنادق اصيب بها الليرة الذهبية على مسافة مائة وخمسين خطوة . هل تريد ان تجرب واحدة منها ؟
- بكل سرور .

واختار « مورفيل » احدي البنادق تلك التي كانت موضوعاً في زاوية خاصة ، ولكن الملك قال له :

- لا . . . هذه احتفظ بها لنفسي ، فلسوف اذهب يوماً الى الصيد فاحتاج اليها . . اما البنادق الاخرى فهي تحت تصرفك .
وبعد ان علق مورفيل احدي البنادق في كتفه قال للملك :

- والآن ، من هو هذا العدو ؟
فاجابه الملك وهو يستقر القاتل بنظرات الاختقار :

- هل اعرف انا ؟

فتتم « مورفيل » .

- سامأل « دي كيز » ، اذن .

فهز الملك كتفيه ، وقال :

- لا تسأله شيئاً اذ انه لا يجيب . . . ومن يجيب على مثل تلك الاسئلة ؟ . . . يجب على الذين يطلبون الخلاص من المشنقة ان يعرفوا ذلك من تلقاء انفسهم .

- واخيراً . كيف يمكنني ان اتعرف اليه ؟

- قلت لك انه يمر كل يوم امام نافذة « بيير بيل » .

- ولكن كثيرون هم الذين يرون من هناك . . . أليس له ميزة خاصة ، يا صاحب الجلالة ؟

- غداً ، تراه حاملاً حقيبة صغيرة حمراء .



الفصل الرابع

مهرة ٢٤ آب ١٥٧٢

ما زال القاريء يذكر السيد «لامول» الذي ورد اسمه في الفصل السابق ، والذي كان هنري ملك النافار ينتظره بفارغ صبره هذا الفتى عاد الى باريس مساء ٢٤ آب ١٥٧٢ ، ولم يكن فندق من الفنادق المنتشرة على طرفي الطريق ليعجبه بل اطلق العنان لجواده حتى قلب العاصمة حيث استلفت نظره اعلان مزركش هو « النجمة الجميلة » .

فقال في نفسه . انه فندق رائع ! . . .

وهو كذلك اذا بفارس قادم من طرف الشارع الاخر استهواه الاعلان ايضاً فتوقف ثم طرح السؤال على السيد « لامول » يقول :

- ألسن هنا قرب قصر اللوفر ؟

- اجل . هذا الفندق قائم قرب اللوفر .

- ألا ترى انه فندق رائع ؟

- ولكن أخشى ان يكون المظهر الخارجي غير الداخلي

- كفى ، يا صاحب الجلالة .
- أما زلت تملك هذا الحصان الخفيف الجري الذي وهبك اياه « دي مواي » ؟ .
- عندي حصان ، يا صاحب الجلالة ، يسابق الرياح .
- لست بقلق عليك . . . ولكن يجب ان تعرف ان الحصن له باب من الخلف .
- شكراً يا صاحب الجلالة ، صل الآن لاجلي .
- الى جهنم ، ايها القاتل ، ما انقذك من المشنقة الا الشيطان .
- الى اللقاء ، يا صاحب الجلالة !
- الى اللقاء . . . ولكن ، اسمع ، يا سيد مورفيل ، اذا تحدثوا عنك غداً قبل العاشرة او لم يتحدثوا بعد ذلك فهناك ضجة في سجن « اللوفر » ! . . .
ثم شرع شارل التاسع يصفر لحنه المحجب اليه بكل دقة ويبتسم السرور .



لانت باريس مليئة بالدعابات الفارغة .

- لا معنى للدعابة الفارغة عندي ، فعندما يقدم لي المضيف
دجاجة محمرة دسمة كإعلانه يجعلني انسى كل شيء . . هيا بنا ! . .
- اراك قد اقنعتني .

واكمل السيد لامول ضاحكاً .

- دلني على الطريق ، اذن .

- بكل طيبة خاطر فانا لست إلا خادمك الكونت انيبال
دي كو كوناس .

- وانا لست إلا الكونت جوزف دي لامول خادمك ايضاً

- اذن ، لندخل والذراع بالذراع .

ودخلا الفندق معاً ولكن المضيف لم يكثر لهما بل اجابهما
بان لا غرف شاغرة عنده وبعد اخذ ورد طويلين وافق على
استقبالهما فجلسا جانباً يتحدثان بينهما المضيف او عز الى الخادم
بتحضير عرفتين لهما .

قال كو كوناس « للامول » :

- انك قاصد قصر اللوفر ، أليس كذلك ؟

- وانت ايضاً ، يا سيد « كو كوناس » ، كما اظن .

- اذن ، نذهب نستقضي المكان معاً .

- ولكننا تأخرنا الان .

- سواء تأخرنا ام لا ، الكلمة عندي امر . . . الوصول

الى باريس بأسرع ما يمكن ومقابلة الدق دي كيز .

واقترب المضيف منها لدى سماعه كلمة الدوق « دي كيز »

مرهفأ اذنيه .

فقال كر كوناس متأثراً بأحشونة التي استقبلها بها المضيف :

- ارى ان هذا المضيف الحشن يستمع اليينا .

فقاطعه المضيف يقول :

- اجل . اني استمع اليكما لكي اخدمكما اذ ما ان سمعت

كلمة الدوق دي كيز الكبير حتى اسرعت . بهم يمكنني ان اساعدكما ؟

كلمة حولتك من رجل خشن الى انسان مسالم ! . . .

ما اسمك ، يا معلم ؟

- المعلم « لاهوريير » .

- حسناً ، يا معلم « لاهوريير » هل ترى ان يدي اقل وطأة

من يد الدوق دي كيز الذي جعلك مهذباً الى هذا الحد ؟

- كلا ، يا سيدي الكونت ، ولكنه اقل طولاً منك . على

كل حال ، ان هنري هذا الكبير هو معبودنا نحن الباريسيين .

فقال « لامول » . - اي هنري ؟

- ارى ان هنري هو واحد .

- عفواً ، يا صديقي ، هنالك هنري آخر اهيـب بك ان لا

تذكره بسوء عدا عن هنري دي كوندي الذي له استحقاقه هو الآخر .

فاجاب المضيف :

- لا معرفة لي بهما . فاجاب لامول :

- انا اعرفها ، وبما اني مدعو لمقابلة الملك هنري دي نافار

امنحك ان تذكرهما بسوء .

قال المضيف وهو يرمق « دي كو كوناس » بنظرة خاصة :



- فتابع المضيف يقول موجهاً الكلام الى كوكوناس :
- انت من اتباع الكونت دي كيز وتجهل ذلك ؟
- وكيف ذلك ؟
- بينما كان الاميرال ماراً اول امس بساحة سان - جرمان امام منزل بيير بيل اصيب بطلقة بندقية .
- فصاح لامول :
- مات ؟ ! . . .
- كلا . كسرت الطلقة ذراعه واصبعين من اصابعه ، ولكن الرصاص كان ساماً ، كما يعتقدون . فقال لامول :
- اني ذاهب الى قصر اللوفر ، على الفور . هل اجد الملك هنري ؟ - ممكن ، لانه يسكن هناك .
- فقال كوكوناس :
- وانا ذاهب الى قصر اللوفر ايضاً ، هل اجد الكونت دي كيز ؟ - ممكن ، لاني رأيتُه ماراً من هنا منذ لحظة يصحبه مائتا رجل .
- فقال « لامول » :
- اذن ، هيا بنا ، يا سيد كوكوناس .
- أتبعك .
- وصاح المضيف بهما ! .
- وعشاءً وكما ؟ ! . . .
- فاجاب « لامول » :
- سأتناول طعامي عند ملك النافار .

- سيتحدث سيدي الى الدق دي كيز ؟
- كم انت سعيد ، اذن ؟ ! . . . وانما انت قادم . . .
- فقاطعه كوكوناس : - لماذا ؟
- لحضور الاحتفالات .
- اجل . ان باريس تغمرها الافراح .
- باعتدال ، يا سيدي ، . . . وهنالك فرح كبير ينتظروننا .
- افراح زواج جلالة ملك النافار لذلك تعج باريس بالزوار وما اكمل « لامول » كلمته هذه حتى اجابه لاهوريير :
- اتباع ملك النافار .
- ثم توقف المضيف قليلاً وتابع كلامه :
- اري انكما من اتباعه .
- فصاح كوكوناس :
- بل انا من اتباع الدوق دي كيز حتى الموت .
- فقال « لامول » للمضيف :
- اذا كنت تجهل جلالة ملك النافار ، لا اراك تجهل الاميرال . . . ولقد سمعت انه ذو خطوة خاصة في البلاط وبما اني مضطر لمقابلته ، فهل لك ان تدلني الى مسكنه ؟
- كانت يسكن في شارع باتيزي .
- كان يسكن ؟ ! ماذا تعني بقولك هذا ؟ هل غادر مسكنه ؟
- نعم . ربما غادر هذه الفانية .
- فصاح الفارسان معاً :
- غادر الاميرال هذا العالم ! ؟

وقال كوكوناس .

- وانا اتناول طعامي عند الكونت دي كيز .

وقال المضيف في نفسه بعد ان رافق الفارسين المتجهين

الى قصر اللوفر بنظراته حتى اختفيا :

- اما انا سأحضر طعامي وبنديتي في الوقت ذاته اذ لا اخذ

يعلم ما سوف يحدث .

الفصل الخامس

قصر « اللوفر » خاصة والفضيلة عامة

ما انت تراه قصر اللوفر امام الفارسين حتى طرح

كوكوناس على لامول السؤال قائلا :

- ما بك تتطلع هنا وهناك متعجباً ؟

فاجاب لامول :

- لست ادري . قلبي يخفق ، ولا اعلم لماذا يبدو لي القصر

مظلماً . - اما انا فاست ادري ما دهاني ، ولكني احس

بغبطة باطنية . . .

ثم القى كوكوناس نظرة خاطفة على هندامه ، واكمل :

- ارى ان ثيابي مهمة قليلة ولكن ، لا بأس ، ألسنا فرساناً

؟ . ! وبما اني نفذت الاوامر المعطاة لي ووصلت الى القصر في

الموعد المحدد فسيستقبلونني على الرحب والسعة .

واكمل الفارسان سيرهما مدفوعاً كل منهما بالعاطفة التي عبر

عنها واحدهما للآخر .



كان قصر اللوفر مخفورا بالحراس ، فارتبك الفوسان اول الامر ، ولكن كوكوناس الذي اتضح له ان اسم الدوق دي كيز يفعل فعل السحر في نفوس الباريسيين فسأل احد الحراس طالباً الدخول باسم الدوق دي كيز ، فأضطرب الحارس في البدء ثم ما لبث ان اجابه فيما اذا كان يعرف « كلمة المرور » فاستدّر كوكوناس لجهله « كلمة المرور »

عندئذ ، قال له الحارس :

- ابعده خارجاً .

واثناء ذلك ، كان رجل يتحدث الى ضابط قيادة الحرس واتفق ان سمع « كوكوناس » يطلب الدخول الى القصر فتترك الضابط واقترب منه وسأله :

- ماذا تريد من الدوق دي كيز ؟

فاجاب كوكوناس مبتسماً :

- ارد التحدث اليه .

- مستحيل . ان الدوق عند الملك الآن .

- وصلني امر بالحضور الى باريس ، ومعي رسالة .

- وصلك امر ؟ ومعك رسالة ؟

- نعم . وانا قادم من بعيد .

- من بعيد ؟

- اني قادم من « بيسامون » .

- حسناً ، وما اسمك ؟

- الكونت اينببال دي كوكوناس .

- حسناً ، هات الرسالة يا سيد اينببال .

اما لامول فقال في نفسه :

- ياله من رجل لطيف ! ألا يمكنني ان افعل كما فعل

رفيقي لادخل على ملك النافار ؟

وكرر الرجل قوله موجهاً الكلام الى كوكوناس وماداً

يده نحوه : - هات الرسالة .

- وكيف ذلك ؟ فاني اجملك ولا معرفة لي بك .

- انا « بيسم » اخن الدوق دي غيز .

- اني اجمل هذا الاسم فقال الحارس عندئذ :

- انه السيد « بيسم » . اعطه الرسالة ولا تخشى .

فاجاب كوكوناس :

- عفواً ، يا سيد « بيسم » . . . ولكن عندما يكون المرء

اميناً لا بد له من ان يتردد قبل تسليم الامانة لغير صاحبها .

- لا مجال للاعتذار .

وتقدم لامول بدوره من الرجل فقال :

- بما انك لطيف الى هذا الحد ، فهل لك ان تؤدى لي

ذات الخدمة التي اديتها لصديقي ؟ .. ما اسمك ؟

.. الكونت لراك دي لامول ! .. نعم .

.. لا غرابة في ذلك اذ اني رجل غريب وقادم من بعيد

مثل كوكوناس بالتمام .

- من اين انت فادم ؟

- من بروفنسا .



فاجابه الضابط بلطف :
- نعم . يا سيدي . - لي خدمة عندك .
- اية خدمة ؟ . . . هل لي الشرف ان اعرف اولاً الى
من انا اتحدث ؟ .

- الكونت لاراك دي لامول .
وتبادل الاثنان التحية ، ثم قال دي مواي :
- اني مستمع اليك ، يا سيدي .
- اني قادم من اكس احمل رسالة من السيد دي اورباك
حاكم بروفانس . وهذه الرسالة هي لملك النافار وفيها اخبار
مهمة ومستعجلة فكيف اسلمها له ؟ وكيف يمكنني الوصول الى
قصر اللوفر ؟ . فقال دي مواي :

- ليس اسهل من الدخول الى قصر اللوفر . ولكن ، اخشى
ان يكون ملك النافار مشغولاً جداً فلا يمكنه استقبالك فاذا
سئت فاني اقودك الى غرفته وتدبر نفسك بنفسك بعد ذلك .
- الف شكر ، يا سيدي . - تعال ، اتبعني .

نزل دي مواي عن ظهر جواده ورمى باللجام بين يدي
خادمه واتجه نحو باب القصر ملقياً في اذن الحارس كلمة المرور
مصطحباً معه دي « لامول » الى داخل اللوفر ثم فتح باب البهو الكبير
وقال للامول : - ادخل واستعلم .

وسلم على لامول ثم قفل راجعاً من حيث أتى .
كان البهو فارغاً ، واذا هنالك باب آخر خرج لامول منه
فوجد نفسه في رواق كبير . . . قرع ونادى فلم يجبه احد اذ كان

- ومعك رسالة ؟
- نعم . معي رسالة .
- للسيد دي عيز ؟
- كلا . . . لجلالة ملك النافار .
- انا لا انحص ملك النافار وبالتالي فاني لا استطيع ان
استلم رسالتك .

وأدار « بيسم » ظهره للامول ودخل باب القصر مشيراً
لكوكوناس ليتبعه .
وبقي دي لامول وحده . . .
وما هي إلا لحظة حتى تعالت جلبة في الداخل واذ بمائة
فارس خارجين من القصر .

فقال الحارس لرفيقه :
.. انهم جماعة ملك النافار تملو وجوههم علامات الفرخ فلربما
وعدهم ملك فرنسا باعدام قاتل الاميرال وهكذا يصيب الابن
عصفورين بجحر واحد . . . ينتقم للأب والابن .

فتقدم لامول من الحارس وقال له :
.. عفواً ايها الحارس الشجاع ، هل هذا هو السيد دي مواي ؟
.. نعم . هو نفسه .
- ومن هم الذين معه ؟
- انهم ازلامه .

شكره دي لامول واتجه نحو قائد الفرسان ليسأله :
- اني علمت انك السيد دي مواي .

.. اصمحي لي ، يا سيدتي ، ان ابتعد خارجا اذ من المستحيل
ان اتحدث اليك في مثل هذا الوقت فانا لا استطيع ان احمل
قطعتين من البطبخ في يد واحدة . مظهرك يبهر عيني فلا يكتفى
ان افكر بل يجب علي ان اتأمل .

فتقدمت الملكة منه قليلا ، تغيرها النعمة والجمال وقالت .
.. افصح عن حاجتك فسا تنتظر وسينتظرونني .
.. عفواً ، يا سيدتي ، فساني لم اتصرف نحوك كما يتصرف
الخدام الامين مع ملكته .

فقاطعته مرغربت قائلة .
.. لقد حسبته احدي وصيفاتي . - كلا ، يا مولاتي ،
.. هذا الحوار لا يجدي نفعا . . . هات الرسالة لاعطيها
للملك . . . أسرع .

وبطرفة عين ، سحب « لامول » من صدره رسالة موضوعة
في ظرف من الحرير .

اخذت مرغربت الرسالة وتأملت الحط ثم قالت له .
.. الست السيد دي لامول ؟

.. نعم . يا مولاتي ، اني سعيد جداً بان تذكرني اسمي .
.. سمعت زوجي يتحدث عنك واخي دوق النسون كذلك
واني اعرف انك آت على موعد سابق .

ووضعت هي الاخرى الرسالة في صدرها بينما لامول يتابع
بنظره كل حركة من حركاتها ثم قالت له :

.. والآن ، انزل الى الطابق الاسفل وانتظر حتى ياتيك

الصمت نحيباً على القصر . فقال في نفسه :

.. يروح المرء ويجيء هنا كأنه في صاحة عامة .

وقرع ونادى مرة اخرى فلم يكن حظه بأبعد من قبل .
فقال في نفسه :

.. سأمشي الى الامام فلا بد لي من ان القي احداً اخيراً
وراح يسير في الرواق الذي شرع يبدو امامه مظلماً شيئاً فشيئاً .
واذا باحد الابواب ينفتح فجأة ويخرج منه خادمان يحملان
مشعلين يشعان امام امرأة لها قيمة هيفاء ومشية جبارة وجمال ما
بعده جمال . فجمد دي لامول في مكانه . . . وتوقفت المرأة
عن المسير ، وقالت بصوت موسيقي عذب :

.. ماذا تريد ، ايها الرجل ؟

فخفض لامول عينيه الى الارض واجاب :

.. عفواً ، ارجوك . . . رافقني السيد مواي حتى هذا

المكان وتركني وذهب وانا ابحت عن ملك النافار

.. جلالتك ليس هنا ، انه عند صهره . . . الا يمكن للملكة

ان تقوم مقامه في غيابه ؟

.. دون شك يا سيدتي ، ومن يقودني اليها ؟

.. انت امامها الآن .

.. وكيف ذلك . . . انا ملكة النافار :

فبدرت من « لامول » حركة استغراب ورعب ابتسمت

الملكة على اثرها ، وقالت .

.. تكلم ، فانهم ينتظرونني عند الملكة الام .



وتتكلم اليونانية مع الملكة ماركو .
- ولا تنسى اني استطيع التحدث الى ملك النافار باللغة
الغاسقونية ايضاً .
واذا بالباب ينفتح ويدخل « بيسم » فجأة ليقول الى السيد
كو كوناس .

= ابن تسكن ، يا سيد كو كوناس ؟

= شارع النجمة الجميلة .

= حسنا ، عد الى فندقك ، هذه الليلة . . .

قال هذا وشرع يتلفت حو اليه .

فقاطعه كو كوناس قائلاً .

= وهذه الليلة ، ماذا ؟ . . .

= تعود الى هنا مسرعاً . كلمة المرور هي « كيز »

= وفي اية ساعة اعود ؟

= انتظر اشارة الانذار .

= حسنا ، سأكون هنا لدى سماعي اشارة الانذار .

ثم القى التحية على السيد « بيسم » وابتعد عنه وهو يتساءل

في نفسه . = ماذا عساه يعني بقوله هذا ؟ ولماذا يطلقون اشارة

الانذار ؟ . . . هل انتظر الكونت دي مول ؟

كلا . . . ربما تناول بعض العشاء مع ملك النافار .

وانجه « كو كوناس » نحو فندق « النجمة الجميلة » . . .

واذا الباب ينفتح ويدخل احد الخدم ليقول للامول :

- انت الكونت دي لامول ؟

خبر من زوجي الملك او اخي الدوق . وسيقودك واحد من
خدامي الى هناك .

وعبرت الملكة انكان فاحتك ثوبها العريض « بلامول »
وهو منزو قرب الحائط مفسحاً لها مجال العبور وتساعدت الروائح
العطرية منها فاحس لامول بدوار وكاد يغمى عليه فاستند الى الحائط
. . . واختفت مرغريت من امامه كالحلم العابر .

وقاده الخادم الى الطابق الاسفل وافقل عليه الباب
وتركه وشأنه .

كان المكان خاوياً الا من فارس يزوح ويحيي لم يتبينه
« لامول » اول الامر ، ولكن ، ما لبث ان صاح متعجباً :

- من ارى ؟ . . . اليس الكونت دي كو كوناس ؟

والتمت هذا الاخير متعجباً ايضاً واجاب :

- السيد « دي لامول » أليس كذلك ؟ ومن جاء بك الى هنا ؟

- السيد دي مواي . . . هل اجتمعت بالسيد دي كيز ؟

كلا حتى الآن ، وانت هل اجتمعت بملك النافار ؟

- كلا . قادوني الى هنا ، وقالوا لي كي انتظر .

- هل تسمع بيلوتارك ؟

- اجل . انه من الكتاب المفضلين عندي ، ولقد قال :

-- « بحسن بك ان تعود نفسك على الالم ، ومعدتك على الجوع »

- انك تجيد اللغة اليونانية ، اذن .

- اجل . ان مر بي علمني هذه اللغة .

- ان حظك لكبير ، مستنظم الاشمار مع الملك شارل التاسع



في اللوفر يخشى المرء التحدث كما يشاء لئلا يسمعه احد ،
فلا يكثر للجوع . اجاس وكل .
ارى ان الحظ بعنا معا . . . هل ستقام هنا ؟
لست ادري . وانا كذلك .
على كل حال ، اني اعرف اين اقضي ليلتي هذه .
واين ؟ حيث تقضي ليلتك انت . لا سبيل لنا للافتراق
وشرعا الاثنان يقمقمان وهما يلتهمان عجة المعلم (لاهوريير) .



- نعم انا بنفسى . - اين تسكن ؟
- في فندق « النجمة الجميلة » .
- يقول جلالتك بانه لا يمكنه استقبالك في هذا الوقت ربما
طلبوك ، هذه الليلة . على كل حال ، اذا لم يصلك اي خبر حتى
الصباح ، عد الى هنا غداً .
- واذا لم يسمح لي الحارس بالدخول ؟
.. حسناً ، كلمة المرور هي (نافار) قل هذه الكلمة فتفتح
الابواب كلها امامك . = شكراً .
= انتظر قليلاً سأقودك بنفسى الى باب القصر لئلا تضيع .
واذا امسى خارج اللوفر ، شرع يتساءل في نفسه .
وكو كوناس ؟ . . . لا بد بانه يتناول طعام العشاء
مع الدوق دي كيز .
وما ان دخل الفندق حتى شاهد الكونت دي كو كوناس
يلتهم صحناً من العجة وبادره هذا الاخير بقوله وهو يقهقه ضاحكاً .
= يبدو انك لم تتناول العشاء على طاولة ملك النافار كما
اني لم احظ بمقابلة الكونت دي كيز والعشاء على طاولته .
= كلا . . .
= والجوع ؟ أما داهمك الجوع ؟
= اجل . بالرغم من (بلوتارك) ؟
= ولكن (بلوتارك) يقول ايضاً . من ليس له حصا
فليشارك من له منها ، فهل تجعل لي نصيباً من عجتك حبة
بلوتارك ؟ وسنتحدث عن الفضيلة ونحن نأكل .



فرفعت كاترين رأسها لترى الدوق دي كيز امامها فتجيبه
قائلة . كيف ذلك ؟ . . . وماذا تعني بقولك هذا ؟

- اقول ان الملك ما زال يعطف على جماعة النافار حتى
طفع الكيل . - وماذا حدث ؟

- قال لي جلالته . يا حضرة الدوق ، الشعب يشك بك
على انك القاتل الخفي لوالدي الثاني ، الا وهو الاميرال . دافع
عن نفسك كما تشاء . اما انا فاعرف كيف ادافع عن نفسي اذا
اهانوني . - ألم تجبه بشيء .

- اجل . ولكنه التفت الي وقال : يا حضرة الدوق ، ان
كلايني جانعة . وليست من ابناء آدم لاجعلها تنتظر ، لذلك جئت
لابلغك الامر . - والنتيجة ؟

التجربة مرة اخرى . - ومن يجرب ؟

- انا . هل الملك هنا ؟

- كلا . انه مع السيد دي قافان .

- انتظري هنا . او بالاحري اتبعني من بعيد .

وانتفضت كاترين واقفة وسارت باتجاه غرفة الملك وقد

جهدت على ان يسي وجهها اصفر وتقطر دموع من عينها .

واذ وصلت اقتربت ، دون اية حركة ، من الملك شارل

التاسع الذي كان يقدم قطعاً متساوية من « الكاتو » الى كلابه ،

وقالت له بصوت مرتجف : - يا بني ! . . .

فارتجف الملك لدى سماعه صوتها المترجرج وقال :

- ما بك ، ايها السيدة ؟

الفصل السادس

الدين المدفوع

والان ، اذا شاء القاريء ان يعلم لماذا لم يستقبل ملك النافار
الكونت (دي لامول) وكذلك الدوق (دي كيز) لم يشأ
مقابلة السيد دي كوكوناس ، واخيراً ، لماذا هذان الاثنان
بدلاً من ان يأكلا الدجاج والحجال اكتفيا بالتهام صحن العجة ،
لا بد للقاريء ، والحالة هذه ، من ان يدخل الى قصر الملوك القديم
ويتبع مرغريت دي نافار التي كانت تسير في الدهليز السري المؤدي
الى غرفة الملكة الام كاترين دي ماديسيس التي كانت جالسة وحدها
تقرأ كتاب الساعة . وهي ما زالت ترتدي السواد حداداً على
زوجها الملك هنري الثاني ؛ انها في الثانية والخمسين من عمرها ومع
ذلك ما زالت تحتفظ بجمالها ونضارتها الاواين ، وغرفتها كذلك
قائمة كل ما فيها يشير الى الحداد .

وفجأة فتح رجل الباب ، وقال بوجه ساحب .

كل شيء يسير من سيء الى اسوأ .

اليقا ، وقالت له :

تعال ايها الكونت ، وقل للملك ماذا يجب ان يعمل .
فسأل الكونت الملك :

هل تسمحون لي بالكلام ؟ تكلم . . تكلم . .
عندما تكونون في الصيد ويهاجمكم الخنزير البري . .
اجابه بقوة و انشد خنجري في حنجرتة .

فاضافت كاترين :

لكي تتفادي اذاه . . فقال الملك .

ولكي اتسلى ايضا . . ولكني لن اتسلى بقتل رعاياي

جماعة النافار هم رعاياي كجماعة دي كينز تماما .

فقالت كاترين .

اذن ، جماعة النافار كالخنزير البري ، سوف يهدمون عرشك

الى رأسك . أتظنين ذلك يا سيدتي ؟

ألم تري السيد دي مواي وجماعته اليوم ؟

نعم . رأيتهم . . أي شيء غير عادل طلبوه ؟ طالبني بموت

قاتل ابيه وقاتل الاميرال . . ألم تقاصص السيد مونغموري

بسبب وفاة والدي وزوجك مع ان الموت كان بعامل طاريء .

دعك من هذا الحديث . . انت تعيش تحت عنابة الله الذي

يعطيك القوة والحكمة والثقة . . اما انا فاني امرأة مسكينة والله

لحلي عني بسبب خطاياي وكذلك فاني استسلم للامر الواقع

واخشى الله .

والقت التحية مرة اخرى وخرجت وهي تشير الى الدوق

- اود الانفراد في قصر من قصورك ولا يهمني ايها انما

من الضروري ان يكون بعيداً عن باريس .

- ولماذا يا سيدتي ؟

- لاني لم اعد استطيع ان اري مثل هذه المشاهد المؤذية من

قبل جماعة النافار حتى انهم يهددونك في قصر اللوفر ذاته .

- ألم يميت اثنان منهم قتلاً ، والاثنان لهما شأنها ، الاميرال

والسيد دي مواي ؟ انهم يطلبون انضماهم لا اكثر ولا اقل

أيكون العدل منقوداً في المملكة ؟

- انهم يتمتعون بنعمة العدل ، ومع ذلك سيتمردون يوماً

اولاً على السيد دي كينز ثم علي واخيراً عليك .

- هن تظنين ذلك ؟

- انها ليست مسألة قتل الاميرال او سواه انما الامر يتعدى

الى السيطرة التامة .

عدت الى مبالغتك القديمة . . .

ما رأيك اذن ، يا بني ؟

الانتظار ، يا امي ، الانتظار ! . . كل الحكمة في الانتظار

الرجل العظيم والقوي والماهر هو الذي يعرف كيف ينتظر .

انتظر انت . . اما انا فلن انتظر .

قالت كاترين هذا ، وانحنت احتراماً مستعدة للذهاب الى

غرفتها ، فاستوقفتها شارل للتاسع وقال :

ما العمل ، يا اماه ؟ اود ان اكون عاقلاً ومجرباً من الجميع

فاقتربت كاترين ونادت السيد تافان الذي كان يداعب حيوانا



دي كيز سرأ ليدخل على الملك الذي تابع امه بنظراته حتى
اختفت من امامه ثم شرع يداعب كلابه ويصفر لحناً من الحان
الصيد . وفجأة ، قال :

- يبدو ان والدي تتمتع بروح ملكية . . . قتل عشرات
من الرجال لانهم جاؤا يطلبون عدلا .

فتمتم الدوق « دي كيز » الذي كان قد حل محل الملكة
الام ليقوم بتجربة ثالثة مع الملك ! - عشرات الرجال ! . .
- فاجابه الملك وكأنه يتجاهل وجوده !

- انت هنا ؟ . . . نعم . . . عشرات الرجال . . .
اذا جاءني احد وقال لي : اخنصك من جميع اعدامك بين
ليلة وضحاها . . . فاقضي عليهم جميعاً حتى يفنوا عن بكرة
ابهم . . . فهل اقبل ؟ وهل هذا معقول ؟

ويبدو ان السيد تافين اكثر من مداعبة احد طيور الملك
فوجه الملك اليه الحديث قائلاً :

- دع ماركو وشأنها « اسم الطير » فاذا كان اسمها ماركو
مثل اسم شقيقتي ملكة النافار فليس هذا مصوغاً لبداعيها
الجميع دون هوادة .

فقال الدوق دي كيز :

- واذا قدر لاحد بان ينقذك من جميع اعدائك فماذا
يكون موقف جلالتكهم ؟

- بشفاعة اي قديس يتم ذلك ؟

- نحن الآن في ال ٢٤ من شهر آب ، اذن يكون ذلك بشفاعة

القديس بارتليمي . فقال الملك :

- قديس طاهر متواضع سلبوه الحياة سلباً ولم يتفوه بكلمة .

- ذلك افضل بقدر ما تألم بقدر ذلك جاءت نعمته على اعدائه

اشد واقوى .

- انت ، يا ابن عمي ، بسيفك الذهبي ، تقتل عشرة رجال

الآن بين ليلة وضحاها من جماعة النافار ! . . . يا للطرافة ! . . .

وقهقه الملك ضاحكاً ضحكة عريضة جاء صداها مزعجاً

فاردف الدوق دي كيز يقول :

- كلمة واحدة منك ويتم كل شيء . . . نحن عشرون مقابل

واحد . . . انك قروي الى هذا الحد ، فلماذا جئت ترعجني ما

شأنك وشأني ، افعل ما تريد .

قال الملك هذا « واتجه نحو كلابه .

وأنتفتح الباب وظهرت كاترين مرة اخرى فقالت .

- كل شيء يسير على ما يرام . . . اح عليه ايها الدوق ،

فترض . فاضاف دي كيز يقول !

- واذا فعلت ذلك فهل اكون عند حسن ظنك ؟

لماذا تضايقني الى هذا الحد . أو لست الملك ؟

كلا حتى الآن . . . اما اذا شئت فعداً تصبح ملكاً .

فاكمل شارل التاسع يقول .

اذن ، ستقتلون ملك النافار والامير كونديه وفي قصر اللوفر

ايضا . . . كلا . اليكم غني ! . . .

وصاح الدوق دي كيز .

قال هذا موجهاً الكلام الى امرأته التي اجابته على الفور :
- لست انا التي اتدمر . . . انما هذمه حال النساء على
العموم . فقالت كاترين :

ربما انك ذاهب للاجتماع بالاميرال .

- نعم . . . ربما .

- اذهب . . . حسناً تفعل . . . وعد الي غداً حاملاً لي اخباره

- ساذهب بما انك توافقين علي ذلك .

- انا ؟ . . . لا اوافق على شيء . . . من الطارق ؟

اذهب . . . اذهب . . .

فخطا هنري خطوة تنفيذاً لامر الملكة الام واذا بالسيدة دي
سرف تطل برأسها لتقول لكاترين :

- انت رينيه « صاحب العطور » على الباب جاء الي
هنا حسب امرك .

فالتقت كاترين على هنري دي ناقار نظرة خاطفة فاحمر وجه
الامير الفتى ثم تحول الاحمرار الي اصفرار فجأة . ولا غرابة في
ذلك اذ اتوا على لفظ اسم قاتل امه ثم اتجه نحو النافذة واستند على
قضبانها الحديدية .

واذا بشخصين يدخلان احدهما رينيه الذي كان يحمل علبة
فتحها فعبقت الغرفة بالرائحة الذكية .

وكانت السيدة دي لورين الاخت البكر لمرغريت القادمة
الاخرى التي دخلت وكانها تختلس الخطوات كيلا تلفت اليها
انظار كاترين التي كانت تتفحص مع السيدة دي سوف محتوى

انها ذاهبان هذا المساء مع اخيك الدوق النسون للقيام
بأعمال شاذة كالعادة .

ودخل الملك الي غرفته تاركاً الدوق دي كيز والسيد تافان
في حيرة من امرهما .

وهناك تمثيلية اخري كانت تدور في مكان آخر على مسرح
القصر ، كانت كاترين مجتمعة مع سيدات القصر اللواتي يجضرن الي
غرفتها كل ليلة ليودعنهن قبل نومها متمنيات لها ليلة هائلة . . .
اذا بهاتصرفن جميعهن الا السيدة مرغريت التي تتطلع من النافذة
الي السماء كأنها هي في عالم آخر . . . وشاءت الملكة الام ان تقول
لها شيئاً فكان لسانها ينعقد في فمها فتكف عن الكلام .

واثناء ذلك ، انفتح الباب . ودخل هنري دي ناقار فقفزت
الأرنبية التي كانت على السرير ور كضت نحوه .

فقالت كاترين .

انت هنا ، الليلة . . . هل تتمشى في القصر ؟

كلا . سنذهب انا والنسون وكونديه نتجول في المدينة
ظننت الجميع في شغل عنك لاداعبك قليلاً .

فابتسمت كاترين وقالت .

اذهب . . . ان جميع الرجال يحبون مثل هذا التجوال في
المدينة ليلاً . . . اليس كذلك ، يا ابنتي ؟

فاجابت مرغريت !

- صحيح . . . ان الحرية لشيء جميل جداً .

- هل يعني ذلك اني اضغط على حريتك ؟



العلبة التي جاء بها رينيه ، وجلست « لورين » قرب مرغريت التي كان واقفاً الى جانبها ملك النافار ويده على جيبته كأنها يثوب الى نفسه من غيبوبة بعيدة .

وقالت كاترين لمرغريت :

- يمكنك ان تذهبي الى غرفتك ! يا ابنتي . . .

وانت ، يا بني ، يمكنك ان تذهب للتجوال في المدينة نهضت مرغريت واستدار هنري قليلاً .

وامسكت دي « لورين » بيد مرغريت وقالت بصوت منخفض جداً :

- باسم الدوق دي كيز الذي ينقذك كما انقذته اقول لك

لا تذهبي الى غرفتك .

فقال كاترين :

- ماذا تقولين ، يا سيده كلود دي لورين ؟

- لا شيء ، يا امي .

- تحدثت بصوت منخفض مع مرغريت .

- تمنيت لها ليلة سعيدة ، ونقلت اليها ما قالته لي الدوقة دي

فيغير . - واين هي هذه الدوقة الحسنة ؟

- مع صهرها ، الدوق دي كيز .

والقت عليها كاترين نظرة مريبة ثم قالت :

- تعالي ، يا كلود . . .

اطاعت كلود فامسكت كاترين بيدها وتمتمت في اذنها وهي

تضغط بشدة حتى كادت ابنتها ان تصرخ من الألم :

- ماذا قلت لها ؟

واذا بهنري ولم يفقه شيء مما يجري امامه ، اذا به يقول

لمرغريت . - هل تسمح لي ، سيدي ، بتقبيل يدها ؟

فمدت له مرغريت يداً مضطربة .

فتتم هنري وهو يقبل يدها .

- ماذا قالت لك ؟

- عدم الخروج . . . باسم السماء . . . لا تخرج انت ايضاً

وادرك هنري ان هنالك مؤامرة .

فاضافت مرغريت .

- ليس هذا كل شيء ، بل اليك هذه الرسالة .

- حملها السيد « لامول » . . . اليس كذلك ؟ - نعم .

اخذ هنري الرسالة ودسها في جيبه وهو يقول . - شكراً

ثم اتجه الى « فلوترين » ماراً من امام زوجته الشاردة ووضع

يده على كتفه وقال .

- كيف الاعمال التجارية ، يا سيد رينيه ؟

فاجاب صاحب السم بابتسامته الكريمة .

- حسنة . . . حسنة ، يا سيدي .

ولماذا لا تكون كذلك طالما ان الرؤوس المتوجة في فرنسا

والخارج بين يديك ؟

ما عدا رأس الملك دي نافار .

- اجل . امي التي كانت تبتاع حوائجها من عندك او ضحك

بي قبل بماتها . . . فقال تعال غداً او بعد غد واجلب معك افضل

وتطلعت كاترين نحو السيدة دي سوف وقالت لها :
- اذهبي وادعي السيدين دي كيز وتافان ، انهما
في كنيسة القصر لكي يصطحبا دوقه « لورين » التي تبدو
عليها امارات الاضطراب .



ما عندك من روائح عطرية .
واذ طال المزاج ، وطالت المجاملة بين الجميع من الشفاء وليس
من القلوب ، قالت الملكة الام موجهة الكلام الى مرغريت :
- ألم اطلب منك الانسحاب الى غرفتك . . . فاذا كانت
الطلب لا يكفي فساؤطر الى استعمال صيغة الامر .
فقالت مرغريت وهي تصفر وترتجف :
- عفواً ، يا سيدي ، انتمى لك ليلة سعيدة .
- آمل ان تستجاب امنيتك . . . ليلة سعيدة .
وانسحبت مرغريت وهي تترنح ذات الشمال وذات اليمين
وتحاول عبثاً ان يلتقي نظرها بنظر زوجها .
واضافت الملكة الأم :
- وانت ، يا هنري ، ألا تبارح المكان ؟
فقال ملك النافار :
- آه ! صحيح . ! . نسيت ان لدي موعداً مع الدوق
النسون ، والامير كوندنيه . . . واجن هذه الروائح
العطرية تسكرني ، الى اللقاء ، يا سيدي .
- الى اللقاء ، ستوافيني غداً باخبار الاميرال ،
أليس كذلك ؟
- لن اتأخر عن ذلك .
وخرج هنري بوجه هاديء وثغر باسم جاملاً
ان الموت بانتظاره .



- دعك من المزاح . . . لقد رأيتك بأم عيني تسحب من جيبك محفظة مليئة بالدرهم .

- هذا المال ، يا صاح ، دين علي أحمله لصاحبه ، أما ميزانيتي الحقيقية فلا تتعدي ستة غروش ذهبية والمال الذي رأيتك هو للسيد « مار كندون »

- كيف نلعب اذن ؟

- خطر لي خاطر .

- وما هو ؟

- جئنا نحن الاثنين الى باريس وهدفنا واحد ؟ - نعم .

- لكل منا زعيمه القديم . - اجل .

- اذن ، نلعب اولاً على الدرهم التي معنا ، ثم على المكافأة التي سينالها كل من زعيمه .

فقال « لامول » عندئذ مبتسماً :

- لست ذاك اللاعب الماهر لاجازف بمكافأتي التي ربما

كانت سنداً عظيماً لي في مستقبلي فلست مستعداً ان اضع حياتي تحت رحمة ورق اللعب او (الزهر)

- حسناً ليلعب كل منا على عشيقته .

فقال « لامول » .

- لا عشيقه لي .

- وانا كذلك . ولكن ساسعى وراء امرأة وما نحن

بنهوتين من صخر لمستغني عن النساء .

- لك ما تشاء . اما انا فنجمي في فلك الغرام لا يشير الى

الفصل السابع

ليلة ٢٤ آب ١٥٧٢

عندما انهي « لامول » و كوكوناس وجبة الطعام البسيطة اذ لم تكن الفراخ والحبال إلا في خيالهما ، وفي الواقع ليس شيء من هذا . مد كوكوناس رجله و اتكأ على الطاولة وقال وهو يجرع ما تبقى في كأسه من نبيذ :

- هل تود ان تنام ، يا سيد « لامول » ؟

- لي رغبة في ذلك ، اذ ربما جاؤا وايقظوني ليلاً .

- وانا ايضاً . . . ولكنني افضل بدل ان ننام وبالناس مشغول

بانتظار من يأتي لايقاظنا ، لو نطلب ورقاً ونلعب وهكذا نكون دائماً تحت الطلب .

- اني اقبل باقتراحك ، ولكنني لا املك مالا يكفي

للعب بالكاد ، املك مائة غرش ذهبياً .

فصاح كوكوناس متعجباً :

- مائة غرش ذهبياً . . . انا لا املك ستة غروش ذهبية

التفاوض . وارى ان افضل طريقة هي ان نلعب على ما معك من
دراهم فاذا خسرناها وشئت انت تكمل اللعب ، فانت رجل
شريف . . . ووعده الحر دين . . .

- احسنت ، يا صاح ، كلمة الرجل الشريف تساوي ذهباً
ولا سيما اذا كان لهذا الرجل دين في البلاط .

وشرعاً يلعبان ويتداعبان فخير كوكوناس وطلب
من السيد لاهوريير ان يأتيه بالخمرة فأشار هذا الاخير
الى خادمه قائلاً :

- هات كأسين من الخمرة ، يا غريغوار .

ثم سمس في آذني كوكوناس :

- انقذ حياتك ! . . . اصرف رفيقك .

فشعر كوكوناس بأرتعاش غريب يسري في كيانه
لدى سماعه كلمة المعلم لاهوريير ومشاهدة وجهه الشاحب ،
فقال « للامول » :

- ارجوك ان تعذرني ، يا سيد لامول ، لقد خسرت
ما املكه وانا في حيرة من امري .

- لا بأس . . . لا بأس . . . يسرني ان استلقي
على سريري بعض الوقت . . . يا سيد لاهوريير ،
- نعم ايها الكونت .

- اذا جاؤا يسألون عني من قبل ملك النافار ، ارجوك
ان توقظني .

وقال كوكوناس :

.. وانا ايضاً سأكون جاهزاً . . .
فالتقى « لامول » التحية على كوكوناس ثم قال
للسيد لاهوريير :

- ارجوك ان تقودني الى الغرفة المعدة لي .
واختفى « لامول » وهو يصعد الدرج اللوابي يتبعه لاهوريير
واذا بالرجل الاخير الذي كان في الفندق عندما وصلا

اذا به يقترب من كوكوناس ويمسك بيده قائلاً :

- كدت تملظ بكلمة يتوقف عليها مصير المملكة .. ولكنك
سكنت في الوقت المناسب وإلا لكنت مضطراً ان اطلق عليك
النار واعدمك الحياة . . . وبما اننا اصبحتنا وحدنا الآن فاسمع
ما سوف اقول لك .

فسأله كوكوناس يقول :

- ومن تكون انت لتكلمني بمثل هذا الكلام ؟

- هل سمعت بالسيد مورفيل ؟

- قاتل الاميرال ؟

- والقائد دي مواي ايضاً .

- نعم بدون شك .

- دي مورفيل هو انا .

- حسناً جداً ! . . .

- اسمعني ، اذن .

- يا للعجب ! . . . اني استمع لمن اذن ؟

فاجابه « مورفيل » وهو يضع اصبعه على شفثيه :



الصلبان المعلقة بقماش ابيض ، واعطي واحدة الى « هوربير »
واخرى الى كوكوناس وواحدة له ، فعلق لاهوربير صليبه
على قبعته ، وكذلك « مورفيل » . . .

وصاح كوكوناس متعجباً :

- اذن ، الدخول مباح للجميع كما يبدو ؟

- نعم لانصار الملك المخلصين .

- هنالك عيد كبير في قصر الوفر . . . وستقام وليمة

كبيرة وانصار النصارى مدعوون ولا شك . . . وسيدفعون

ثمن الوليمة اذا طالت ثورتهم في انحاء القصر .

فقال مورفيل :

- نعم . في القصر عيد . . . واذا كنت من انصارنا سنبدأ

بدعوتهم . بدعوة بطلمهم الاول ، . شمشونهم ، كما يقولون

فقال كوكوناس : - الاميرال ؟ ! . . .

- نعم ! هو نفسه الذي اخطأته عندما اطلقت عليه من بندقيه

الملك نفسه . . .

فأضـاف لاهوربير :

- لذلك تراني اجهز بسيفي وأشهر خنجري .

فاصفر وجه « كوكوناس » قليلاً وسرت قشعريرة خفيفة

في جسمه اذ بدأ يفهم . . . وقال :

- ماذا ؟ . هذا العيد . . . هذه الوليمة . . . سوف . . .

فاجابه مورفيل مقاطعاً :

- طال بك الوقت حذرت ، وارك منزعجاً من

- اصمت ! . . . اصمت ! . . .

واذا بالباب ينغلق وحركة المزلاج تنطلق ، واذا بالمعلم

« لاهوربير » يقترب من الاثنين مقدماً مقعداً لمورفيل وآخر

« لكوكوناس » ويحتفظ بمقعد لنفسه وقال :

- لا احد يستطيع ان يسمعنا مطلقاً . . .

يمكنك ان تتحدث كما تشاء .

ودقت الساعة في شارع سان جرمان معلنة الحادية عشرة

فشرع مورفيل بعد الدقات الواحدة بعد الاخرى وعندما تصاعد

صدى الدقة الاخيرة في الفضاء قال لكوكوناس :

- هل انت من انصار الدوق دي كيز المتفاني حتى الموت ؟

فاجاب كوكوناس : - بكل تأكيد .

- وهل انت مخلص للملك ؟

- هل يصح ان تسألني هذا السؤال ؟ . . . وكيف لا ؟

- اذن ، ستبعضنا . . . - الى اين ؟

- اينما كان . . . سر على بركة الله ربما خسرت مالك حتى

وحياتك . - ان لي مهمة ذات اهمية كبرى في قصر الوفر ليلاً

- والى هناك نحن ذاهبون .

- والسيد دي كيز ينتظرنى . - نحن ايضاً .

- ولكن « كلمة المرور » خاصة بي .

- ونحن كذلك لنا « كلمة مرور » خاصة .

- عدا ذلك ، لي صلاحية اخرى .

فابتسم « مورفيل » وأخرج من جيب ستورته قبضة من



- سيدق على بابنا ايضاً ، ونخرج بدورنا
- كل هذا الجمع لقتل اميرال عجوز ! . . يا للضجل !
- رجال النافار قساء يعرفون كيف يدافعون عن انفسهم .
- فقال كوكوناس متعجباً :
- سيقتلونهم جميعاً ، اذن !
- كلهم - بامر من الملك ؟
- بامر من الملك ومن الدوق دي غيز
- ومتى ذلك ؟
- عندما تسمع دقات جرس سان جرمان .
- لذلك قال لي رجل « الدوق دي غيز » بان امرع حالما
- اسمع دقات جرس سان جرمان
- لقد رأيت ، اذن السيد « بيسم » ؟
- اجل . وتحدثت اليه - اين ؟
- في اللوفر . هو ادخلني ، واعطاني « كلمة المرور »
- فقاطعه مورفيل قائلاً : - انظر .
- انه هو نفسه
- هل تود التحدث اليه ؟
- لا مانع من ذلك
- فصاح مورفيل - « غيز ولورين » .
- فتوقف « بيسم » لدي سماعه « كلمة السر » واقترّب قائلاً :
- هذا انت ، يا سيد « مورفيل »
- اجل . ومن تطلب ؟

وقساحة الكافرين .

- وتتعهد على نفسك بالذهاب الى عند الاميرال . .
- فابتسم « مورفيل » وجذب كوكوناس نحو النافذة وقال :
- انظر . . . أترى هذه الساحة الصغيرة ، في آخر الشارع
- وراء الكنيسة ؟ ألا تلاحظ ايضاً الفرق التي تتجمع بهدوء في الظلام ؟
- نعم . - هؤلاء الرجال يحملون صليباً على قبعاتهم
- كالسيد لاهوريير وانت وانا . ثم ماذا ؟
- انها فرقة من السويسريين ، اقرباء الملك يقودهم
- السيد « توكينو » . . .
- فقال كوكوناس : - اجل . . اجل .
- أترى هؤلاء الفرسان على الجسر ؟ هل تعرف رئيسهم
- كيف تريدني ان اعرفه ، ولم يمس على رجودي في
- باريس سوى ليلة واحدة ؟
- الدوق دي كيز الذي ستجتمع به هذه الليلة ، في
- اللوفر . - الدوق دي كيز ؟ ! . . .
- هو نفسه . . . ومعه السيد مارسيل رئيس التجار السابق ،
- وتشورون ، الرئيس الحالي للتجار ، والاثنان الاخران هما من
- زعماء البرجوازية . . . انظر . . . هل ترى قائد المنطقة
- انتبه اليه ، ماذا سيفعل ؟ ! . . .
- انه يدق الابواب . . . ولماذا يفعل ذلك ؟
- صليب ابيض . . صليب كالذي نحمله على قبعاتنا .
- كل باب يدقه ، يخرج من داخله برجوازيون مسلحون

فاجاب كوكوناس ومورفيل : - ماذا ؟
واذا باول دقة جرس تتعالى من كنيسة سان
جرمان . فقال مورفيل :
- الاشارة ! . لقد قدموا الساعة . . دق جرس قبل منتصف
الليل . لا بأس ، عندما تتعلق القضية بجد الله والملك فمن الافضل
ان تنقدم الساعة لا ان تتأخر
وتتابع الدقات تتبعها الظلقات النارية ، وماهي الا لحظة
حتى اضاعت المشاعل في الشوارع فقال مورفيل :
هيا بنا ؟ . . فاجاب هو بوير :
لحظة . . لحظة . . قبل ان نذهب ، لا بد لي من ان اؤمن
على مسكني ، كما يقال اثناء الحرب . لا اريد ان يذبحوا امرأتي
وارلاذي وانا في الخارج . في المنزل ، عدو
فقال كوكوناس حائراً :
- السيد لامول ؟ . أليس كذلك ؟
- نعم . لقد رمى بنفسه في سدي الذئب
- ماذا ؟ هل تقتل ضيفك ؟
- من اجله شجذت السكين أه ! أه ! . .
- لم اقتل انسانا في حياتي ، وما دبحت الارابي وفرأخي ولا
اعرف كيف ادبح رجلاً ؟ ! . حسنا ، سأقرن باجراء تجربة على
هذا الرجل ، فاذا اخطأت ، فليس من ينتقدني
فاعترض كوكوناس قائلاً :
انها لقساوة ! ان « لامول » رفيقي . اكلت معه . ولعبت

- ابحت عن فندق « النجمة الجميلة » لكي انذر رجلاً اسمه
السيد « كوكوناس »
فاجابه كوكوناس : - ها تندا
- هل انت مستعد ؟
- نعم . وماذا يجب ان افعل ؟
- كما يقول السيد مورفيل ، مناصر مخلص
فقال مورفيل لكوكوناس :
- هل سمعته جيداً ؟
- نعم . وانت يا سيد « بيسم » ، الى اين ذاهب ؟
فاجاب « بيسم » باسمياً :
- انا ؟ اجل . انت
- سأقول كلمة صغيرة الاميرال
فقال مورفيل :
- قل له كلمتين ، فاذا نجا هذه المرة من الاولى ، فلن
ينجو من الثانية
- كن مطمئناً ، يا سيد مورفيل ، كن مطمئناً ،
واهتم بهذا الرجل بقدر المستطاع
- اجل . ان جماعة « الكوكوناس » اصليون . وداعاً !
- اذهب وانت ؟
- ابدأوا بالصيد انتم ، وسنكون وراءكم
ابتعد « بيسم » . . واقفل مورفيل النافذة
واذا بلاهو بوير يقول فجأة : - اسمع ! . .

معها . فقال مورفيل :
ان « لامول » كافر محكوم عليه بالموت ، وادالم تقتله نحن
فسيقته غيرنا . فاضاف لاهوربير :
- وربح منك خمسين قرشاً ذهباً
- ولكنه ربحها بشرف
- بشرف ام بغير شرف . . يجب ان تدفعها . . فاذا
قتلت ، تساويتنا . فغتم مورفيل المشاحنة قائلاً :
- طلقة بندقية . . ضربة عصا . . ضربة مطرقة
- افعل كما تشاء ، ولكن ، يجب ان تنتهي منه فوراً حالاً لتصل
حالا الى المكان المعين ، كما وعدنا ، لمساعدة الدوق دي غيز على
الاميرال - حسناً ، سأعود حالاً

وانطلق « لاهوربير » الى غرفة « لامول » بينما كان
« كوكوناس » يتمتم :

- سيجعله يتألم كثيراً ، وسيسرقه . . لألحق به حتى أقضي
عليه بدلا من ان يتألم . . وامنع « لاهوربير » من سرقة
وسعى كوكوناس وراء « لاهوربير » الذي ما ان وصل
الى الباب والاول ما زال يتبعه حتى انطلقت عدة رصاصات في
الشارع واذا بجره تتصاعد من غرفة « لامول » تأكد لاهوربير
عند سماعها ان الغنيمة قد افلتت من يده فعلق يقول :

- يا للشيطان ! لقد استيقظ ، على ما اظن

فاجابه « كوكوناس » وكان قد امسى قربه :

- يبدو كذلك - وسيدافع عن نفسه ؟

- انه لجدير بذلك ، قل ، معلم هوربير لو قتلك بك ،
لوقعت مهزلة كبرى
ولما كان « لاهوربير » مسلحاً ببندقية محكمة الصنع ، وواثقاً
من نفسه ، دفع الباب برجولة ، واذا « بلامول » يظهر بدون قبعة ،
ولكنه بكامل ثيابه ، واقفا وراء سريره وسيفه بين اسنانه ،
وشاهراً مسدسيه . فقال كوكوناس :

- هيا يا سيد لاهوربير هيا ! . .

فاجاب « لامول » وشرارات من نار تنطلق من عينه :

- يريدون ذبحي ، كما يبدو ، وانت ستدفع ذلك ،
ايها المسكين ؟

ولم يجب « لاهوربير » بشيء بل خفض بندقيته وصوبها
الى صدر « لامول » وما ان اطلق النار حتى انحنى « لامول »
على الارض فمرت الرصاصة من فوق رأسه

واجابه (لامول) بالمثل ، وجاءت النتيجة ذاتها اذ فعل
(لاهوربير) كما فعل (لامول) ولكن الرصاصة جاءت تستقر
في كتف (كوكوناس) الذي صاح غاضباً في وجه (لامول)

- انتظر . . انتظر . . سأفتح ثغرات في جسدك بقدر
ما اخذت مني من قروش . . جئت لاخلصك من العذاب واحميك
من السرقة فيكون جزائي منك رصاصة في كتفي . .

وكان (لامول) قد ادرك حراجه موقفه فقفز الى غرفة
الخرى واغلق على نفسه الباب ، وعلى اثر الضجيج ، شرع مورفيل
بئساق السلم قافزاً الدرجات اربعمائة باربع حتى اذا وصل الى

رفيقه وجد (لاهوريير) يجاع الباب بضربة من بندقيته ، بينما
(كوكوناس) دخل العرفة ولكن ، لم يجد اهداً في داخلها ،
فقال له لاهوريير :

- لقد قفز من النافذة . . وبما اننا في الطابق الرابع ، فقد
مات ولا ، شك .

كلا . لقد تسلق سطح الجيران ومرر بامان : قال كوكوناس
قوله هذا وهم ان يقفز الى السطح فخاف عليه رفيقاه الانزلاق
لخطورة المكان فاندفعوا نحوه ودفعاه الى داخل العرفة وهما
يقولان معا :

- هل انت مجنون ؟ سوف تقتل نفسك

- انا جبلي ومعتاد على مثل هذه الامكنة الخطيرة واذا
شئني احد مرة ، اصعد معه الى السماء او انزل معه حتى الجحيم .
دعياني وشأني فقال مورفيل :

- اما انه قد مات او ذهب بعيداً . . تعال معنا ، فاذا اقلت
منك هذا ، فستجد الوفاً بدلاً عنه

فزجر كوكوناس يقول :

- انكما على حق . . سأنتقم

- ونزل الثلاثة الدرج وهم يقولون على التوالي :

- الى عند الاميرال !

.. الى عند الاميرال !

. الى عند الاميرال !

وهم في الطريق صاح كوكوناس :

.. من هناك ؟ فقال مورفيل :

- انه احد المارين فصاح كوكوناس .

- اطلق بندقيتك ، يا مورفيل ،

- كلا . دعني احتفظ بالرصاص لغنيمة اكثر ثمنا

- وانت يا « لاهوريير »

فهم هذا الاخير بنصوب بندقيته وهو يصيح :

- قف . . قف . .

فصاح كوكوناس :

- ليتني أحمل بندقية ! . . هرب . . وهو يقول له قف !

واندفع وراء الرجل حتى اقترب منه ولكي لا يغدره من

الوراء ، صاح : - أدر وجهك ، أدر

واذا بطلقة تطن في اذن « كوكوناس » فبلتفت ليرى

« لاهوريير » وراءه ، والرجل المارب ملقى على الارض ، وقال

لاهوريير : - لقد توفقت هذه المرة

- اجل . لم تصبني واذا بلاهوريير يصرخ :

- خذ حذرک يا « كوكوناس » ! . .

فتراجع « كوكوناس » خطوة الى الوراء باسرع مسن

البرق اذ كان الجريح قد استوى على ركبة واحدة وكاد يغرز

سيفه في صدر (كوكوناس) انتقاماً لولا تحذير (لاهوريير) له

وقال (كوكوناس) بغضب :

- ايها التعبان ! . .

وارتمى فوقه ، وغرز سيفه ثلاث مرات في صدره ثم قال



الفصل الثامن

(المذابيح)

وصل الفرسان الثلاثة الى الفندق حيث يسكن الاميرال
فأروا السويسريين بحيطون بالفندق يؤيدهم الجنود والبرجوازيون
المسلحون . . وتعالت الهتافات تستقبلهم من بعيد اذ تبين لهم
الصلبان المعلقة على قبعاتهم . . واستطاع (مورفيل) ان
يدخل الى الفندق وتبعه (لاهوربير و كو كوناس) . .

وكان واقفا في وسط البهو رجل عيناه عالقتان بشرفة تعلو
ما يقارب الخمسة عشر قدما يضرب الارض بقدمه من وقت الى
آخر ويسأل القرييين منه :

- ربما انذره احد . . ربما هرب . . ما رأيك ، يا دوغاست ؟

- مستحيل ، يا سيدي

- ولماذا ؟ ألم تقل لي بانه قبل قدومنا بقليل ، بان رجلا

بدون قبة يحمل سيفه بيده وهو يركض كأنه ملاحق ، جاء يدق

الباب وفتحوا له ؟

وضحيته في حشجة الموت :

- والآن ، الى عند الاميرال

فاجابه مورفيل :

- يبدو انك قاس جداً .

- لست ادري اذا كانت رانحة البارود هي التي نحسني

ام منظر الدم ييجني . . لقد اصطدت دية وذئبا كثيرة . .

ولكنني لم اصطد رجالا . . ويبدو لي ان صيد الرجال اكثر

تسلية . واكمل الثلاثة طريقهم



- اجل . يا سيدي ، وللحال جاء السيد بيسم واحاط الرجال
بالابواب وبالفندق والرجل الذي دخل لم يعد يستطيع الخروج .
واذا بكوكوناس يقول الى هوريير :
- هذا السيد دي غيز ام انا مخدوع ؟
- نعم . هو نفسه ، هنري الكبير بانتظار خروج الاميرال
ليفعل به كما فعل الاميرال بوالده . . لكل في حياته دوره . .
فالآن دورنا . واطاف السيد دي غيز موجهاً الكلام الى
بيسم : - ألم ينته الامر بعد ؟
واثناء ذلك ، تعالت الصرخات في القصر ثم دوى الرصاص
وتصاعد صدى اصطدام السلاح وفجأة ، ساد على المكان صمت عميق
وهم الدوق بان يرمي بنفسه الى الداخل ، ولكن اقترب منه
السيد دوغاست وامسك به قاذلاً :
- من الافضل التريث والانتظار ضمناً بكرامتك ومركزك
فاجابه « دوغاست » :
- انك على حق ، يا « دوغاست » . . شكراً سأنتظر . .
ولكني بالحقيقة اكاد اموت قلقاً وانتظاراً بفارغ صبر . وامصيبتاه
! . اذا افلت مني ! . .
وفجأة ، كان صدى الخطوات يقترب ، ونافذة الطابق الاولى
التي طالما علق الدوق عينيه فيها فتفتح بقوة ، ورجل اصفر الوجه
مغموس بالدم ظهر على الشرفة فصاح الدوق :
- هذا انت اخيراً ، يا بيسم ! . .
- نعم وستري . . فقطاعه الدوق :

- والآخرون ؟ - انهم يقضون على الآخرين .
- وانت ، ماذا فعلت ؟
- ستري . . ارجع الى الوراة قليلاً .
فخطا الدوق خطوة الى الوراة .
ورفع بيسم جثة رجل عجوز ورمى بها بين قدمي سيده
واذا بعشرين صوتاً يتردد معا :
- الاميرال ! . . الاميرال ! . .
- ثم صممت هذه الاصوات على الفور ، ليعود الجميع فيرددوا
مرة اخرى . - الاميرال ! . . الاميرال ! . .
واذا بالدوق دي غيز يقول بلهجة المنتصر :
- واخيراً ايها الاميرال غاسبار ! . .
لقد قتلت والدي وهانذا انتقم الآن .
وتجاسر ان يضع رجليه على صدر البطل عدوه
وانفتحت عينا الميت بقوة ، وقال دون ان يخرج
من رزائته وتصاعد صوته وكأنه آت من اعماق القبور :
- ستدوس على صدرك قدم قاتل ، يوماً ، يا هنري دي
غيز . . انا لم افتل والدك . . لتكن ملعوناً !
قال الاميرال قوله هذا ولفظ انقاسه الاخيرة ! . .
فالتفت بيسم الى سيده وقال :
- أنت مسرور الآن ؟ .
- نعم . . لقد انتقمتم لي
واقترب كوكوناس من بيسم وقال له بلهجة التقدير ،



وسيفه ولولا ضيق المجال لكناة الضربة اكثر قسوة .

قال كوكوناس اذ تبين وجه خصمه .

- يا للشيطان ! . . انه دي لامول ! . .

فردد لاهوريير ومورفيل معا . - دي لامول ! . .

وقال بعض الجنود بصوت واحد

- هو الذي انذر الاميرال

وتعالت الاصوات في كل مكان :

- اقتلوه ! . . اقتلوه ! . .

كوكوناس ولاهوريير وعشرة جنود انطلقوا وراء

لامول الذي كان يسرع ودمه يسيل فيلطح جسمه . . وضافت به

سوتره فنزعها عنه ، وامسى سيفه ثقيلاً في يده فرمى به ارضاً . .

وما زال يعدو ويعدو حتى اقترب من اللوفر فانخرط بين الجنود

عل يختلط الحابل بالنابل فيضيع بينهم ، وتلقى ضربة خنجر اخرى

ومع ذلك استطاع ان يندفع الى القصر كالسهم بجوازاً الدرج

وصاعداً الى الطوابق حتى تعرف على احد الابواب فاستند اليه

واخذ يقرعه بيديه . رجليه

واذا بصوت نسائي يتصاعد من الداخل :

من هناك ؟

تمتم كوكوناس في سره هذه الكلمات :

« لو نجوت نذراً علي باني سامسى من انصار دي كيز »

واكمل بصوت عال :

- يا الهي ! . . يا الهي . . اهم قادمون اني اسمهم

ويبسم ما زال يمسح الدم عن سيفه :

- مرحباً ، يا سيد بيسم ! . .

واردف لاهوريير :

- انت قضيت عليه اذن . . وكيف ذلك ؟

بكل بساطة . . عندما تصاعدت الاصوات القصر فتح باب

غرفته ليرى ماذا يحدث . . فكنت انا على الباب فتلقيته

بضربة سيف مزقت جسده .

واثناء ذلك اذا برجلين هارين من مطارديهما وهما يطلقان

اصوات الذعر على التوالي وما لبث احدهما ان وقع على الارض

قتيلاً ، اما الآخر فرأى نافذة مفتوحة ، فالقى بنفسه منها دون

ان يحسب لعلو والاعداء الذين ينتظرونه تحتها اي حساب

وصاح الجميع وكانهم شعروا بان غنيمتهم ستقلت منهم :

اقتلوه ! . . اقتلوه ! . .

اخذ الرجل سيفه عن الارض الذي كان قد سقط من يده

وهو يقفز واكمل ركضه بين قاتليه ضارباً بكتفه ثلاثة او اربعة ،

وضرب بسيفه احدهم ، ووسط الثيران ولعنات الجنود الذين تار

تأرهم خوفاً من ان يفلت منهم ، مر من بينهم كالبرق حتى وصل

امام كوكوناس الذي كان ينتظره على الباب وخنجره بيده ،

قال كوكوناس :

- اصبتني ! . . ولفح ذراع خصمه بشفرة خنجره

فاجاب الهارب .

- جيان ! . . ولفح هذا بدوره خصمه على وجهه بشفرة



واكملت ملكة النافار نداءها وهي غائبة عن رشدها :
- النجدة ! . . النجدة ! . .
- سأموت بسببك . . اموت فدى هذا الصوت العذب
اموت بهذه اليد الجميلة . . ظننت ان هذا مستحيل
وانفتح الباب ، واذا جماعة من الرجال والغضب قد اخذ
منهم كل ما أخذ و كو كوناس في مقدمتهم وكان اكثرهم حماسة
للضربة الاخيرة التي تلقاها من « لامول » وقال :
- هذا هو . . ولقد ظفرنا به هذه المرة
وشرع لامول يبحث حو اليه عن سلاح فلم يجد ، فألقى
نظرة على الملكة ، ولمح الشفقة مرتسمة على وجهها ففهم انها وحدها
هي التي يمكنها انقاذه فارتمى عليها وغمرها بذراعيه
وخطا كو كوناس ثلاث خطوات الى الامام وغرس بجنجيره
كف خصمه فسقطت بضع نقاط من الدم القرمزي على ثوب
مرغريت الابيض المعطر
وتتم لامول بصوت يكاد يكون حشرجة :
أنقذيني - هذا كل ما استطاع قوله ، وانزاق ارضاً بدمه
الذكي دافعاً الملكة معه .
واتناء ذلك كان كو كوناس سكران برائحة الدم فمد سيفه
لهو خصمه وغرسه في قلبه وكانها غرسه في قلب الملكة ايضاً
واطلقت ابنة الملوك صيحة كبرى ارتجف لها كو كوناس ،
واذا بفتى يدخل من باب مري وعمره لا يتجاوز السابع عشرة
سنة يرتدي ثيابا سوداء مصفر الوجه وشعره مشعث ليقول :

لقد وصلوا . . اني اراهم . .
ثم وجه نداءه الى سائلته :
- انا . . انا . . - ومن انت ؟
وتذكر « لامول » كلمة سر ، فصاح :
- نافار . . نافار . .

وانفتح الباب في الحال ، ، ودخل لامول دون
استئذان بجتازاً غرفتين او ثلاثاً حتى وصل الى غرفة مضاعة
بقنديل معلق بالسقف

وفي سرير من خشب السندبان المقطع ، وتحت شراشف
مطرزة بالذهب ، كانت امرأة نصف عارية تتكبي على ذراعها
وهي تفتح عينيها ذعراً .

فاندفع « لامول » نحوها وقال :

- يا سيدتي ، انهم يقتلون ويذبحون اخواني ، ويريدون
قتلي انت الملكة فأنقذيني .

وارتمى على قدميها تاركا على البساط بقعاً من الدم واذا رأت
الملكة هذا الرجل المصفر الوجه جاثياً امامها انتصبت خائفة
واخفت وجهها بين يديها وصاحت :

النجدة ! . . النجدة ! . .

فقال لامول وهو يجمع قواه ليستطيع الوقوف .
- يا سيدتي ، ارجوك باسم السماء بان لا تنادي احداً فاذا
سمعوك هلكت ، ان القتل يتبعونني . . ولقد سعدوا
الدرج وراني . . ها هم ! . . ها هم . .

اشقيقته وقد راها مليئة بالدماء :
- هل انت جريجة ؟
- كلا . لا اظن ذلك . واذا حدث شيء من هذا فالجرح بسيط جداً - وهذا الدماء من اين ؟
- لست ادري ، ربما احد الجرحى وضع يده علي
- وضع يده علي شقيبتي . . ! ليتك اشرت عنه باصبعك
- ! ليتني اعلم اين اجده ! . . . قالت مرغريت .
- اسبكت - ولماذا ؟
- لو راوك هنا في مثل هذه الساعة
- الشقيق لا يستطيع زيارة شقيقته !
ورمقت مرغريت الدوق بنظرات حادة ومهددة قال
الدوق علي اثرها .
اجل . انت علي حق . . ساءود الي غرفتي . ولكن لن
نهابي وحدك ، هذه الليلة . هل اناذي جيون ؟
- كلا . . اذهب من حيث اتيت
واطاعها الامير الفتى وما ان غاب عن عينيها حتى اسرعت
ورفعت العطاء عن « لامول » الذي كانت قد وضعت عليه لتخفيه
عن عيني شقيقها ، واذراته ما زال يتنهد ، شرعت ترشه بالماء
ابثوب الي نفسه . ولم كان عجبها كبيراً عندما تبينته جيداً
وعرفت ان لزوجها مصلحة معه ! . .
ووضعت يدها علي قلبه فاذا به يخفق فتناولت زجاجة خاصة
من علي طاولة قريبة منها ووضعتها امام انفه حتى اذا استنشقا

- رويداً ، يا شقيقته ! هانذا ! . .
فقالت مرغريت :
- النجدة ! يا فرنسوا
اخفض لاهوربير بندقيته وهو يقول :
- الدوق النسون
وتتم كوكوناس وهو يرجع خطوة الي الوراء !
- فتى فرنسا ! . .
والقى الدوق النسون نظرة حوله فالقى مرغريت مذعورة
والعرق يتصبب من جبينها ، والرغوة في فمها فصاح :
- يا للمساكين ! فقالت مرغريت منهوكة القوى :
- انقذني ، يا اخي ، انهم يريدون ذبحي
وتقدم الدوق النسون دون سلاح باتجاه كوكوناس
ورفاقه الذين تراجعوا مذعورين امام الشرارات المنبعثة من
عينيه ، وقال لهم : - اتذبحون فتى فرنسا ؟
واذ ما زالوا يتراجعون امامه ، وجه كلامه الي قائد الحرس
قائلاً . - علقوا المشانق لهؤلاء
وما ان ام الدوق النسون عبارته هذه حتى كان كوكوناس
علي عتبة الباب ، ولاهوربير ينزل الدرج بقفزات الأيل ، والجنود
يتدافعون نحو المخرج
واثناء ذلك ، كانت مرغريت قد التقت علي الفتى المغشى عليه
غطاءها المؤلف من الدمقس ثم ابتعدت عنه
وعندما اختفى اخر مهاجم ، رجع الدوق النسون وقال



هيز بجراستي . فقالت مرغريت .

- الزمي الصمت ... ولا تنفوهي بكلمة .

وشرعت تنظر هنا وهناك علمها تجد مكاناً فتخفي

فيه الجريح فتتم لامول . - سيف .. خنجر ..

- تريد ان تدافع عن نفسك ؟ . لا جدوى من

ذلك . انهم اثنا عشر وانت وحدك

- كلا. ليس كي ادافع عن نفسي ، وانما لئلا اموت بين ايديهم

- كلا . كلا . . . سأنقذك . . . هلم معي الى هذه الغرفة

فاستجمع « لامول » قواه تسنده مرغريت ، وجو

لفسه جراً نحو الغرفة وقفلت مرغريت الباب عليه واخرجت

المفتاح واخفته وهي تتم من خلايا الباب .

- لا صراخ ولا شكوى ولا تنهد فتتخذ نفسك .

وارتدت معطف الليل واتجهت نحو باب غرفتها لتفتح

اصديقتها التي ارتمت بين ذراعيها وقالت على الفور .

- آه ! لم يحدث لك شيء ؟ أليس كذلك ، يا سيدتي ؟

- لا . . . لا شيء ابداً

قالت مرغريت قولها هذا وهي تعمل على اخفاء نقط الدم .

لامول فتح عينيه ثم تتم :

- آه ! يا الهي ! . ابن انا !

فقالت مرغريت :

- انت في امان . . . كمن مطمئناً

فبعول « لامول » نظره نحو الملكة ، والتهمها بعينيه وتم

- آه ! كم انت جميلة ! . .

ثم تنهد واضمض جفنيه من جديد .

فقالت مرغريت : - يا الهي ! . . ارحم ، يا الهي !

واثناء ذلك ، قرعوا على الباب بشدة ، فامسكت مرغريت

بكتف « لامول » وهي تصيح : - من القادم ؟

فتساعد صوت امرأة تقول :

- انا ، يا سيدتي ، انا الدوقة دي نيفير .

فصاحت مرغريت : - هنريت ! . .

ووجهت الكلام الى « لامول » :

- ليس من خطر ، ايها السيد ، أتبعني ؟

فبذل « لامول » جهده ، وانتصب على ركبة واحدة

فقالت له الملكة .

- اجتهد بان تمسك نفسك بنفسك ، سأفتح الباب فأستند

« لامول » يده الى الارض واستطاع ان يحافظ على توازنه

وخطت مرغريت خطوة نحو الباب ثم توقفت وهي ترتجف

ذعراً ثم صاحت وقد سمعت جلبة الاسلحة . - لست وحدك

- كلا . اني مصحوبة باثني عشر حرساً كلهم الدوق دي



بما ان الدوق دي غيز ككلف اثني عشر حارساً كي يحافظوا
علي . . واني لست بحاجة الى مثل هذا العدد فاني اترك لك ستة
واحتفظ بستة . . وهؤلاء الستة يساؤون فرقة من جيش النافار
لم تستطع مرغريت الرفض فاعزت الى الحرس الستة
بالانتظار في الرواق وقبلت الدوقة التي مشت مع حرسها
الستة نحو فندق دي غيز الذي تسكنه في غياب زوجها .

الفصل التاسع

(الانتقام)

لم يهرب كوكوناس وانما شاء ان يأخذ لنفسه هدنة ولا
« موربير » ماهرب ايضاً ولكنه قفز من اللوفر الى الشارع واذ
رأى نفسه وحيداً بين المارين المماربين والقنابل تدوي والجثث
لتساقط من النوافذ مهشمة او مقطعة ، شرع يحس بالخوف وهم بان
يعرده الى فندقه حتى اذا اتخذ طريق شارع « الشجرة الجافة »
ماراً بشارع « افرون » وقع بين ايدي فرقة من السويسريين
الملك التي يقودها « مورفيل » الذي ما ان رأى لاهوربير حتى صاح به .
- هل انتهيت من عملك ؟ انت عائد الى فندقك ؟

وماذا حدث لرفقينا كوكوناس ؟ ألم يحدث له اي سوء . .
لا اظن ذلك لانه لا يستاهل شيئاً من هذا
- لا . ابدأ . . وسيلحق بنا عما قريب
- من اين انت قادم ؟
- من اللوفر حيث استقبلونا بقساوة
- ومن فعل ذلك ؟



الحماسة في ، اشعر بألم في كتفي . . هيا بنا ! . . هيا بنا . .
فقال مورفيل .

أيها القائد ، اليك بالرجال جميعاً ونفذ المهمة بالقضاء على
الوزير . . اما انا فدعني مع ثلاثة رجال فقط

وانقسم الجمع الى فريقين سار القائد مع الفرقة بكاملها من
جهة . . ومورفيل و كوكوناس و لاهوربير وثلاثة من الحرس
السويسريين من جهة اخرى واذا بكوكوناس وقد اضناه المسير
يقول لمورفيل : - الى اين تسير بنا ؟ .

- الاميرال ثم تاليني ثم اعداؤنا الامراء . . والآن ، مهمتنا
هي في الوصول الى شارع « شوم » حيث اقودكم . . صبراً ، اذن
فقال كوكوناس :

- اليس شارع شوم قريباً من « الهدىكل » ؟
- نعم . ولماذا ؟

- هنالك دائن من عائلتنا يدعى « لانبرت مار كندون »
كانني والدي باعطائه دينه ما يقارب مائة ذهبية

- انت الوقت لمناسب لهذا الوفاء .
- وكيف ذلك ؟

- في مثل هذه الظروف يسددون الديون عادة ،
قل ، هل فار كندون من حزب النافار ؟

- اجل . فهمت . . هو كذلك
- السكوت ! لقد وصلنا

- ما اسم هذا الفندق الضخم ؟

- الدوق « النسون »

- لا بأس . الدوق « النسون » لا يحبه الا نفسه . . ألا

تأتي مع رجالي الشجعان ؟

- والى أين ذاهبون ؟

- هنالك وزير من اعدائنا له امرأة وستة اولاد لا بد من

انحلاس من كثرتهم

- وانت شخصياً الى اين ذاهب ؟

- لي مهمة خاصة واذا بصوت يتصاعد فجأة .

- وانا ؟ . . فقال مورفيل .

- انه كوكوناس وقال « لاهوربير » .

- اجل . انه كوكوناس ثم اضاف موجهاً الكلام لكوكوناس

- لماذا تأخرت ؟ . . ظننتك تتبعني

- تأخرت اذ رميت ولدأ في النهر كان يصيح .

« ليسقط رجال دي غيز ، وليحي الاميرال ! »

فقال مورفيل . - وصاحبك هل التجأ الى القصر ؟

نعم . . - اطلقت عليه النار بينما كان يلم سيفه من

الارض ولست ادري كيف اخطأته فقال كوكوناس .

.. اما انا فاعمدت سيفي في ظهره ورأيت به بام عيني جوى بين

ذراعي مرغريت . . يا لها من امرأة حسناء !

الى اين ذاهب ؟

- تصر على الذهاب معنا

- لم اقتل الا ثلاثة او اربعة فقط . . وعندما تبرد حرارة



وراح مورفيل ورفقاؤه يتخذون كل الاحتياطات للقضاء على دي مواي حالما يفتح الباب ويخرج منه ولكن باءت جهودهم بالفشل اذ ظهرت المرأة الشابة صديقة دي مواي على الشرفة وما ان رأتهم حتى صاحت باعلى صوتها مذعورة واذا دي مواي وكان على اهبة الخروج يعود ادراجه بينما المرأة ما زالت تصيح :

- عد . . عد من حيث اتيت . . اني اري سيوفاً تلمع ! .
فاقفل دي مواي الباب واحكم المزلاج جيداً ثم صاح من الداخل -
ماذا تريد ايها القادم ؟ . هأنذا على استعداد
واذا بمورفيل يتقدم ليجيب :

- لسنا هنا للقيام بمذبة . . لم نأت لنقتلك غدرأ ، كما تظن ،
بل من اجل المبارزة فصاح دي مواي :
- هذا انت يا مورفيل ، يا قاتل ابي وقاتل الملك .
نعم . أرضى .

واطلق دي مواي رصاصته الاولى فجاءت تستقر في قبعة مورفيل . وتلتها الطلقة الثانية فأردت اقرب جندي من مورفيل قتيلاً واذا رأى دي مواي انه قد امسى دون رصاص صاح
وكان الناس قد تجمعوا على النوافذ والشرفات

- الي ، يا سيد فار كندون ! . هلم اساعدني
وتعالى صوت رجل عجوز من النافذة الاخرى يقول :
- ماذا ؟ . هل انت السيد دي مواي الذي يريدون قتلك ؟
- نعم . نعم . انا وانت وكل انصارنا .
واحتدمت المعركة بين الفريقين وكان رجال النافار اكثر

- « فندق دي كيز »

ياله من فندق رائع ! . . الهدوء مخيم على جوانبه كما لو كانت الحالة طبيعية ! . .
وبعد قليل ، توقف مورفيل ليقول :
- هذا هو مسكن ذاك الذي نبحث عنه .

وستكون انت ، يا لاهوريير ، رسول - سلام . . اعط
بندقيتك لكو كوناس ثم اقرع الباب وعندما تدخل اطلب مقابلة السيد « دي مواي » ثم تطلعه على كل ما يجري فسينزل حالاً لانه شجاع . فسأله لاهوريير قائلاً :

- وعندما ينزل فماذا سيحدث ؟
- سأطلب منه المبارزة . فقال كو كوناس :
- وسأفعل ذات الشيء مع لاميرت مار كندون واذا كان مسناً فسأطلب البراز مع احد ابنائه او ابناء اعمامه .

وراح « لاهوريير » يقرع الباب ، وفجأة انفتحت باب الشرفة وظهر رجل بقبعة الليل وثيابه البيضاء وبدون سلاح وصاح :

- من هناك ؟
- هذا انت ، يا سيد دي مواي ؟ !
- نعم . ثم ماذا ؟
- ألا تدري ماذا يحدث ؟ انهم يذبحون الاميرال وكل اخواننا . هلم لمساعدتنا .

- لقد كان ظني في مكانه . . شعرت بان شيئاً سيحدث الليلة ! . . انتظريني ها انا قادم ! . .



بل هذا الاخير غرس خنجره في كتف الاول

فصاحت السيدة :

- أحسنت ايها الشجاع . . هل تريد مساعدة ؟

- كلا. لسوف ترين كيف يصرع انيبال دي كو كوناس اعداءه !

واثناء ذلك اطلق ابن مار كندون النار على كو كوناس

الذي ارتقى على ركبتيه وعلى اثر ذلك صاحت السيدة باعلى صوتها

مذعورة ولكن كو كوناس انتصب واقفا اذ انه لم يركع الا

لجانب المرصاصة التي استقرت في الحائط تحت النافذة بتبرين

واذا بنا نافذة اخرى مواجهة تفتح وتظهر منها امرأة عجوز

الرمي كو كوناس بحوض من الورد

فقال كو كوناس في نفسه .

- حسنا ! واحدة معي واخرى علي

اصبح مار كندون العجوز مع ابنه الفتى الذي لم يتجاوز

السابع عشرة سنة وحيدين امام كو كوناس الملتهب حماسه والذي

اندفع نحو الفتى الذي بدا متحمسا هو الآخر لبارزه واذا

بار كندون يرم بدفع كو كوناس عن ابنه لتمكن الوالدة العجوز

من رمي قطعة من الرخام على رأسه ولكن كو كوناس تدارك

الموقف وامسك بجناك الفتى وكاد يسلبه الروح لو لم يصح .

- النجدة ! . . النجدة ! . . اكاد اموت

عندئذ ، كف مار كندون عن تهديده وشرع يتوسل قائلا .

- الرحمة ! الرحمة ! يا سيد كو كوناس ، انسه ولدي

الوحيد وصاحت الام بدورها .

عدداً وجميعهم متحصنون في منازلهم فلم يجد مورفيل مناصاً الا

المرب بينا « لاهورير » وقع ارضاً ووجهه الى الخيض . اما

كو كوناس فكان يلهب حماسه وما ان رأى ما كندون يصحبه

ولده وابناء عمه حتى صاح :

- انك لا تعرفني ، يا سيد مار كندون ؟

- اني اعرفك ، ايها المسكين ؟ . إنك تضر لي السوء وانا

صديق والدك ؟ ! . - ودائمه ايضاً ؟

- نعم . . لانك انت قات

- ها قد جئت لتصفية الديون

فقال العجوز لمرافقيه :

- امسكوا به واوثقوه فاجاب كو كوناس :

- مهلا ! . . لقد نسيتم الحبال

ثم جرد سيفه واشتبك معهم في معركة هائلة موجهاً الى

احدهم ضربة قاضية وهو يتم : - لقد تخلصنا من واحد ! . .

واذا بالنافذة التي التجأ كو كوناس تحتها ، تفتح فظن

هذا الاخير لدى سماعه صرير النافذة ان احد الاعداء هاجمه من

الوراء ولكم كانت دهشته عظيمة اذ رأى باقة من الورد تستقر

على قدميه وقد رمت بها امرأة من النافذة ذاتها

فجيا المرأة بسيفه وانحنى ليأخذ باقة الورد واذا المرأة تصيح :

- خذ حذرك ، ايها الفتى الشجاع

وانتصب كو كوناس واقفاً بخفة فائقة لم يتمكن معها

ابن عم مار كندون الثاني من غرس سيفه في كتف كو كوناس

- لا تتروكنا وحيدين على هذه الارض فقال كوكوناس

- انكروا ملك النافار بصوت واحد فقال الفتى .

- سانكر وقالت الام والوالد - سننكر

- ار كعوا اذن جميعكم

فاطاع الوالد اولاً ثم قال الفتى .

- بكل سرور ور كع بدوره

وشرع كوكوناس يتلو عليهم قرار الانكار ، واتفق ان

ر كع الفتى قرب سيفه فدفعته الحمية ليمد يده خلسة ويمسك سلاحه

دون ان يكف عن ترويد قرار الانكار وراء كوكوناس الذي

أسس به ولكنه تغاضى عنه حتى اذا رآه قد قبض حقاً بيده على

سيفه انبرى نحوه ورمى السيف من يديه وصاح .

- يا لك من خائن ! . .

ثم غرز خنجره في ركبة الفتى الذي زعق وهو ينتصب على

ركبة واحدة ثم وقع على الارض ميتاً

فتمت مار كندون :

- يا لك من جلاد ! . . انك تذبجنا لتتخلص من والدك

فقال كوكوناس : - اخطأت ! . .

قال هذا ثم رن بكيس الدراهم امام مار كندون واكمل :

- هذا مالك وصاحت الام من النافذة :

- خذ قطعة الرخام هذه التي ستقودك الى حتفك وتبعها

صوت المرأة الاخرى تقول : - خذ حذرک ، يا كوكوناس

ولكن كانت قطعة الرخام قد استقرت على رأسه فهوي ارضاً

- انه ولدي . . امل شيخوختي . . لا تقتله . . لا تقتله . .

فاجاب كوكوناس وهو يقهقه ضاحكاً !

وسيفه ومسدسه ؟ . . فأضاف مار كندون !

- اعطيك صك والدك ، وعندني الف قطعة ذهبية اقدمها

لك . . وجواهر العائلة هي ملكك ولكن ، لا تقتله . .

فكر كوكوناس قليلاً ثم قال .

- انت من انصار النافار ؟ - نعم .

- اذن ، يجب ان تموت

فصاح العجوز - تموت ، يا ولدي ، ! . .

وصاحت الام كذلك متوجعة

وتعالى صوت العجوز نحو السيدة الحسنة التي ما زالت

تتابع المشهد من نافذتها .

- بالله ، يا سيدتي ، اشفعي بنا وسندك كرك في صلواتنا صباحاً

ومساءً فاجابت السيدة .

- اذن ، انكروا ملك النافار وكونوا من انصارنا

فقال الولد . - اني من الارقياء لملك النافار

فاجابه كوكوناس وقد رفع خنجره فوق رأسه .

- مت اذن

رأى مار كندون وزوجته سفرة الخنجر تلمع فوق رأس

ابنهما فصاحت الام اولاً . - انكر ملك النافار ، يا بني

وصاح مار كندون بدوره . - انكره . انكره ، يا بني

ثم ارتقى على قدمي كوكوناس واكمل .



فاسرع مار كندون نحره وخنجره بيده . . . واذا بباب
الفندق ينفتح وتخرج منه جماعة مدججة بالسلاح فما كان من
«مار كندون» إلا ان ولى هاربا بينما المرأة الحسناء كانت تصيح بالجماعة:
- هناك . . . هناك فتى يرتدى سترة حمراء . . . اجل . هذا
هو ! . . . هذا هو !

الفصل العاشر

النكران اما الموت او الباستيل

راحت مرغريت تعالج كتف و صدر « لاملول » بيدها
مدعية انها مثل ملكات فرنسا خبيرة بالحشائش الناججة للجروح
البليلة . . .

وهي كذلك واذا بالباب يقرع بشدة فقالت مرغريت :

- انهم يقرعون على الباب السري

فقالت الوصيفة جيوت :

- من القادم ، يا ترى ؟

.. سأرى . ابقى انت بالقرب منه ولا تتركيه دقيقة واحدة

اقفلت مرغريت الباب عليهما ودخلت الى غرفتها الخاصة

الفتح الباب السري واذا بها تتراجع مدهوشة وهي تقول :

- السيدة دي سوف ! . . . - نعم . يا سيدي

فاعدت مرغريت الكرة اذ ان المرأة لا تسامح المرأة

الاخرى التي سلبتها رجلاً حتى وان كانت لا تحبه :



- لم يأت ، يا سيدتي ، فذهبت ابحت عنه في كل مكان وسألت الجميع عن مقره فاجابني احد الجنود بانه رآه قبل بدء المذبحة بقليل ولقد مضى على المذبحة ما يقارب الساعة
- شكراً ، على كل حال ، ولو كان بجيئك الى هنا اهانة لي
- ساحبيني ، يا سيدتي ، ساعود الى منزلي واثقة من عفوك
- سأذهب لمقابلة الملكة الام . عودي الى منزلك ان ملك النافار تحت حمايتي ولقد اعطيته وعداً على ذلك ، ولن اخون عهدي
- واذا لم تتمكني من مقابلة الملكة الام ؟
- اقصد اخي شارل ملك فرنسا
- اذهبي . . وليحرسك الله

وجربت مرغريت سدى ان تتصل بالملكة الام اذ كانت الحراس يجربون الابواب ولا يسمحون لاحد بالدخول ما لم يبع امامهم بكلمة السر الخاصة التي كانت تجملها مرغريت . . واذا بها تشتم وقد رأت من خلايا الباب الذي كان ينفتح وينغلق باستمرار رأت الملكة الام توزع اوامرها بانهاك كلي :

- ان اتكن من الدخول عليها ! لاذهب اذن الى عند اخي واثناء ذلك مر الدوق دي كيز وكان قد دخل على الملكة لبعامها بموت الاميرال وليعود بعد ذلك الى المذبحة
فصاحت مرغريت : - اين ملك النافار ؟
فالتفت الدوق اليها وابتسم بسمة الدهشة ثم انحنى امامها وخرج مع حراسه .

واسرعت مرغريت نحو قائد خارج من غرفة الملكة الام

- السيدة دي سوف ! . .
- ساحبيني ، يا سيدتي ، فانا مجرمة كبيرة ، بحقك
- لا اظنك جئت تعذرين انما هنالك سبب اكثر اهمية . .
قولي لماذا جئت الى هنا ؟
- جئت لاسألك اذا كان هنا
- من ؟ . . عن تتكلمين ؟ . . اني لا افهمك - عن الملك
- الملك ! . . تلحقين به حتى الى غرفتي ! . . ومع ذلك انك تعرفين بانه لا يأتي في مثل هذا الوقت
- ليته كان هنا ! . . - ولماذا ؟

- انهم يذبحون جميع مؤيديه - ربما انه اكبرهم
- ما ظننت يوماً ان الملك يتعرض للمخاطر كافراد الشعب
- انه عرضة لخطر اكثر من الجميع
- قلت له بان لا يخرج من القصر فهل يخرج ؟
- كلا - كلا . . كان في اللوفر ثم اختفى . . واذا لم يكن هنا . . - اختفى . .

- قضي الأمر . . لقد اقسمت الملكة على قتله
- قتله ! . . انك تخيفيني ! . . مستحيل ! . .
- قلت ، لك يا سيدتي ، بان الجميع يجملون ابن هو ؟
- والملكة الام ، اين هي ؟
- كلفتني بان انادي السيد دي كيز والسيد تافان ثم امرتني بالانصراف فصعدت الى غرفتي انتظر . .
- تنتظرين زوجي ، اليس كذلك ؟



وهو يصدر او امره لعساكره بتعبئة بنادقهم وقالت له :

- اين ملك النافار ؟ . .
- لست من حرسه ، يا سيدتي .
- واذا برينه صاحب السم ينتصب امامها خارجاً من غرفة الملكة الام فبادرته مرغريت بقولها :
- هل تدري اين زوجي .
- لم يعد زوجك صديقي . . يشاع بانه اقام علي دعوى التأمير مع كاترين لقتل امه بالسم . .
- لا . . لا تصدق . .
- لا يعني ملك النافار ولا مؤيدوه في هذه الايام
- ثم ادار ظهره لمرغريت واكمل سيره
- وخرج اخيراً السيد تافان من عند الملكة الام ولحقت به مرغريت لتقول له .
- كلمة واحدة ، يا سيد تافان ، ارجوك فتوقف السيد تافان فاكملت الملكة مرغريت .
- اين ملك النافار ؟ فاجاب بصوت عال .
- انه يجوب الشوارع مع السيدين النسون وكونديه
- ثم اكمل هامساً في اذن مرغريت .
- اذهبي الى غرفة سلاح الملك
- وانجهت مرغريت الى حيث اشار عليها تافان وعيشاً
- حاوات الدخول . .

كان الملك شارل التاسع قد طلب من السيد تافان بان ياتيه بملك النافار عند بدء المذبحة ففعل وجاء به اعزل فتركه في غرفة الانتظار فريسة افكار الوحشة والذعر والحرف من موت محتم ظل ملك النافار ينتظر ما يقارب الساعتين حتى دخل عليه احد القادة واصطحبه الى غرفة سلاح الملك الذي اشار الى القائد بالخروج ثم التفت الى ملك النافار وقال .

- انت مسرور بوجودك قربي ، أليس كذلك ؟
- بدون شك
- الافضل لك ان تكون هنا من ان تكون هناك
- لا افهم ما تقول ، يا صاحب الجلالة
- انظر وستفهم
- قال شارل التاسع قوله هذا وامسك به وقاده نحو النافذة فادا المذبحة في الشارع بالغ اسدها والجثت تتراكم في الشارع فقال ملك النافار وقد علا وجهه الاصفرار .
- باسم السماء ، ماذا يحدث ، هذه الليلة ؟
- هذه الليلة ، لن يبقى من اهل النافار احد
- انظر . . أترى الدخان بعيداً . . انه منزل الاميرال يحترق
- أترى هذه الجثة التي يجرها انصاري انها جثة صديقك « ناليني »
- فقال هنري دي نافار وهو يتحسس سيفه ناسياً انه اعزل مرتجفاً من الحجل والحقد فاجابه ملك فرنسا .
- هذا يعني اني لا اريد احداً من اهل النافار حولي . .
- اسمعت ، يا هنري ، ؟ ألسنت الملك ؟ ألسنت سيد فرنسا ؟



رجال النافار واطلق النار فاصاب من الرجل مقتلاً
فاطلق هنري زفرة قوية .. وظل الملك يطلق النار ، ويطلق
صيحات الفرخ في الوقت ذاته كلما فتك باحد رجال النافار ..

وإذا بهنري يتمتم في سره .
قضى الامر .. عندما لا يجد من يقتله فسيقتلني

وإذا بصوت يتعالى في الغرفة فجأة :

- ألم ينتمه كل شيء بعد ؟

انها كاترين دي ماديسيس دخلت غرفة الملك دون موعد سابق
فاجابها شارل مزجراً :

- كلا .. هذا العنيد يرفض النكران وتطلعت كاترين الى

الملك بنظرات فهم الملك معناها واكمل دون ان يدعها تتكلم :

- تريدان ان تفولني لماذا يعيش اذن ؟ .. انه يعيش لانه

قريبى فابتسمت كاترين

لاحظ هنري هذه الابتسامة فقال علماً منه بان كاترين هي

السبب في كل شيء :

- انت السبب ، يا صاحبة الجلالة ، والملك بريء من كل ما

يحدث .. انت اوقعتي في هذا المأزق وجعلت من ابنتك طعاماً

القتلنا جميعاً .. انت فرقتني عن زوجتي كي لا تراني اموت امامها

وإذا بصوت آخر يرتفع فجأة : - هذا لا يحدث

عرف هنري صاحبة الصوت في الحال وارتعش شارل التاسع

مدهرساً وكاترين مذعورة .

فصاح هنري : - مرغريت !

- ولكن ، يا صاحب الجلالة ..

- صاحب الجلالة يقتل ويذبح كل من ليس من انصاره ..

انت قريبى في الظاهر اما في الداخل فلست كذلك ان لك حزبك

الخاص .. هل تذكر جماعتك وتكون من انصاري ؟

- تذكر ، يا جلالة الملك ، انك وهبتي وجماعتي الحربية التامة

- هؤلاء الذين يموتون اما وعدتهم مثلك ؟

فسكت هنري ولم يجب ، فاكمل الملك .

- هل فهمت قصدي ، الآن ؟

- نعم .. فهمت .. ثم ماذا ؟

- اذا كان هؤلاء يموتون فما ذلك إلا لانك عرضت عليهم

النكران فأبوا كما ارفض انا

- اتراني مشفقاً على هؤلاء القتلى ؟ ..

- اذا عاهدت قوماً ، يا صاحب الجلالة ، ألا تفضل الموت

ولا نكث العهد ؟

فاحتمد ملك فرنسا غيظاً وامسك بندقيته وحشاها جيداً

وضرب الارض بقدمه ثم قال وهو يهدد .

- هل تعاهدني ؟ فظل هنري صامتاً

فازداد الملك حنقاً وقال بصوت عال .

النكران ، اما الموت او الباستيل

فاجابه هنري . .. أقتل صهرك ؟

لو كان جواب هنري كلا لأرداه الملك قتيلاً .. واكبي

يفرغ الملك جام غضبه اتجه نحو النافذة وصوب بندقيته الى احد

واقترب من زوجته ليهمس في اذنها .
أت مرغريت على حق وهنري صهري
فاجابته كاترين هامسة في اذنه هي الاخرى .
- واذا لم يكن كذلك ؟ ! . .



وقتمت كاترين : - ابنتي !
فقات مرغريت موجهة الكلام لهنري

- كنت تشكوني منذ قليل فانت محق ومخطيء في آن
واحد . . محق لانني كنت الطعم الذي اهلككم جميعاً . . ومخطيء
لانني كنت اجهل انك سائر الى الهلاك انت ايضاً . . وما انت
علمت بذلك حتى تذكرت عهدي واسرعت اليك اذ ان واجب
المرأة هو مشاطرة رجلها في كل ما يتعرض له من مخاطر
. . اذا نفوك اتبعك الى المنفى . . واذا سقوك السم اجعل من
نفسي اسيرة ، واذا قتلوك ، مت انا ايضاً
ومدت يدها الى زوجها الذي امسك بها اذا لم يكن
عن حب فعن معرفة للجميل .

فقال شارل التاسع لمرغريت :

- من الافضل بان تقنعيه على الذكران

فقات مرغريت .

- لا تجعل اميراً من اهل بيتك جباناً

فرمقت ، « كاترين » الملك بنظرة ذات معنى قالت

مرغريت على اثرها .

- فبكر يا اخي ، جيداً . . لقد جعلته زوجاً لي فعبار

شارل التاسع في امره مأخوذاً بنظرات كاترين الآمرة من جهة

ونظرات مرغريت المتوسلة من جهة اخرى . . واخيراً ،

انصاع لاقوال شقيقته .

كل اهتمامها لانقاذ حياة زوجها . .
واذا بالباب يقرع فنشير الى مرعريت وجيون بالصمت ثم
تتجه نحو باب غرفتها وتفتحه لتري الدوق « النسون » . .
فكرت مرعريت بان تطلب تدخله لدى اخيها الملك ولكنها
عدلت عن فكرتها ان تذكرت ان اخاها كان من المعارضين لهذا الزواج
جلس اخوها قريبا يسرد على مسامعها وقائع الثورة كيف
قتلوا الاميرال ، وكيف اصيب تاليني برصاصة لفظ نجبه على
اثرها في الحال .

الفصل الحادي عشر

عوسجة مقبرة الابرياء

عادت مرعريت الى غرفتها وهي تعمل سدى على حل اللغز
الذي همست به كاترين دي ماديسيس في اذن شارل التاسع والذي
كان القول الفاصل بين الموت والحياة
كانت تقضي صباحها بمعالجة السيد « دي مول » ، وبقية
وقتها في التفكير بهذا اللغز الذي ما كان عقلها ليحله
ظل ملك النافار اسيراً في اللوفر ، ومؤيدوه يصددهم منجل
الموت حصداً وتلا الليل نهار تمت فيه مجزرة عنيفة جداً وتصاعدت
نيران الحرائق في كل مكان
وبما شجع هؤلاء الثوار عوسجة تنبت عادة في مقابر شهدائهم
فتزهروا في الربيع حتى شهر حزيران اذ بها بعد ان ذبلت تعود فتزهروا
من جديد ليلاً . فراحوا زرافات جماعات يزورون مقابر موتاهم
بعد ان قضوا على كل مؤيد لملك النافار في قصر اللوفر فلم يكن
بينهم من الاحياء سوى هنري دي نافار والامير دي كوندية ولامول ،
واذ وثقت مرعريت من ان الجريح لم يعد في خطر صرفت

ولما انتهى من حديثه ، قالت له مرعريت .
- اري انك لم تأت الى عندي كي تسرد علي وقائع الثورة ! ..
فابتسم الدوق « النسون » و اضافت مرعريت تقول .
- أهنا لك شيء اخر تريد ان تحدثني بشأنه ؟
- كلا - ماذا تنتظر اذن ؟
- انت تقولي لي ، يا عزيزتي مرعريت ، بان زواجك من
ملك النافار تم غصبا عنك
- نعم . لم اكن اعرف الامير هنري دي نافار عندما
قدموه الي للمرة الاولى
- ألم تعترفي بانك حين رأيتك لم تشعرى باية عاطفة من الحب نحوه
- نعم . هذا صحيح
- ألم تقولي بان هذا الزواج سيكون سبباً في تعاستك ؟
- اذا لم يكن الزواج سعادة فهو منتهى الالم
- افرحي ، اذن - افرح ! ولماذا ؟

.. يبدو انك تود ان تحدثني بشيء من قبل الملكة الام
- لا .. ابدأ .. بل اود ان أقول لك انه من الحياة
تفضيل رجل غريب علي - افصح .. كيف خنتك ؟
- طلبت العفو عن ملك النافار بالامس - وماذا عن ذلك ؟
فانتصب الدوق النسون واقفا وراح يتمشى في الغرفة حانقا
ثم اقترب من مرغريت واخذ يدها ليودعها وقال :
وداعا يا شقيقتي ، ألم تريد ان تفهميني فانت وحدك
تحملي اذن عاقبة الامور
- فاصفر وجه مرغريت ولكنها ظلت جامدة في مكانها
وخرج الدوق النسون من عندها دون ان يبدو عنها اية اشارة
لازجاءه ولكنه ما ان اختفى في الرواق حتى عاد ادراجه ليقول
اشقيقتي :
- اسمي ، يا مرغريت ، نسيت ان اقول لك شيئا ، غداً في
مثل هذه الساعة يكون ملك النافار في عداد الاموات
اطلقت مرغريت صيحة مكبوتة ثم قالت :
- ان تعمل على الحؤول دون هذه الميثة . ألا تقصد يقك وحليفك ؟
.. ان حليفي لم يعد هنري دي نافار منذ امس
- من هو حليفك اذن ؟
- انه الدوق دي كيز . واجابته بعد صمت :
.. ألا تحسد الدوق دي كيز كما انت حسود من ملك النافار ؟
.. اجل كنت كذلك
- وانا مثلك لا احب الدوق دي كيز

لهذه المناسبة غير المنتظرة التي ستناين فيها حريتك - حريتي ! ..
- بدون شك .. ستفترقين عن ملك النافار
- افترق عنه ! .. يسرني ان تشرح لي طريقة الافتراق
وتم اخوها فرنسوا .
- ملك النافار أبي الانكار ! ..
- كان الجميع على علم بجزبه ومؤيديه عند الزواج
- وماذا فعل هنري منذ زواجه حتى الآن ؟
- يقضي ايامه بصحبتك في الصيد او في نزعات مختلفة
- اجل ، ايامه .. ولياليه ؟
فلم تحمر مرغريت جوابا واخفضت عينيها
واكمل الدوق النسون :
- قلت لياليه ؟ .. لياليه ؟
اجابت مرغريت وقد الفت نفسها . بحاجة لان تقول شيئا ! ..
- ماذا ؟ ! .. قال النسون :
- عند السيدة دي سوف ! .. - وكيف عرفت ذلك ؟
- اعرف لان لي غاية من وراء هذه المعرفة
عندئذ ، بدأت مرغريت تفهم ما همست به كاترين في اذن
شارل ، ولكن ظلت تتجاهل الامر وقالت :
- لماذا تقول لي ذلك ؟ أمن اجل ان تذكرني بان ليس من
احد هنا يحبني ويحمني ؟ ليس اولئك الذين وهبتي اياهم الطبيعة
كحياة لي وكذلك الذي وهبتي اياها الكنيسة ؟ ! ..
- انت غير غالة في حكمك اني احبك واحميك

.. قبل لي بانك قتلت احد اعدائي بجحر رميته من النافذة
فاحمر وجه الدوقة واجابت بصوت منخفض .
.. بالعكس ، انه احد الانصار اصيب بجرح فحملته الى
منزلي واويته .

.. احسنت ، يا ابنة العم ، هنالك طريقتان لمساعدتي إما
الفتك باعدائي او مساعدة انصاري
واتناء ذلك ، كانت مرغريت قد فضت الرسالة التي اعطتها
اياها السيدة دي سوف سراً وقرأت .

.. صدر الي امر باعطاء ملك النافار مفتاحين ، الاول مفتاح
الغرفة المحجوز فيها ، والاخر مفتاح غرفتي ، فاذا جاء الي عندي
فسأحتفظ به حتى السادسة صباحا .

و اذا بالدوقة دي نيفير ، وقد لاحظتها تقرأ الرسالة اذها تسألها .
من اين هذه الرسالة ؟

اجابتها مرغريت وهي تمزق الرسالة اربا اربا .
.. لي اشياء كثيرة سأقولها لك ، ايها الدوقة
وعادت قافلة البلاط ادراجها . . .



ورمقها اخوها بنظرة الرجل الذي التبست عليه الامور
فلم يعد يفهم شيئاً وخرج . .
ادركت مرغريت ان مذبحه « سان برتلمي » انما اثارها
الملكة كاترين والدوق دي كيز وبانقياد الملك لهما وغرقت في بحر
تأملاتها لتري نفسها ارملة محجوزة في دير وقد انهار عرش زوجها
نتيجة المطامع والمطامع الغاشمة واذا بالملكة الام توقظها من
تأملاتها بقولها لها :

.. هل تذهبين معنا لزياره عوسجة المقبرة ، مقبرة الابوياء . .
همت مرغريت ان ترفض ولكن راودتها فكوة اعجبتهمسا
فامارت بالايجاب لعلها تسمع شيئاً جديداً عن اخبار زوجها ملك النافار

وسارت قافلة البلاط لزيارة عوسجة المقبرة واذا بالسيدة دي
سوف وصيفة الملكة كاترين وعشيقة ملك النافار اذا بها تقرب من
السيدة مرغريت وتطلب ان تقبل يدها بعزل من الملكة الام
طبعاً . . وما ان مددت مرغريت لها يدها وقبلتها حتى دست
بورقة صغيرة في يد الملكة مرغريت وسرعان ما انتبهت الملكة
الام ولكنها لم تعلم عن الورقة شيئاً وانما لم ترق لها هذه الجمالة
الغريبة . . واما الملك شارل التاسع فكان في حديث مع الدوقة
دي نيفير يقول لها :

ان قصتي سببها بقصتك . . . دارت معركة تحت نافذتي بين جماعة
من انصار دي كيز وفئة من رجال النافار وقع احد انصار دي
كيز جريحاً نتيجة لضربة حجر القت به امرأة من النافذة الاخرى
على رأسه فكان مني ان اوغزت الى رفقائه بمساعدته ونقله الى
عندي ، وهكذا كانت

هامي معي لتريه من ثقب الباب ، انه جميل جداً واسرعت
الدوقة دي نيفير تتطلع من ثقب الباب واذا بكو كوناس جالس
ياكل ووجهه نحو الباب فصاحت الدوقة :

- هامي ! يا مرغريت ، هامي . . .

واقتربت مرغريت من الدوقة التي افسحت لها المجال لتراه
من ثقب الباب ، وما ان استقر نظر مرغريت على الثقب حتى
تراجعت وهي تقول متعجبة :

- انه هو . . . هو نفسه . . . - ومن هو ؟ . . .

اجابت مرغريت وهي تستند الى كتف الدوقة :

- هو الذي كان يلاحق ذلك الذي اوبته وضربه بين
ذراعي . . . بالسعادة لانه لا ينتبه الي - واسمه ؟

- ارجوك ان لا تلفظي اسمه امام ذلك الذي هو عندك

- ابدأ - لارك دي لامول

الفصل الثاني عشر

بين الملكة مرغريت والدوقة دي نيفير

عادت مرغريت بروفة الدوقة دي نيفير الى فندق دي كيز
وما ان استقر بها المقام حتى قالت مرغريت .

- اليك هذا السر ، واياك ان تبوح به لاحد

- تكلمي ولا تخشي شيئاً

- اني احب . . . تحبين ؟ ! . . .

- اجل . احب شاباً التجأ الى عرفتي هرباً من انصار دي كيز .

- انه ، اذن ، من حزب النافار ! . . .

- اجل . . . وانما الحب لا يعرف الاحزاب . . .

- نحن النساء تأخذ منا الانسائية كل ماأخذ ، فلا نعرف

كيف تميز بين الحب والانسانية . . . اظن انك تودين ان

تطلبي مني شيئاً . . .

- هو كذلك . . . حينذا نوجدن له مكاناً عندك حتى

يشفى لان الزايرين لا ينقطع حبهم عندي

- لا مانع ، يا مرغريت . . . والكلام لي الآن ، فهل تعلمين



- وما اسم ذلك الذي كان عندك ؟
- انبيال دي كو كوناس - اذن فشل مشروعنا .
- ولكن ربمنا التحالف فينا بيننا
- صداقة واطلاص الى الابد
- وكلمة السر ؟ . . . - « الحب »

الفصل الثالث عشر

المفتاح ! . . .

عادت مرغريت الى قصر اللوفر لترى جيون في حيرة ما بعدها حيرة اذ جاءت الملكة الام واعطتها مفتاح العرقة المحجوز فيها هنري دي نافار ، ولا شك بان الملكة الام غرضاً بان يقضي مالك النافار ليلته عند السيدة دي سوف
اخذت مرغريت المفتاح وكتبت ما يلي :
« بدلا من ان تذهب الى عند السيدة دي سوف ، هذا المساء
احضري الى عند ملكة النافار » « مرغريت »
وضعت الورقة في ثقب المفتاح وكلفت جيون بنقلها الى ملك النافار ثم راحت تعتني بالجربح الذي شرع يروجها لتسمع له بمغادرة القصر وهي تأبى خوفاً على حياته . . . وكم كان مرورها عليها عندما اعلمها بان والدته من انصار الدوق دي كيز . . . ولقد اقسامه بانه في حال انقاذه مما هو فيها قد يرف يعلن ولاءه للدوق المذكور .
وعادت جيون تبليغ صديقتها بان مهمتها قد انتهت بسلام . .



غرفة السيدة دي سوف ، وهذه الاخيرة وقد لاحظت الملكة
كأثرين تتجه نحو غرفتها هربت وحذيف ثوبها يتصاعد ليستقر في اذن
مرغريت وهنري دي نافار ، فقالت مرغريت :

- لقد كنت ظني في محله

اما انا فقد استحضرت الامر - والبرهان ؟

واستل هنري من تحت ستورته خنجرأ يلعب كأنه الافعى
تحت وهج الشمس

- اخف هذا الخنجر . . انها الملكة الام ولكنها وحدها تم
اسرت في اذنه بضع كلمات واقبعت نحو غرفة الجريح تطمن عنده
بينما ملك النافار ارتقى في سريره المعد له والذي لم يستعمله إلا هذه
المررة واذا بصريو المفتاح يتصاعد فالملكة الام تملك مفاتيح غرف
الوفر كلها ومجازة بالدخول ساعة تشاء فنادت مرغريت .
- من الطارق ؟

واذا بالملكة تدخل وحراس اربعة يوافقونها فتقتز مرغريت
من السرير لتقبل بدها وراحت منذ الاخيرة تقنعها بضرورة الزواج
والاستعناء عن هنري دي نافار الذي جعل سر الزواج المقدس
مهزلة فهو يقضي لياليه عند السيدة دي سوف ، عندئذ تحمست
مرغريت واجابت :

تكلمي ، يا اماء ، بصوت منخفض اثلا توظي زوجي

- زوجك ؟ ! . .

ورفعت مرغريت الستار عن غرفة هنري دي نافار واذا
بهذا الاخير قائم في سريره . .

وظلت مرغريت في اخذ ورد مع الجريح وتطبيب وجمامة
حتى قرع الباب ودخل هنري دي نافار بعد ان اخفت الجريح طبعاً .
قال هنري دي نافار :

- هنالك واحدة شريفة يسجلها التاريخ هي ان يموت ملك
النافار نتيجة خيانة زوجته له

- إنك تجهل ان ما يجري الآن ليس إلا نتيجة عمل تحضره
امرأة تحبك وتحبها . . لنتكلم كلاماً معقولاً . . ولكن صريحين
. . هنالك اشاعة قوية تقول انك قد كررت الانكار

- اشاعة خاطئة لم اوافق بعد - علمت بانك وافقت

- اني ما زلت اشاور نفسي ، عندما يكون المرء في سن
العشرين وعلى اعبه ان يصبح ملكاً - لان بلاد النافار كانت تطالب
بتنصيبه ملكاً شرعياً عليها - فهل يتردد ؟

- وهنالك شيء آخر ، . . الحيسة ! . .

- آخسر بملكة النافار ! . . ولكي اريد ان اعيش ايضاً . .
تم هنري دي نافار قوله هذا وهم بالخروج اذ كانت الساعة
في الوفر قد دقت الحادية عشرة ليلاً وتوجه نحو الباب وهو يقول
مرغريت : - اية خدمة تريدونها مستعد لسا لقاء ما ابديته
نحوي من المساعدة

- ما اتيت بك الى هنا إلا هرباً من مكيدة مدبرة الملك
في غرفة السيدة دي سوف

ما اكلمت مرغريت كلمتها هذه حتى سمع وقع اقدام في
الخارج فاختمت مرغريت النظرات اتري الملكة الام تتجه نحو



- وانت ستنام في نفس الغرفة معه ايضا ، اما انا فساأنا دي
جيون وانصرف الى غرفتي . .
نام الجميع ومرغريت لم تنم وهي تتمتم :
« هل يعلن هنري دي نافار الولاة مثل دي مول ؟ . . حرام ،
. . . انه ما زال فتيا ! . .
واخيراً ، غلبها سلطان الكبري فنامت وهي تتمتم
كلمة السر « الحب »



دهشت الملكة الالم وودعت ابنتها وخرجت . .
وعلى اثر ذلك ، قفز ملك النافار من مريبه وجثا امام
مرغريت يشكرها على حسن صنيعها ثم هم بالخروج ولكنها
استوقفتها قائلة :

- اني اعدلك مفاجأة . . هلم معي
ودخلت الى المكان حيث اخذت الجريح وقدمته للملك هنري .
و دارت محاوره بين الاثنتين حول رساله كان قد بعث بها
قبل المذبحة احد اصدقاء هنري دي نافار يقول له فيها : « اهرب
وعد الى بلاد النافار دون تأخير »
كانت الرساله من انصار الدوق دي كيز حتى الموت
ولكن الصداقه لها مكانتها ايضا
فاجابه لامول عارضا ما حدث معه من مشاكل عاقته
عن تسليم الرساله .

قرأ هنري دي نافار الرساله ثم التفت الى لامول وقال :
- امك من انصار الدوق دي كيز
- اجل . ولقد رأيت ظلها يرافقني اثناء مغامراتي فقرررت
ان اعلن الولاة اي ان احب ما تحبه امي . .
وتدخلت عندئذ مرغريت تقول للملك :
- لنذع السيد دي مول يرنح قليلا . .
ثم وجهت الكلام لزوجها تقول :

- كلاً . يا سيدتي ، انك لم توعزي الي ان افعل ذلك

- ان ملك النافار نائم عند ابنتي

- ماذا ! . . . هل انت حسودة ؟

- اني لا احب ملك النافار إلا في سبيل خدمتك

- بما ان الامر كذلك فاني اطلب ان تظلي عالقة به ،

حسودة من ابة فتاة يتودد اليها ، حسودة مثل المرأة الايطالية

- وكيف تكون المرأة الايطالية حسودة ؟

- سأقول لك فيما بعد

وخرجت الملكة الام بهدوء كما دخلت . . اما شارلوت

فنادت خادمتها وطلبت منها ان تنام على (الكنبه) قريباً من

سريرها ورغم ذلك ومع ان الضوء ما زال مشتعل لم تستطع شرلوت

دي سوف ان تنام إلا عند الصباح .

وانعد الى غرفة ملكة النافار التي نهضت باكراً وايقظت

زوجها والسيد دي مول ، واذا دخل عليهما بعد قليل الدوق

السنون ليقول لملك النافار ، وكان قد علم من امه انه نائم عند اخته ،

- ألا تأتي لمتسلي عند الملك ؟

فاجابه ملك النافار مخفياً دهشته :

- اجل . يا اخي

الفصل الرابع عشر

اذا طلبت المرأة استجاب الله

بدلاً من ان تعود كاترين الى غرفتها عرجت على وصيفتها

السيدة دي سوف التي ما ان سمعت صرير المفتاح حتى قالت في

نفسها إنه ملك النافار ! وبالشدة ما كانت دهشتها عندما رأت

الملكة الام تدخل عليها وهي تشير اليها بان تبقى في سريرها ولا

حاجة لها لازعاج نفسها وتبادرها فذه :

- هل اعطيت المفتاح لملك النافار ؟

- نعم . يا سيدتي - وهل رأيت ؟

- من ، يا سيدتي ؟ - ملك النافار

- كلاً . اني انظره . فظننته هو عندما سمعت صرير المفتاح

- تقولين ذلك بينما انت متأكدة بانه لا يأتي هذا المساء

- انا ، يا سيدتي ؟ ! . انا متأكدة من انه لا يأتي ؟ ! . . .

كلاً . . ابدأ - نعم ، تعرفين ذلك

- اذا لم يأت الى عندي فمعنى ذلك انه مات

- حسناً ، ألم تكتبي له شيئاً ؟

ولاحظت مرغريت ان اخاها مستاء من وجود دي لامول في غرفتها فقالت له :

- اوصيك بهذا الرجل فاجعله من جرسك انه امين وشجاع فاجابها اخوها :

- بعد نصف ساعة ، يكون عندي في الغرفة وفعلاً ، بعد نصف ساعة كان احد رجال الكونت النسون يساعده دي مول على صعود الدرج الى غرفة الدوق المذكور .

اعلن ملك النافار ولاءه امام كاهن القصر ، واشتدت اواصر التآلف بينه وبين زوجته اكثر واكثر ومع ذلك كان يعود آخر الليل الى غرفة السيدة دي سوف متخذاً حذره بقدر ما استطاع الى ذلك سبيلاً

المذابيح مازالت قائمة حتى لم يبق ولا واحد من اعمار النافار . واذا بالملك يقرر الذهاب الى « مونفوكون » حيث كانت جثة الاميرال معلقة بالرجلين دون رأس ، وافقت الملكة الام على ذلك . . .

وخرج البلاط الى المكان المقصود وكان من الطبيعي ان

يذهب كو كوناس ولامول ايضاً . .

وصل الموكب حيث كانت الجثة معلقة وارنجل شارل التاسع الشعر يقول :

- هنا يرقد . . الاميرال معلقاً . .

- برجليه لانه قد فقد رأسه

واذ عاد الموكب تنحى كو كوناس ودي لامول جانباً ونشبت معركة هائلة بينهما مع انهما كانا قد وقفا على كامل قصتهما وما جرى لهما الاول عند السيدة دي نيفير والآخر عند ملكة النافار ولم يرتدعا عن القتال وقد اصبحا كلاهما من رجال الدوق دي كينز . . وكانت مرغريت ونيفير قد احطاطا للامر ولحقتاه بهما وهدمت لهما المساعدة وهما في حالة خطيرة . .

كان جرح كو كوناس اكثر خطراً فجاء طبيب القصر امبرواز يداويها فشفي دي لامول اما الآخر فما زال تحت الحظر وهو يتخيل خصمه امامه فيهم ان ينهض من سريره لقتله . .

واذا بطبيب مجهول يدخل على السيد دي لامول ويقول له : - ان دواء كو كوناس عندي فاجعله يجرع ثلاثة اقداح منه

يشف على الفور . . وسارسل لك الدواء عند منتصف الليل

لم يفهم كو كوناس شيئاً مما كان قد تسرب الى اذنيه من حديث دي لامول والرجل الغريب ، لم يفهم سوى كلمة (منتصف الليل)

وفعلاً ، وصل الدواء الى دي لامول عند منتصف الليل تماماً . فما كان من دي لامول الا ان قام واتجه نحو سرير كو كوناس



الفصل الخامس عشر

(العائدون)

اتفق كو كوناس ودي لامول ان اول ما سيفعلانه عندما يسمح لهما الطبيب امبرواز بالخروج هو ان يتما الامور التالية الثلاثة :

١ (زيارة ذاك الذي حملها الى القصر بعد المبارزة

٢) زيارة فندق صديقها القديم لاهوريير الذي كان ولاسك

قد مات بعد ان رآه كو كوناس هاويا على الارض والدم ينزف من عينيه وانفه واذنيه

٣) زيارة المعلم رينيه الذي بعث لها بالدواء سراً . .

وما ان نالا الاذن بالخروج من قصر اللوفر حتى اتجها نحو

منزل جلاد محكمة باريس - وهو الشخص الذي طلبت منه الملكة

مرغريت ليحملها الى قصر اللوفر ، ففعل - وما ان رآهما حتى قال :

- اهلاً وسهلاً بكما ! . . الحمد لله على السلامة . . فاجابه

كو كوناس : - من انت ؟

.. كابوش جلاد محكمة باريس

الذي نهض وتناول الخنجر الذي كان متروكاً على الكرسي بالقرب منه وهم ان يطعن رفيقه به ولكن خاتته قواه فاستلقى على سريره وكان دي لامول قد قرب القدح من شفثيه وسقاه اياها . . ولما جاء في المرة الثانية ليسقيه القدح الثانية شربها كو كوناس عن طيبة خاطر شاكراً رفيقه . . وكذلك القدح الثالثة التي ما ان جرعا حتى زالت كل اوجاعه ، وجاء طيب القصر عند الصباح ليعلن عن شفاء كو كوناس ايضاً . .

لم تأت مرغريت لزيارة عليلها وكذلك الكونتس دي نيفير الام بصفتها شقيقة الملك والاخرى شقيقة دي كيز ، كانت من المستحيل ان يفعل ذلك خوفاً من السنة الناس وكذلك كو كوناس ودي لامول لم يتجاسرا ان يبحثا هذا الموضوع امام احد



وتبادل كو كوناس ولامول كلمات الشكر مع كابوش
الذي انهاها كو كوناس مازحاً :

- عندما يأتي دوري فلن يعلقني على حبل المشنقة غيرك انت
فاجابه كابوش : - اني اعدك بذلك

وانطلقا بعد ذلك الى فندق لاهوربير ولم كانت دهشتها
عظيمة عندما وجدا الفندق مشعاً وفي حركة دائمة فظنا ان السيدة
لاهوربير قد تزوجت ثانية وسألها كو كوناس بقول :
- يا سيدتي نحن تركنا عندكم منذ مدة حصانين وحقيبتين ،
فهل يمكننا استعادتها ؟

فقالت لها السيدة لاهوربير : انتظرا قليلا ، ونادت خادم
الفندق غريغور اياه واوعزت اليه ان يأتي بعمله
وقف الاثنان مشدوهين ، ، بينما لاهوربير جمد في مكانه
مذعوراً وهو يتم من جهة - حيان !

وهما يتمتات من جهة اخرى ! - حي ! ..
وبعد لاي ، قال كو كوناس :
- ظننتك مت بعد ان رأيت الدم ينزف من عينيك
واذنيك وانفك فاجابه لاهوربير :

- اجل ، ولكن الطلقة لم تصب مني مقتلا فنجوت ، وقال
الجميع بصوت واحد .

- والآن ، لقد انتهينا من القتال ، والحمد لله
ثم قال لاملول :

- تركنا عندك حصانين وحقيبتين ، فهل لك ان تعيدها

الينا ؟ فاجاب لاهوربير مازحاً :

- لقد ورثتكما ! - ترثنا حين ! ..
- اقول لكما الحق : لقد بعث كل شيء اذ كنت في ضائقة
فاجابه كو كوناس :

- حسناً ، سالحك الله .. واما الثلاثون قرشاً ذهباً فتعطيها
لخادمك غريغوار .. وكما مررنا نحن الاثني من هنا ننزل في
فندقك دون اي مقابل ، فما رأيك ؟
- على الرحب والسعة وقال لاملول :

- هات صحنين من العجة
وجلس كو كوناس ولامول في ذات المكان حيث جلسا في
ليلة ٢٤ آب ١٥٧٢ عندما عرض كو كوناس على لاملول ان
يقامرا على اول عشيقة يتعرفان عليها .
اما في هذه الليلة ، فحفاظة منها على المثل العليا ، لم
يبحثا هذا الموضوع مطلقاً

وانتقلا بعد ذلك الى بيت رينيه الذي ما ان احس
بوقع قدميهما حتى قال في نفسه :

- ان القادمين رجلان .. وليست الاميرة نيفير ولا
الملكة مرغريت



وما ان اعلنا عن اسميهما حتح فتح لها رينيه الباب وقادها
الى غرفة خاصة وهو يقول لها :

- هذا المكان مخصص للضيوف فقط وحذار ان
تغادراه الى مكان آخر

يا له من بيت رهيب تكتنغه الاسرار ! .

وشكر كو كوناس ولامول السيد رينيه على دوائه المعجيب

واذا به يجيب :

اطلبا ما تريدان مها كان الامر صعبا تنالاه وعرض كل من

كو كوناس ولامول امره على رينيه بشأن عشيقتهما . . فوعدهما

رينيه خيراً . . وشرع يتمم بعض الكلمات المحررة باللغة اللاتينية . .

واذا بوقع اقدام يتعالى في الخارج فتح رينيه الباب لتدخل مرغريت

وهنريت . . الملكة مرغريت عشيقة لاملول . . وهنريت دي نيفير

عشيقة كو كوناس ! . .

اوهمها رينيه انه جلبها اليها بقوة السحر - شأت السحرة

دائماً - مع انه كان على موعد معها

ونزل رينيه على رغبة الملكة وترك الاربعة وشأنها منهزلين

في غرفة سرية لا يعلم مقرها إلا الجان ! . .

الفصل السادس عشر

الدجاج الاسود

هذه هي الملكة الام تفتح باب رينيه فيهرع الاربعة الى
الخروج . . وتلقي كاترين نظرة مستفحصة ثم تقول لرينيه :

- من كان هنا ؟

- عشاق . . استأنسوا بي عندما قلت لهم بان الحب سيجمع

بينهم - ما لنا والحب الآن . . اود ان تشاور لي النجوم

وتعلمني عن مستقبل الملكة

وأجرى رينيه عملية السحرة ثم افاد الملكة قائلاً بلهجة الخذر :

- سيملك ملك النافار . .

فقات كاترين :

- اذن ، لنقم بتجربة رائعة على الدجاج الاسود

وراح رينيه يقدم السم الى الدجاجات فتهوى صريعة في

الحال الواحدة تلو الاخرى . .

وضحكت الملكة ما طاب لها الضحك ثم خرجت وهي تقول :



- اذا كانت النجوم تشير الى ان ملك النافار سيصبح ملك
فرنسا ، اذن نحن على استعداد ! . .

الفصل السابع عشر

(المؤامرة)

لا يزال القراء يذكرون دي مواي احد انصار ملك النافار
الغيبورين حتى الموت .. جاء هذا سراً الى قصر الافر وهما الوحيد
ان يجتمع بهنري دي نافر ، وكان له ما اراد .. فقال له هنري :

- لا بد من ان هنالك دافعاً مهما اتى بك الى هنا

- هل اعلنت الانكار ؟

- اجل . . انقاذاً لحياتي

- ألا تدري ان جماعة النافار قد تجتمعوا في مقاطعتهم وهم
على استعداد لتلقي اشارة منك لاعادتك الى عرش النافار ؟ . .

- كذب وهتان . .

- اذن سأذهب واقول لجماعتنا بانك تمد يدك للذين ذبحونا . .

- دعك من السياسة . . هنالك رحلة صيد رائعة سنقوم به

الادوق النسون والملك . . هيا اعلن الانكار وكن معنا

وأتفق ان كان الادوق النسون يستمع سراً للحديث الذي



و لم يبادر هنري لانقاذهم بينما دوق النسون وسواهم
ظفروا جامدين في مكانهم يتظلمرون بمساعدة الملك حتى ان
الدوق النسون اوهم شارل بانة يصوب بندقيته نحو الثور
ليقتله واذا به يصيب حصان الملك .



جري بين دي مواي وملك النافار فظل يتحين الفرص حتى نخرج
هذا الاخير ليجتمع هو بدي مواي ويقول له :
- يا سيدي دي مواي ، ما رأيك لو جعلتني ملك النافار
مكان هنري ؟

فاجاب دي مواي مبهوتاً :

- انت تصبح ملك النافار ؟

- واي مانع يهوقني عن ذلك . . ان الجميع يحبون حياها

ملوكية سواي . .

- لو كان الامر يعود لي وحدك لجعلتك منذ الآن ملك

النافار . . ولكن ، لا بد من استشارة باقي رفاقي . .

- هيا اذهب ، وعد الي بالجواب الشافي

هذا من جهة . . واما من جهة ثانية ، فان كلتريين اجتمعت
بمورفيل الذي كان الملك قد كلفه بقتل الاميرال ، وحرضته على
قتل هنري دي نافار لان رينيه قال لها بانها سيصبح ملك فرنسا
ومن ناحية اخرى ايضاً ، الملك شارل التاسع ، ملك فرنسا
قام برحلة صيد لاقتناص الخنازير البرية والثيران واذا بجيوان ضخم
يهجم عليه فيجند الملك كل قوته لاقتضاء غلبه ، ولكن دون جدوى
كان ثوراً برياً هائلاً هجم على الملك وحصانه وكاد ان يودي بحياته

- ستمسح جلبة عند المساء في غرفة اخيك هنري ، فإياك ان تتحرك

فضغط فرنسوا على يدا امه ، وقال :

- هل تسمحين لي بان اريه الهدية الثمينة التي قدمتها لي ؟
- قدمها له باسمي واسمك لاني اوصيت علي واحدة اخرى
لاهدائه اياها

فقال النسون موجهاً الكلام لهنري :

- هل سمعت ، يا هنري ، . . ان والدتي مدتني هذه الدرة
ولقد سمحت في الوقت ذاته باهدائك اياها

فانحنى هنري شاكراً ، واكملت الملكة تقول :

- اني اشعر بشيء من التعب ، يا ولدي ، كذلك شارل
لهو وما زال يتألم من صدمة الآمس في الصيد . حقاً ، يا هنري لقد كنت
شجاعاً ومهراً في انقاذك اخاك وملكك ، سنتنال مكافأة لهاقيمتها
- لا شكر على الواجب ، يا سيدتي

- ان من يقوم بواجبه خير قيام يستحق المكافأة

- كل ما يصيبني عن يدك وعن يد اخي وملسكي اتقبله بالرضى
- ثم انحنى احتراماً وخرج وهو يتمتم في نفسه :
لقد اصبحتنا اثنين انا وفرنسوا ! . . الملكة تفكر بمكافأتي !
يا للتدجيل والخداع ! . . لا بد لي من الاجتماع بمهاركو

الفصل الثامن عشر

(الاخوة)

اجتمع هنري بالدوق النسون شقيق زوجته واتفقا على ان
يكون الاخير ملك النافار بتأييد من الاول . .

وهما ليتعادتان كمشقيق مع شقيقه اذا بالملكة الام تدخل
عليها دون استئذان كعادتها وهما يتصافحان بحرارة بعد ان تم
الاتفاق بينهما على احسن ما يرام لتقول لهما وهي تبتسم :

- اراكما معاً ! . . حقاً ، انكما لشقيقان يجب احدهكما
الآخر حباً بالغاً ! . .

فاجابها هنري ببرودة كلية بينما الدوق النسون كان يعاو
الاصفرار وجهه حزناً :
- آمل ذلك

ثم خطا بضع خطوات ليدع الملكة الام حرة مع ابنتها التي
اخرجت من جيبها درة ثمينة وقدمتها لابنتها قائلة :
- علقها بسلسلة على قبضة سيفك ثم اكملت بصوت منخفض :



حتى اذا وصل وقرع الباب ، وفتحت « جيون » وقفت هذه
الاخيرة مدهوثة اذ رأت الملك منتصباً امامها ، ودخل ولم تتمكن
جيون ان تتفوه بكلمة لشدة دهشتها وكذلك جميع من كان عند
ماركو ، هنري ، الدوقة دي نيفير ، كوكوناس ، دي لامول
وما كان من الملك الا ان تتم :

- ان هنري يتلبي دون او يفكر بالبشر ! . .

وبادرت ماركو بالقول :

- عفواً ، يا اخي لم نكن في انتظارك :

فقال الملك : - هيا معي ، يا هنري ! . .

ثم التفت الى مرغريت وقال لها :

- تسمعين لي به ، الليلة ، وغداً اعيدته اليك

- لست بحاجة الى اذن مني ، يا صاحب الجلالة

وامسك الملك بيد هنري ليقوده الى الخارج ، وطبع قبلة

على جبهة مرغريت وغادر الغرفة متأبطاً ذراع هنري

وجرب هنري ان يعرج على غرفته او ان يبقى في ابي مكان

من قصر اللوفر ، ولكن الملك منعه قائلاً :

- هيا ، اخرج حالا ، ان اللوفر لا يناسبك ، هذه الليلة

وفي الواقع ، خرج هنري من اللوفر وانقذه الملك بهذه

الطريقة من المكيدة التي كانت قد دبرتها الملكة الام على يد المجرم

مورفيل وسنرى تفاصيلها فيما بعد

الفصل التاسع عشر

الملك ومعرفة الجميل

مكث مورفيل قسماً من النهار في غرفة سلاح الملك ، حتى
اذا عاد الاخير من رحلة الصيد اخبرته الوصيصة بان رجلاً غريباً
دخل غرفة سلاحه في غيابه فاستشاط غيظاً ، ولكنه عندما سمع
الوصيصة تعطيه التعليمات عنه قائلة بانه هو نفسه الذي ناداه الملك
مرة وجثا على قدميه مستغفراً عندئذ ، تذكر هنري كلام
الملكة الام ، وفهم كل شيء . .

فكر الملك قليلاً في الامر ثم نادى وصيفته وقال لها :

- اقبلي جميع الابواب فسانام وحدي الليلة لاني منزعج من

صدمة الامس . .

ونام الملك قليلاً وما ان دقت الساعة معلنة التاسعة حتى

نهض على عجل وارتدى ثيابه واعتمر قبعته وخرج من باب مري

لا يعلم به احد حتى الملكة الام تجهله واتجه نحو غرفة مرغريت

قائلاً في نفسه : لا شك بانه سيتناول طعام العشاء عند « مارغو »



- حسناً ! ليس لي ما أقوله
- أو لست مستعداً ؟ . - أجل .
ثم وجه مورفيل كلامه الى ازلامه الخمسة قائلاً :
- هل انتم مستعدون ؟ فأجابوه بالتحية والاحترام
اسمعوا . علينا بتنفيذ هذه الحطة : اثنان يلازمان هذا الباب
واثنان غرفة النوم ، واثنان يدخلان معي
فقال الضابط : - ثم ماذا ؟ اسمعوا جيداً :
- ممنوع منعاً باتاً ان تدعوا الاسير يصبح او يستغيث او
يقاوم ، وكل مخالفة لهذا الامر من احدكم تستوجب
الموت . فقال الضابط لرفيقه :

- من بنا لنتبعه . . يبدو انه مزود بامر قاطع
وأدخل مورفيل المفتاح المعطى له من كاترين في القفل ودخل
مع الاربعة ثاركا اثنان امام الباب الخارجي حسب الحطة المرسومة
واذ سمع تنفس النائم من بعيد قال : عثرنا على ضالتنا
المنشودة بسهولة تامة
وظن 'اورتون' خادم ملك النافار بان معلمه قادم ،
فانتفض من سريره وانتصب امام خمسة رجال مسلحين . واذ
ابصر وجه مورفيل وهو المعروف بقاتل الملوك ، تراجع الى الوراء
وقال بصوت عال :

- من انتم ؟ وماذا تريدون ؟
فاجابه مورفيل :
- باسم الملك ، اين معلمك ؟ - معلمي ؟ ! . .

الفصل العشرون

« تدبير الله »

قال الضابط مورفيل وهو يضع يده على قبضة الباب الذي
يجرسه : - ان هذه الغرفة تخص ملك النافار
فاجابه مورفيل : - ومن قال لك غير ذلك ؟
فتراجع الضابط بضع خطوات الى الوراء وقال متعجباً :
- القبض على احدكم في غرفة ملك النافار ، وفي مثل هذه
الساعة ! فقال مورفيل :
- وماذا يكون جوابك لو قلت لك بان الامر صادر
بالقبض على ملك النافار نفسه ؟
- ان الحالة خطيرة . . ولا يصح ذلك إلا بامر موقع من
الملك نفسه .

فقال مورفيل : - عليك باقراءة
وكان قد سحب من جيبه ورقة الامر التي اعطته اياها
كاترين وقدمها للضابط فاجاب الضابط عندئذ :

خطوة الى الوراثة وفعل دي مواي مثله وصاح بصوت منكر :
- ايها اللص ، تريد ان تقتلني كما قتلت والدي ! . . وما
اكمل كلمته هذه حتى اطلق رصاصة من مسدسه على رأس مورفيل
الذي انحنى الى الارض تاركاً الرصاصة تستقر في قلب احد ازالامه
الواقف وراهه واجابه مورفيل بالمش ولكن الرصاصة ارتجت
على الخوذة دون فائدة

واستل دي مواي سيفه وضرب به جمجمة الرجل الآخر
والثقى وجها لوجه مع مورفيل وشيق عليه الخناق فشرع مورفيل
يتراجع الى الوراثة حتى اصطدم بالفتنديل فانطفأ وخيم الظلام
واستفاد دي مواي من الفرصة فخرج من الغرفة يضرب يمينا وشمالا
تارة بسيفه وطوراً يطلق النار من مسدسه حتى وصل الى باب
القصر فتردد قليلاً قسائلاً في نفسه : اهل اذهب الى عند الدوق
« النسون » ولكنه عدل عن رايه والقى كلمة المرور في اذن الحرس
وقفز الى خارج القصر وهو يصيح :

- انهم يقتلون الناس على حساب الملك وانطلق في الشارع
سراً دون ان يكون قد اصيب باذى اذى
واثناء ذلك كانت كاترين توعز الى قائد الحرس بملازمة مكانه
لنذهب هي وحدها وترى ماذا يحدث في القصر قائلة :
- انتظر انت هنا سأذهب وحدي
- ولكن الخطر المحقق بك يجبرني على مرافقتك
- كلا . لا ضرورة لذلك ، فالملوك والملكات تحميهم قوة
عجيبة خفية اكثر فاعلية من سيف الانسان

- نعم . ملك النافار انه ليس عننا
وهم ان يدفعهم خارجاً ويفلق الباب قائلاً :
- لا يمكنكم الدخول بهذا الشكل .
وابى مورفيل إلا ان يدخل الى غرفة ملك النافار الخاصة ،
ولكن « ارتون » جابه بقوة قائلاً :
- ان الملك غائب فلن تدخلوا الى غرفته ابداً .

وتشبث بالباب فأشار مورفيل الى رجاله الذين جربوا ان
يدفعوا به بعيداً فلم يجد بداً من طالب النجدة ، حتى اذا هم ان يفتح
فاه ، الصق مورفيل يديه على شفتي « ارتون » خوفاً من ان يطلق
صيحات الاستغاثة فعرض « ارتون » يدي المجرم فاضطر هذا الاخير
لرفع يديه عن شفتيه ولكن استدركه بضربة من قبضة سيفه على
رأسه فهوى على الارض وهو يصيح :

- النجدة ! . . النجدة ! . . النجدة ! . .

وانطقاً صوته اذ قد اغمى عليه

ومر المجرمون على جسده وانتظر اثنان منهم امام باب
غرفة الملك الخاصة بينا الاخران دخلا مع مورفيل وعلى ضوء
الفتنديل رأوا الستائر مغلقة ، فتمتم الضابط يقول :

- اري انه ليس هنا

فقاطعه مورفيل صائحاً : الى الامام !

واذا بصوت كالصخر يتصاعد من وراء الستائر وينتصب
امامهم بخوذته ومسدسان بيديه ، وسيفه الى ركبته
وعرفه مورفيل على الفور انه السيد دي مواي فتراجع



فضل ضابط الحرس جامدا في مكانه

كاترين تقول بحق :

- تكلم . . . تكلم . . . قل لي كلمة واحدة فقط

ولكن مورفيل انعم عليه دون ان تتلفظ شفتاه بكلمة

تبرد غليل نغمتها

وتلقت كاترين حولها لثرى جثة مطروحة على الارض والدم

يسيل منها

وجربت ان تتكلم الى مورفيل ولكن لم تتلق إلا اذا

صماء وجسداً هامداً ، فنزعت من سترة الورقة المكتوب عليها امر

القبض على ملك النافار موقعة من ملك فرنسا واخفتها في صدرها

. واذهمت في الخروج كان الدوق النسون قادما ليري ماذا حدث

فالتقت به على الباب فقالت :

- انت هنا ؟

- نعم . وماذا يجري ، يا حلاله الملكة

- عد الى غرفتك واستعرف كل شيء فيما بعد

وكان النسون على بيته مما يحدث اذ كان قد رأي رجلا

يرتدي رداء احمر فظنه « لامول » ولكنه ما لبث ان تأكد بانه

دي فوابني وما ان رأي مورفيل يدخل مع رجاله حتى طار فرحا

ظنا منه بانه سيخلص من الاثنين معا ملك النافار ودي مواي

ولكن سرعان ما تبخرت احلامه اذ رأي صاحب الرداء الاحمر

يخرج من اللوفر وهو يصيح :

- انهم يقتلون بالناس على حساب الملك

فتعم النسون يقول لنفسه :

اخذت كاترين القنديل ، وراحت تخرق دخان المشى المؤدي

الى غرفة ملك النافار ، وكان صوت عميق سائداً على المكان

وصلت كاترين الى المدخل الخارجي واجتازت العتبة

فوجدت اورنون مغيبا عليه ، فقالت في نفسها :

- لا بد من ان اجد معلمه قريبا منه

ودخلت الغرفة الخاصة فاصطدمت رجلها بجثة فأخفضت

القنديل فاذا بها امام الحارس الذي حطم دي مواي جمجمته فارداه

قتيلا ، وعلى بعد ثلاث خطوات ، وجدت الضابط يلفظ اخر

انفاسه على اثر اصابته برصاصة قاتلة ، وايضا رأت في السرير

رجلا اصفر الوجه ينزف دمه من عنقه يجرب ان ينهض فتخونه

يداه المتقلصتان . انه مورفيل

فسرت فشريرة غريبة في عروق كاترين فشرعت تلتفت

هناك وهناك عليها توى الجثة التي تنشدها ولكن ، دون جدوى

عرف مورفيل الملكة الام فالقى عليها نظرة اليأس

والاستغاثة ، فقالت :

- اين هو ؟ ماذا جرى له ؟ هل هرب من بين ايديكم ؟

واجابها مورفيل وهو يهز رأسه علامة العجز والالم فاردفت



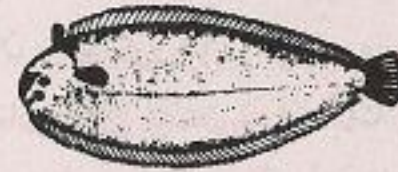
- انه مخطيء انهم يقتلون الناس على حساب الملكة .
وعاد الى غرفته كما اوغرت اليه امه متظاهراً بالهدوء والطاعة
وبدافع اليأس ، نادى كاترين رئيس الحرس وامرته بان
ينقل الجثث ويحمل مورفيل الى منزله وقالت لرئيس الحرس :
« لا توقف الملك » .

الفصل الواحد والعشرون

(العتاب !...)

عاد الملك شارل مع هنري دي نافار بعد ان قضيا يومين
خارج قصر الثوفر ، اصطحبه الملك الى دار عشيقته « ماري موشيه »
القائم في مكان منعزل حتى اذ دخل ملك فرنسا الى الدار انحنى
على جبين طفلة يقبله - ولو كان هذا الطفل شريعياً - لملك مكان هنري
الثالث وهنري الرابع ولويس الثالث عشر ولويس الرابع عشر .
ولقد اصبح فيما بعد « دوق انغوايم » الذي توفي سنة 1650
اما الملكة الام فلما احسبت بفشل خطتها قضت ليبتها في ارق
مريو حتى اذا طلعت الشمس قصدت غرفة ابنها ملك فرنسا وهمت
يكاد تدخلها بحرية مطلقة كالعادة ولكن وصيفة الملك تبعها قائلة
ان الملك امرها بان لا تسمح لاحد بالدخول واذا اصرت الملكة
الام مهددة متوعدة اجابتها الوصيفة بانها ستتنصل من المسؤولية
على اساس ان تصدر الملكة الام امرأ رسمياً من قبلها بالدخول .
.. وفعلت كاترين كما طلبت الوصيفة منها ودخلت الغرفة واذا لم

وعادت كاترين الى غرفتها ورأسها منخفض وهي تتمتع :
- لقد نجنا ، هذه المرة . . انه سيملك ، سيملك ، ولا شك



- نعم . واذا صارحك القول . . - ثم ماذا ؟
- اعترف عندئذ بائي مخدوعة
- واذا كانت هنالك امرأة . . لا يمكنني ان اح
- امرأة ؟ - نعم
- امرأة قتلت اثنين من حرسك وجرحت مورفيل جرحاً
خطيراً .

- المسألة جدية ، اذن . . جرى الدم في الغرفة ؟
- وثلاث جثث ممددة على الارض
- ومن فعل ذلك ؟
- هرب سالماً معافى
- انه رجل شجاع اود ان اتعرف عليه
- كان يرتدي رداء احمر
- اعرف واحداً له هذه الصفات في هذا البلاط . رداء احمر ؟!
- اجل ، بالتام - وماذا بعد ذلك ؟
فقالت الام انتظري هنا سأذهب لارى اذا كان الجميع قد
اغذوا او امري

خرجت كاترين وظل الملك وحده يصفر لحن الصيد كالعادة
واما هنري دي نافار فما ان دخل المشى المؤدي الى غرفته حتى
شرعت معالم معركة الامس تنجلي لناظره ولكنه ظل مرتاباً في
الامر حتى دخل غرفته وشاهد آثار الدم في كل مكان ، والاشياء
مبعثرة هنا وهناك ، عندئذ فهم قصد الملك وقال في نفسه !
ارادوا ان يغتالوني . . ودي مواي المسكين ، فمادا جرى له ؟

تجد احداً أيقنت ان الملك خارج اللوفر فجلست تنتظر . .
واذا بموكب الملك يطل بعد قليل فتتصب الملكة الام لتري
ولدها مع هنري دي نافار قادمين معا عندئذ ادركت كل شيء .
وما ان واج الملك باب غرفته حتى استقبلته بقولها :
- اود ان اتحدث اليك لوحدك
فاعتذر ملك النافار وخرج . . ودار الحوار الآتي بين
ملك فرنسا و امه :

قال شارل :
- انك ، ولا شك ، تنتظريني لتعاتبيني فكيف اترك رجلا
انقذ حياتي ؟ كيف اتركه يموت او يذهب الى سجن الباستيل ؟
فاجابت الام .

- لقد فسدت خطة طويلة كنت قد رسمتها للخلاص منه
- انت تفوتك الحيل ؟ ! . . يمكنك ان ترسمي عشرين
خطة غير تلك التي رسمتها ، وهذه المرة ، سأسندك
- لقد فات الاوان فمذ الآن وصاعداً ، سيتخذ دائماً حذره
... حسناً ! يا امي ، لماذا تحقدين عليه ؟ - انه يتأمر
- هذه هي شكواك الدائمة ، او ليس احد سواه يتأمر في
هذا المقر الملكي الذي يدعى قصر اللوفر ؟

- واكتنه هو رأس التأميرين - الى هذا الحد ! . .
- هنالك طريقة واحده تنفعني . . - وما هي ؟
- اسأله من كان في غرفته ، هذا المساء
- في غرفته ، هذا المساء



- نعم . - ولماذا ؟ - ومن يدري ؟
- لم تكن في الغرفة ؟
- كلا . اصطصحتني الملك معه . وعلى كل حال ، كان
واحد سواي في الغرفة .

- ومن هو ؟
- الكونت دي لامول - الكونت دي لامول
- قتل رجلين وجرح مورفيل جرحا بليغا
- قتل رجلين وجرح مورفيل . . مستحيل ! .
- ماذا ؟ . أتشكين في شجاعتك ؟
- لا . مستحيل وجوده في غرفتك
- لماذا هذا المستحيل

وارتبكت مرغريت بماذا تجيب ، ولكنها تماكنت نفسها
واجابت : - لانه كان في الخارج

- انه يرتدي الرداء الاحمر
- هنالك آخر يرتدي هذا الرداء
- على كل حال ، ان كان هذا او ذاك فسينفضح امرنا
- ان يقول شيئا
- ولكن يموت اذا لم يتكلم
- من يتكلم
- هل أنت متأكدة ؟
- بل مسؤولة عن ذلك
وانتصب هنري واقفا وهو يقول :

ثم انتقل الى غرفة الدوق النسون وسأله اذا كان قد لاحظ
شيئا فاجابه هذا الاخير قائلا :
- اجل . ولقد هرب دي مواي بعد ان بطش ما طاب له
البطش .

- يا له من شجاع ! . لقد جاء ليهرب بك ، يا اخي ، الى
بلاد النافار لتعتلي العرش الذي تنازات لك عنه .

- هل انت متأكد انه دي مواي ؟
- انه يرتدي الرداء الاحمر
- ودي لامول يرتدي رداء مثله
- على كل حال مضى الحادث بسلام بالنسبة لنا
قال هنري دي نافار قوله هذا واتجه الى مدخل سري ليدخل
على مرغريت ويقول لها :

- كم انت ساهرة على اصدقاتك ! هنالك خبر مزعج
- ماذا ؟ - احد رجلنا في السجن .
- من ! - دي لامول
- ولماذا - لحادثة التي جرت امس
- اية حادثة ؟
- ألم تسمعي ما حدث في اللوفر بالامس - كلا
- تهاني ، يا سيدتي ، انك تنامين دائما باطمئنان
- ماذا جرى ؟
- اعطت والدتك الامر للسيد مورفيل وستة رجال للقبض
علي - عليك ، عليك انت ؟



الفصل الثاني والعشرون

مشاريع الانتقام

كان لهذا الحادث الذي وقع في غرفة ملك النافار صدام
البعيد فتقابل الملك مع امه وملك النافار ولقد شرع هذا الاخير
بتوجيه الاسئلة الى الملكة الام سائلاً ايها عن اسباب حقدنا عليه .
.. يؤيده ملك فرنسا بينما الملكة الام كلما اتضحت براءته نسبت
اليه تهمة جديدة باطلة وانتهت المقابلة بان خرج ملك النافار وهو
يقول للشارل التاسع :
- سابقى في اللوفر مهما جرى ، واي امر اتوقعه اتلقاه
بعلية خاطر ،

ثم جرى اجتماع آخر بين الملكة الام ومرغريت والملك
الغابت مرغريت بان « لامول » لم يكن هو القاتل بل سواه وأيد
انها بان « لامول » كان عندها عندما وقع الحادث ، قالت
لها هذا بعد ان تأكدت بانهم قرروا القضاء عليه لانه جاسبه
لمرات الملكة الام ، ومازالت مرغريت تصر على ان « لامول »

- اذن ، سيتم كل شيء اصلاحنا

- تتسحب ؟

- اجل . هذا كل ما كنت اود ان اقوله لك

- هل تذهب ؟

- جربي ان لا يفضحنا صاحب الرداء الاحمر

- يا الهي ! . . مسكين هذا الفتى ! . .

- اجل . . مسكين دي لامول ، انه خادم لطيف جداً



- وما يمنع وانت ما زلت فتى وقد رجحت من المعارك
ما ربحه الا كندر وقيصر ؟

- ولكن اكره هذه المقابلة ، يا امام

- ولكن مصلحة بلادك قبل مصلحتك . . ومن نتوج
ملكاً اذن !

- انا ابن فرنسا المدلل ، اعيش بين سكان قصر اللوفر بانتظار
ان اصبح ملك فرنسا ، فهل اقبل بان اكون ملكا على مقاطعة ؟
- اقبل ، يا بني ، وكن ملكا على بولونيا ، وانا اتدبر
امرك بعد ذلك .

- ألا يرضى الملك بتعيين اخي مكاني ؟ - مستحيل

- ان يحسدني . . انه الملك اخي بالاسم فقط

- اجل . يحسدك ، يا بني

- قلت يا ، امام ، إن نجمة يشير على انه سيموت فنياً .

- أمر التنجيم لا يستند الى الواقع بشيء . . اقبل بان تكون

ملك بولونيا ، وبعدها ، لكل حادث حديث

كان عندها غير حاسبة لهذه الاشاعة وما تجره وراءها من حساب
فكان ان اقتنع الجميع بان « لامول » لم يكن بطل الحادثة .
وانهم لا بد من ان ينتظروا « مورفيل » حتى يستعيد شيئاً من وعيه
ليرشدهم الى الفاعل ، ولكنهم استشاطوا غيظاً ضد « لامول » اذ
تبين لهم من كلام مرغريت ان « لامول » عشيق مرغريت ،
وداهموا غرفتها ذات مرة على علم بان « لامول » هناك وراحت
مرغريت تجرب جميع الطرق لانزاله من الغرفة الى الشارع دون
ان يدري به احد ، ولقد تسنى لها ذلك اذ استطاعت ان تأتي
بسلم من الجبال وتربطه بالشباك حتى الارض وهكذا نجوا
لامول باعجوبة . .

اما الدوق النسون فقد انكر كل شيء مكتفياً بالقول

بان البطل هو صاحب الرداء الاحمر . .

موجة عارمة من الانتقام تجتاح قصر اللوفر كما يتضح لنا

بما يجري في البلاط من مؤامرات . . وأخرها هي التالية :

قال دوق دنجواخ الدوق النسون لاه :

- عزي ابنك ، يا امام - ولماذا ؟

- تعرفين ان سفراء مقاطعة بولونيا جاءوا يطلبون

تتويجي ملكاً عليهم .



العرش الوحيد ، واذا وقع لك حادث سوء تترك عرشك لمن ؟ ..
دوق النسون ، كما تقول ، جبان ، وملك النافار يتربص بنا .
- وماذا يجديني نفعاً من ركب العرش بعدي ؟ قلت لك
اني لا احب احداً ، ولكن ، هنري هذا احبه . . انه لن يخونني
واقسم على ذلك . . او لم ينقذني من الموت ؟ سمعوا والدته . .
مسكين ! . . هنا في القصر ، وجماعة من اهلها . . هذا مما
سمعتهم يقولونه ! . . اني في صحة جيدة ، والحمد لله ، اما اذا مرضت
فلن آكل ولا اشرب من يد احد الا منه . . وعندما اموت ساعلنه
ملك فرنسا . . فبدلاً من ان يسخر مني وانا جثة هامدة كما سيفعل
اخوتي ، سيبيكي او على الاقل لن يسخر مني
فصاحت الملكة الام كالمجنونة :

- هنري دي نافار ملك فرنسا ! . . لذلك تود ان تبعد ابني
- الست انا ايضاً ابنتك ام انا ابن اللبوة انه ابنتك ، اجل . .
اما ملك فرنسا فليس ابنتك ، ان ملك فرنسا لا اخوة له . . ولا
ام . . ليس له إلا رعايا . .
- انك تفسر قولي خطأ . . قلت كلمة ابني لانه سيبتعد
عني لا اقل ولا اكثر

- اجل . سيبتعد عنك وسيغادر فرنسا بعد يومين واذا
قلت كلمة واحدة ارسله غداً ، واذا لم تكفي عن تهديدي بعينيك
سارسله في الحال ، واذا لم تحمي جبينك ساخذقه كما كنتم تودون
ان تخدقوا عشيق مرغريت
فجنت كاترين راسها واكنها ما لبثت ان رفعته وارذفت قائلة :

- سوف ازود اخي بالمسال والجواهر حتى لا يقول
البولونيون انما تنهافت على عرشهم
- اذن ، هدفك ان ترى فرنسا يعتلي عرش بولونيا
- اجل .

- المهم ان يعتلي العرش رجل فرنسي كائناً من كان
- كلا . . كلا . . ان البولونيين عرفوا من يختارون . .
انها امة عسكرية ، جنود بواسل . . واخي بطل معارك سابقه
برهنت على كفاءته وقدرته . . ماذا ، هل ارسل لهم دوق النسون
الجبان الذي هرب من مجرد طلقة المسدس ؟ اعرف ان اخي سينال
استحسانهم وسوف يتفون له قائلين : يحيا الملك ! يحيا المنتصر .
يحيا القائد ! وسيعلمون عنه ثلاث مرات بانه (امبراطور) . .
ولا انكر بانه ربما تعرض لخطر الموت . . ولكنها ميتة شريفة ،
ميتة الابطال .

ارتعشت الملكة الام عند سماعها الجملة الاخيرة ، وقالت :
- قل صراحة بانك تود ابعاد اخيك . . وانك تسعى
للقضاء عليه .

- لقد حذرت . . اريد ان ابعد ، وانا لا احبه ، والماذا
احبه ؟ هل يحبني هو ؟ وانت ، هل تحبيني ؟ ماري توشيه ووصيفتي
تحبانني و كلاب فقط . . كلا . لا احب اخي . . لا احب لانفسى
.. ولاخي يفعل ما يشاء

- بما انك تصارحني القول فاني اجيب بانك ملك ضعيف
المراس ، ولا تحسب للمستقبل حساباً . . تريد ان تبعد اخاك منذ



- ان الملك يعاني مرضا شديداً
وقالت الملكة الام في نفسها :
- يرضاه ام بالرغم منه ، لا بد له من اعطاء مهلة .
ثم خرجت لتجتمع بابنها الذي كان ينتظرها بفارغ صبر
ليعرف نتيجة هذه المقابلة المهمة بالنسبة له .



مسكين يا ولدي ! . . اخوك يود ان يقتلك . . . كمن
مطمئناً فأملك ستدافع عنك .
فصاح الملك غاضباً :
هددوني وجهاً لوجه ! . . سأقتله وارواح منه . .
مسكين ! سيف . .

وشرع يفتش عن اي سلاح واذا لم يجد إلا الخنجر الذي
تحمله امه في سيرها . . ارتمى عليها وانترع الخنجر منها وخرج من
الغرفة ليضرب به اخاه « هنري دانجورا » حينما وجدته . . ولكنه
ما وصل الى الرواق حتى خارت قواه ورمى السلاح ارضاً ،
وصاح صيحة هائلة ثم ارتمى على الارض . . . وفي الوقت نفسه
جري الدم من انفه وسفنتيه ونمتم :

- يا يسوع ! . . أيقتلوني ؟ . . انا ! . . انا ! . .
وكانت « كاترين » قد لحقت بـ « بة » ، واذا رأتها في مثل
هذه الحال ، صاحت :

- ان الملك في حالة خطيرة . . . النجدة ! . . النجدة !
. . وهرع الخدم والضباط يلتفون حول الملك الفتى ، وسبقت
الجميع امرأة وهي تدفع الناس ثم امسكت بشارل وهي تقول .
- يقتلون حبيبنا شارل ؟ ومن هو هذا الذي يريد قتله ؟
وقال الطبيب « امبرواز باريه » الذي طلبوه في
الحال ، قال :

- حسناً ، نكون معا في الوقت المحدد

ذهبت كاترين إلى غرفة ابنتها وسألت الوصيعة والملك ماجع
على ذراعها وهي لا تتحرك من مكانها خوفاً من ازعاجه :
- هل فصدّه الطبيب ؟

- نعم . ولقد انغمى عليه مرتين من شدة القصد
- وابن هو هذا الدم

طرحت كاترين سؤالها هذا وهي واثقة من ان الطبيب لا
يد من ان يعود ليفحص الدم ، ولما ارشدتها الممرضة الى مكان
الدم ، فشرعت تفحصه شأن من له الهام بالطب لكثيرات من
الاميرات والملكات في ذلك الزمان ، وملاّت زجاجة صغيرة
كانت قد اخفتها في جيبها وعادت الى غرفة الملك الذي ما ان
احس بوجودها حتى فتح عينيه وقال لها :

- انت هنا ؟ ! . حسناً ، قولي لابنك العزيز . . الى الغد
- سيتم ذلك حين تشاء ، اما الآن فهدئي اعصابك ونم .
واذ خرجت الملكة الام من غرفة الملك وسمعتها تغلق
الباب ورآها ، صاح قائلاً :
- ابي بالاختتام ، وادع رجال البلاط ، ايا الوكيل

الفصل الثالث والعشرون

« تدجيل »

قالت الملكة الام لرينيه :

- كيف السبيل لمعرفة مدى عمر انسان ؟

فاجابها رينيه :

- اولاً ، معرفة يوم ولادته ثم سنه ثم في اي برج مولود .

- ثم ماذا ؟

- الحصول على قليل من دمه ومن شعره

- اذا فعلت كما تقول فهل يمكنك ان تتكهن عن يوم موته ؟

- نعم . . تقريبا

- معي قليل من شعره ، وسأتيك بشيء من دمه

- هل هو مولود نهاراً ام ليلاً ؟

- في الساعة الخامسة وثلاث وعشرين دقيقة مساء

- اذن ، احضري عند الساعة الخامسة لان عملية التدجيل

يجب ان تتم في ساعة ميلاده .

ولما كانت كلة الملك شارل التاسع مطاعة ، اجتمع البلاط
وقرروا ان تكون حفلة التتويج بعد خمسة ايام وليس في الغد

ودقت الساعة تعلن الخامسة واذا بالملكة الام والساحز
رينيه والدوق هنري دانجر يجتمعون معا ، وقالت الملكة الام :
- هل فعلت شيئا هذه الليلة ؟

- نعم . والنجوم اشارت الى ماضي الرجل الذي تسألين
عنه فهو قوي الشكيمة ، وذو بأس .. هو قدير جداً ، قضى ربع
قرن من حياته و كان دائما موقفا منتصرا ونال من السماء المجد والثراء
فقالت كاترين : - ربما

- هل اتيت بالشعر والدماء ؟ - هذه هي
فبدأ رينيه عملية التدجيل قائلا :

- ها انا اراه يتألم آلاما مبرحة .. هل تسمعين أنيه ..
انه يطلب النجدة .. هل ترين كيف نحول كل شيء حوله الى
دماء ؟ او لا ترين ان معارك هائلة تدور حول سرير موته ..
هذه هي الرماح ! .. هذه هي السيوف ! ..

فقالت كاترين وهي تمسك بيد هنري دانجر الذي دفعت
به حشريته لينجني كائراً فوق الجحيرة السحرية :
- هل يطول الزمن ؟

فاقترب رينيه من بحرته وشرع يتمم كلمات خفية ثم قال :
- سنة واحدة ! ..
ثم داق اخر نقطة دماء واتبعها باخر شعرة وقال ورائحة
البخور المزوجة برائحة الدم والشعر المحروقين تعبق في الغرفة :
- ولكن الرجل سيتوكل ذكراً مجيداً واثراً طيباً
فقالت كاترين : - وكيف عرفت ذلك ؟

- ظلت احدي النجوم ، طيلة عملية التدجيل ، ظلمت بحجوبة
بقيمة سوداء فتمتت كاترين متعجبة :
- هنالك امل ، اذن .. ثم قالت لرينيه ؟
- هل تصبر باانه يموت بعد سنة ؟

- كما اننا نحن ثلاثة احياء اليوم وسنمسي يوماً اموانا
- قلت انه دم ذكبي يشير الى حياة طويلة ؟
- اجل . اذا جرت الامور مجراها الطبيعي .. او ليس
بممكننا ووقع حادث ..

فقاطعت الملكة الام فائنة لهنري :
- هل سمعت ؟ .. حادث ! ..
والتفت دوق هنري دانجو الى رينيه وقال له وهو يتناوله
كيا من دراهم : - شكراً

وخرج تصحبه امه وهو يقول لها .
- هل سمعت ؟ .. حادث ! .. واكون الا بعيداً من هنا
مسافة اربعة وعشرين كيلو متراً
فقالت الام . .



الفصل الرابع والعشرون

السفراء

حان موعد التتويج ، وشرع السفراء يتوافدون ، والسكان يتجهمون ، وكان من الطبيعي ان يحضر دي مواي حفلة التتويج فتذكر بزي عجيب غريب حتى ان هنري دي نافار نفسه لم يستطع ان يتعرف عليه ومن ابن له ذلك ؟ ودي مواي في لحيته البيضاء يبدو شيخاً مهيباً اكثر من ان يكون زعيماً

وبدأت الخطابات حتى جاء دور شارل التاسع وعقبه « لاسكو » زعيم البولونيين الاول فانحنى امام الدوق دانجو معلناً بان الشعب البولوني يقدم عرشه للدوق دانجو فرد الدوق بكلمة قبول فترحيب ثم حمل الملك شارل التاسع ورضعه على رأس اخيه الجاني امامه

وتصاعدت الاصوات: ثم تتويج الكسندر - ادوار - هنري دي فرانس دوق دانجو ملكاً على بولونيا . . يجيأ ملك بولونيا! . واخيراً ، جاء دور الملكة مرغريت فوقفت خطيبة تنطق باللغة اللاتينية ولكل جملة من كلامها معنى مزدوج واحد موجه

- ثمانية ايام فقط تكفي لعودتك

- ربما لم يسمح لي هؤلاء القوم بالعودة . . هذا ما لا استطع احتماله ، يا امي فقالت الملكة الام .

- ربما كان هذا هو الحادث نفسه الذي تحدث عنه رينيه . .

او ليس الملك هاجعاً على سرير الامه منذ الامس

ثم اكملت تأمر ابنها قائلة :

- عد الى غرفتك ، يا بني . . وانا سأمر من باب حصن

الراهبات البندكتيات فانهم ينتظرونني هناك . . عد الى غرفتك

واياك ان تسيء الى اخيك اذا رأيتة . .



معناها (انكشفت ، اهرب في الحال) .

فهم دي مواي معنى الاشارة اما الملكة ورئيس الحرس فلم يفهما شيئاً ، وباقل من ومضة البرق اختفى دي مواي من بين الجميع ومع ذلك لم يطمئن بال ملك النافار عليه حتى شاهد رئيس الحرس عائداً الى الملكة الام ليقول لها . فاتنا الوقت ، وهرب العجوز

للدوق دانجو وآخر خفية للسيد دي مواي واما الملكة الام فاستوعى انتباهها هذا العجوز فشرعت تتأمله وتقول في نفسها ما عسا يكون ؟ ! وهي كذلك واذا برئيس التشريفات يقترب منها ويناولها قطعة من الساتان تحتوي على ورقة مطوية فتحتها وقرأت :

- استطاع مورفيل ان يكتب بفضل دراء قدمته له اسم بطل المعركة السابقة ، إنه دي مواي

فشرعت الملكة الام تتهم ؟ دي مواي ! . وهذا العجوز من يكون ؟ . ثم اقتربت من رئيس الحرس ، وقالت له :

- اسمع ، يا سيد « نانسى » ترى هناك عجوزاً ابيض اللحية

- اجل ، يا سيدتي

- حسناً ، راقبه دائماً

- ارى ان ملك النافار يبادهه بالاشارة

- تماماً . انتظره على باب القصر مع عشرة رجال ، وعندما

يخرج وجه اليه الدعوة باسم الملك ليتناول الطعام في القصر ثم سر به إلى احدى الغرف واحجزه فيها . واذا جرب ان يقاوم فأت به حياً او ميتاً .

ومن حسن الحظ ان هنري دي نافار لم يتم كثيراً لخطاب

الملكة مارغو بل كانت نظراته منصبه على الملكة الام واذا رأى

الملكة المذكورة تتطلع دائماً الى الرجل العجوز اوجس خيفة ولا

سيا عندما شاهدها تتحدث سرراً مع رئيس الحرس فتأكد بان

هنالك مؤامرة على دي مواي فأشار عندئذ إلى دي مواي اشارة

وكان الدوق دانجو موجوداً وكانه لم يكن . . . وانتهت

الحفلة فقام الملك متكئاً على ذراع الطبيب « انبرواز باريه » واتجه

لحو غرفته ، واما الملكة الام فكلمات حزينة كثيفة وكذلك

الدوق دانجو الذي كان ينتظر بفروغ صبر حتى يخرج المحتفلون

يسرع لاحقاً بامه ويقول لها .

- اني محكوم اعداماً في المنفى

- هل نسيت ما قاله الدجال رينيه ؟ لن تلبث طويلاً هناك

- ارجوك ، يا امي ، ان تبلغني عن اقل حدث يختص بتاج

فرنسا قد يقع وانا بعيد من هنا

- كن مطمئناً . . سيكون الحصان جاهزاً ابدأ والرسول

على اهبة الاستعداد للذهاب ابولونيا عند وقوع اى حادث .



لم يشأ كوكوناس ان يفارق صديقه وأبي ان ينخرط في
اية خدمة تمنعه عن البقاء معه دائماً . . . وانتهى الامر بان كتب
كوكوناس رسالة الى الدوق النسون يعتذر منه :

« تعرف ، يا صاحب السمو ، وانت الفارق في مؤلفات
الادباء القدامى ، تعرف ، ولا شك ، « اوريست وبيلاذ » اللذين
كانا بطلين شهيرين بسعادتهما وصدافتهما . صديقي لامول ، ليس
اقل تعاسة من اوريست ؟ وانا لست اقل متحننا من بيلاذ ، ان
له مشاغل مهمة معي تتطلب مساعدتي ، من المستحيل اذن ، ان
اترق عنه ، ولا افقد الامل من قبول اعتذاري .

خادمك المتواضع والمطيع

اينيبال الكونت دي كوكوناس

(الصديق الدائم للسيد دي لامول)

واذ انتهى من رسالته قرأها بصوت عال امام لامول

الذي هز كتفيه استخفافاً

وسأله كوكوناس غير مكترث لما صدر عن دي لامول :

- ما رأيك ؟

- اقول بان السيد النسون سيسخر منا

- منا ؟ . .

واكمل كوكوناس :

- مهما حدث فليحدث سأرسل الكتاب غداً صباحاً ، ابن

سننام بعد خروجنا من هنا ؟

- عند السيد لاهوريير . . في الغرفة التي شئت ان تذبجني

الفصل الخامس والعشرون

اللقاء

دار الكونت كوكوناس الارض رأساً على عقب بحثنا عن
صديقه دي لامول دون جدوى وسألته الملكة مارغو عنه فوعده
خيراً ، واخيراً اجتمع بصديقه الدوقة دي نيفير التي شرعت تؤنبه
على استخفافه بها واهتمامه بالبحث عن صديقه ليل نهار فاجابها .

- اني احبك اكثر من كل نساء العالم ، واحب لامول

اكثير من كل رجال العالم .

وهما كذلك في اخذ ورد واذا بصوت يتصاعد فجأة :

- حسناً . . كفى ! . .

فالتفت كوكوناس الى مصدر الصوت فصاح متعجباً :

- دي لامول ! . .

وانطلق بسرعة نحو صديقه آخذاً ما يراه في طريقه حتى اذا

وصل عانقه طويلاً ثم انحنى وقبل طرف ثوب الملكة مارغو ساكراً

اياها على رعاية صديقه الذي جاءته به الى بيت صديقه



فيها عندما لم نكن (اوريست وبيلاذ)
حسنا ، وسأبعت بالكتاب مع صاحب الفندق واثناء ذلك
ارتفع صوتا الاميرتين معا قائلتين :
- اين هما اوريست وبيلاذ ؟
فاجاب كوكوناس :
- بيلاذ واورست يكادان يموتان حبا وجوعا
وفي الواقع ، حمل لاهوريير الرسالة عند الساعة التاسعة
صباحا الى قصر اللوفر .

الفصل السادس والعشرون

المؤامرة الفاشلة

قال دي مواي للفتى اورتون .

- تذهب الى عند السيدة دي سوف وتهطيها هذه البطاقة ،
واذا لم تجدها فما عليك الا ان تضعها وراء المرأة ثم تنتظر في قصر
اللوفر . فاجاب اورتون . - حسنا فهمت

كان مورفيل محتببا يستمع لما يجري من حديث بين الاثنين
وهم ان يطلق الرصاص على دي مواي غدراً ولكن اتفق ان
تلاعب الهواء بستره دي مواي فترآه من تحتها درع يلمع فقال
مورفيل عندئذ في نفسه .

- لا . . اذا استقرت الرصاصة في الدرع ، وهجم علي ولا
سيما وانا ما زلت جريماً فماذا يكون مصيري ؟ . .

والكنه فكر بان الافضاء بسر البطاقة ربما كان اكثر
اهمية من حياة دي مواي نفسه . .

وسار دي مواي من جهة بينما مورفيل قصد اسطبله فاسرج



امامها حتى قادته الي غرفة مربعة محتلفة الف حيلة وحيلة ثم شرعت
تغريه بالوعود وتقدم له الدراهم بكثرة ولكنه انكر كل شيء ،
واذ لم يجد بدأ امام الحاح الملكة وخوفا من ان تفتشه بالقوة اخذ
البطاقة وهم ييلهم-واكن يد الملكة كانت اخف من يده فامسكت
به وقالت له :

- لا تفعل . . بما انك رسول امين اني هذا الحد سادعك
تعود الى ملك النافار وازودك بمفاجأة فانا احب الامناء
ونقدته بعض الدراهم وقالت له اخرج بسلام ، وما ان
خطا خطوتين حتى زعق زعقة قوية واختفى في دهليز عميق كانت
الملكة الام قد شدت على زر كهربائي فانفتخت الهوة وسقط الصبي
بينما هي نزلت السلم الى اعماق الهوة واخذت البطاقة . . وهذا
لا يعلم به احد سواها وربما كان للملك علم به . . وبعد ان اخذت
البطاقة رمت بالجنة نحو مجرى الدين الذي كانت تتسرب
مياهه الى هذه الهوة

وعادت الى غرفتها وقرأت البطاقة
الساعة العاشرة مساء في فندق النجمة الجميلة شارع الشجرة
الجافة ، فاذا كنت ستأتي فلا ترسل جوابا والاقل كلا لحاملها
الامضاء : دي مواي

وقصدت الملكة الام غرفة السيدة دي سوف ووضعت
البطاقة مكانها ، وقالت لرئيس الحرس وهي عائدة .
- لا داعي للازعاج ، لقد تكلم الصبي واجابني على سؤالي
فنقدته بعض الدراهم وتركته وشأنه . . ثم تابعت قولها .

حصانا وركبه باتجاه قصر اللوفر يجبر الملكة الام بما سمع فنقدته
اجرته وما هي الا ربع ساعة من الوقت حتى وصل اورتون ودخل
غرفة السيدة دي سوف واذا لم يجدها جلس يتسامر مع داربول
وعرف كيف يستفيد من الفرصة ليدس البطاقة وراء المرآة وما
كاد يسحب يده من وراء المكمن حتى ظهرت امامه الملكة
الام وقالت له على الفور :

- ماذا تفعل هنا ، اها الفتى الصغير ؟
- جئت اشكر السيدة دي سوف لمساعدتي اثناء الموقعة التي
حدثت في عرصة ملك النافار
- اذن ، انت امين جداً ؟
- وانت الآن في احسن حال

وارادت الملكة ان تتأكد فيما اذا كان اورتون قد وضع
البطاقة وراء المرآة ، ولكن اورتون وقد سمع ثلاث دقائق على سطح
الغرفة وكانت هذه اشارة الخطر واسرع نحو المرآة فتركته الملكة
اذ اتجهه الى الممكن جعلها تثق من انه سيضع البطاقة هناك بينما
هو ذهب ليسحبها ويخرج بانتظام وما كاد يفعل حتى هرعت الملكة
الام الى وراء المرآة واذا لم تجد شيئاً خلقت باورتون صائحة بوجه
رئيس الحرس . .

- الي بهذا الفتى الذي خرج الان . .
وكان اورتون لا يزال على الدرج فاعاده رئيس الحرس اليها
وهي تفكر في نفسها بان بطاقة مرسله الى ملك النافار من السيد
دي مواي لا بد من ان تكون ذات اهمية كبرى وما ان رآته



النافار موافق على بحيتهم فاسلموا انفسهم الى رئيس الحرس عن
طيبة خاطر ليمثلوا امام ملك فرنسا ويقولوا له ما قاله ملك النافار
عندئذ قال الملك شارل لاه .

- دائماً يتهمونه وهو بريء ثم وجه الكلام لملك النافار قائلاً:
- اجل . اخي سيكون ملك النافار . . وماذا لا يكون
اعالي النافار مستقلين وعلى رأسهم الملك طالما انت تنازلت عن
هذا العرش .

فاجابه ملك النافار :

- بكل طيبة خاطر . . وهنئذ اعرض النافار لـ اخيك
وهكذا ، فشلت المؤامرة . . وخرجت الملكة الام
وهي تجر اذبال الحية .



- كونوا دائماً على استعداد ، فان امامكم عملاً مهما وقابعت
سيرها مبتسمة ابتسامة الظفر متخيلة ان ملك النافار وقع غنيمية
باردة بين يديها ، ودخلت الى غرفة الملك وقالت له .

- الاثبات لا يقبل الشك . ملك النافار يتأمر مع دي مواي .
واتفق ان دخل ملك النافار الى غرفة الملك فراه متجهما
فبدأت الملكة بالحديث قائلة .

- بماذا تجيب الآن ؟

فقال ملك النافار متعجباً .

- بماذا اجيب ! . .

- اجل البطاقة وراء المرآة . . - البطاقة ! . .

فقال الملك عندئذ بغضب .

- اجل . انك تتأمر مع دي مواي

- اية مؤامرة تفصد ؟ ادع السيد دي مواي والدوق النسون

و كو كوناس ولامول تسمع الحقيقة من فم الجميع

فقال الملك . - اية حقيقة

لقد تنازلت عن عرش ملكة النافار الى اخيه الدوق النسون

ورضي هو بذلك - وهذه البطاقة هي بمثابة دعوة للتفاهم سراً حول

هذا الموضوع ثم عرضه على جلالتهم

فضحكت الملكة الام ساخرة .

فقال الملك .

سندعو اولئك الذين ذكرتهم . وبعد ذلك لكل حادثة حديث

وجاء الثلاثة ومثلوا امام الملك اذ كانوا قد علموا ان ملك

- اذن تود ان تفهمني .

- أنفك ؟ ! . اي امل افضل لك من ذلك ؟

فعض النسون شفته يأساً واكمل الملك :

- اخوك اصبح ملكاً على البولونيين ، وانت على عرش

النافار ، وهنري دي نافار لن يكون له شيء ، وسيكون

صديقاً لي .

- هذا ما اطعم انا به . . دعني اكون دائماً بجانبك . . .

انت تعلم جيداً بانني لم افارقك منذ حداثة سني

- اعرف ذلك جيداً . . ونكن من الافضل ان تكونت

بعيداً عني احياناً . . ولقد قررت . . ولا سبيل للعودة عن قراري

ستذهب وانا فخور بان يكون ملك النافار اخاً لملك فرنسا ،

وسنجد لك زوجة محترمة وربما وفرت لك عرشاً آخر ايضاً . . .

والآن ، يمكنك ان تذهب وسأعلن ذلك رسمياً

واذا لم يجد فرنسوا لنفسه جواباً انخني امام اخيه الملك وخرج

شرح « النسون » يبحث عن هنري ليقتن عليه ما حدث له

مع ملك فرنسا ولكنه التقى بكاترين بدلا من هنري ففاجأها

بقوله : - هنالك خبر مهم فقطاعته امه فاذله :

- اجل . ستكون ملكاً . . ان اخاك يجب هنري دي نافار

الفضل السابع والعشرون

عرش النافار

طلب الملك شارل من رئيس حراسه ان يأتيه باخيه الدوق

« النسون » ولما مثل هذا الاخير بين يدي الاول ، قال الملك :

- عد الى ذاكرتك وقل لي بماذا تحلم من زمان . . انت

تفكر بشيء وتود ان ينحقق ولا تجسر ان تحدثني عن هذا

الشيء لك مابتريد . . .

- افسم بان لا هدف لي الا دوام صحة اخي

- يمكنك ان تتنى شيئاً اخر غير صحي فانا في منتهى

العافية . - لا افكر بشيء ابداً

- اجل . اجل ، بافرنسوا ! . انك تصبو لتكون ملكاً

على عرش النافار ، ولقد اتفقت مع هنري دي نافار والسيد دي

مواي على ذلك « ووصل الخبر الي

- افسم لك برب السماء . . ابداً

فقطاعه الملك . - لا تقسم . . .



يستبدل اورنون باي خادم آخر

قلنا ان مرغريت دخلت الى غرفة ملك النافار واعطته
الرسالة ففضها وقرأ :

- « ادا قررت الحرب ، فسيتقوم الملك برحلة صيد بعد الغد
بجوار نهر السين .. اذهب وكن مستعداً . وعند الظهر ، عندما
ينشغل الملك بالصيد ، اهرب وحدك مع مالكه النافار . . خمسون
رجلاً بانتظاركما والسيددي مول و كوكوناس ايضاً . الى اللقاء !»
وقال هنري لمرغريت :

- هل ستكونين مستعدة ؟

- اجل . وستحضر لي عرشاً يليق بي



ويود ان يبعثك كما ابعد اخاك ليخلو الجو له ولهنري ليجعله
خليفته . . ماذا تتولين ؟

- اجل . او لم تلاحظ تواضعه ؟

- اجل . ان هنري متواضع جداً امام اخي الملك . . ولكي
يظهر براعته في الصيد طلب مني كتاباً يتحدث عن هذا الموضوع
وماذا قلت له : - سأبحث في مكتبي

- حسناً يجب ان نجد هذا الكتاب

- ولكني بحثت ولم اجده

- سأجده انا . . واعطيتك اياه لتقدمه له

فانحنى النسوان احتراماً وذهب الى غرفته

وفي هذه الاثناء استلمت مرغريت رسالة سرية فهرعت
نحو غرفة ملك النافار بعد ان اجتازت المر السري حيث
هلك الخادم « اورنون »

وعلى ذكر اورنون نعود بالقارىء فنشرح له اين تأثير ترك
اختفاء ارتون على قلب هنري فشرع يبحث عنه في كل مكان
ويسأل عنه كل من صادفه في طريقه واذ ذهبت ابجائه ادراج
الرياح ايقن ان اورنون ذهب ضحية بريئة لمؤامرة دبرتها الملكة
وكاد ان يمسي هو ودي مواري ضحيتين ايضاً ، واقسم بانـه ان

للدوق النسون الذي اخذه وقال لها :

- اري ان هنري دي نافار ما زال في البلاط ، سوف ادخل الى غرفته و اضعه على الطاولة ومتى جاء رآه وقرأه . . .
- اسرع . . اسرع . . .

وهرع النسون نحو غرفة هنري ووضع الكتاب على الطاولة مفتوحاً على صفحة صيد . . وعاد مسرعاً الى غرفته ، واذ سمع وقع خطوات ايمن ان هنري عائد الى شقته فاعلق الباب على نفسه وشرع ينتظر النتيجة على احر من الجمر . .

واذ طال انتظاره ، وفرغت جعبه صبره فهم بالخروج ولكنه سمع وقع اقدام عندئذ تأكد بانه كان مخطئاً في المرة الاولى اذ لم يكن القادم هنري بل احد سواه . . اما الان فهو بنفسه عائد الى غرفته ، وراح النسون ينتظر من جديد . .

واخيراً ، قرر الذهاب لمقابلة اخية الملك والتحدث اليه بشأن رحلة الصيد . . وما ان دخل حتى اخذت الدهشة منه كل مأخذ اذ رأى الملك يقرأ كتاب الصيد فشرح يتمالك نفسه شيئاً فشيئاً حتى استطاع ان يسأل اخاه الملك قائلاً :
- من اين لك هذا الكتاب ، يا صاحب الجلالة ؟

الفصل الثامن والعشرون

كتاب الصيد

ذهب النسون الى غرفة امه يسألها عن الكتاب المنشود ليقدمه الى هنري دي نافار فقالت له الملكة :
- اسمع لا بد من القضاء على هنري دي نافار واقد وجدت طريقة خفية تنقذنا منه على اهون سبيل . . انه كتاب الصيد . . تقدمه له فيصاب بمرض خبيث ويموت بعيداً عنا
واكملت الملكة :

- وهل علمت ان هنالك مؤامرة تدبر في الحفاء ليهرب ملك النافار مع مرغريت السماء حفلة الصيد بجوار نهر السين ؟
- واختي هل تذهب معه

- اجل . . ولكن مرغريت ستعود الى القصر ارملة وحررة
- هل انت منأ كدة بان هنري سيموت ؟
- الطبيب الساحر الذي قدم لي الكتاب أكد لي ذلك
- وهذا الكتاب ، اين هو ؟ .

دخلت الملكة الى غرفة سرية وجاءت بالكتاب وقدمته



الفصل التاسع والعشرون

رحلة صيد

فشلت خطة رحلة الصيد اذ ما كاد ملك النافار ومرغريت ملكة النافار تقتربان من المكان المعين للهرب مع رجال النافار حتى كانت الملكة الام قد اصدرت امرأ من الملك سلمته الى ضابط القصر وامرته بتنفيذه على الفور . .

اخذ ضابط القصر الامر وسلمه الى قائد الجيش الذي جهز فصيلة وزحف بها نحو نهر السين فاحس دي مواي بالخطر فاندس هنري ومرغريت فعادا من حيث أتيا . . اما كو كوناس ولا مول فوقعا اسيرين . . وهرب دي مواي مع رجاله . .

عاد الملك من رحلة الصيد ، وأجرى تحقيقاً مع هنري دي

- قصت غرفة صديقي هنري لاري فيما اذا كان مستعداً لرحلة الصيد ، فلم اجده وعلمت انه في الاسطبل بحضر الجياد . . ولكني وجدت كنزاً ثميناً هو هذا الكتاب . .
وتتم النسوت في نفسه : لقد قرأ اخي صفحات عديدة ،
واذا كانت صفحات الكتاب ملتصقة بعضها ببعض فكان لا بد من ان يلحس اصبعه ويقلب الصفحة وفي كل صفحة كانت يتص شيئاً من السم دون ان يدري .



نافار الذي كان يجيبه بحكمة وروية ويدحض كل الاقاويل الباطلة
واذ لم يكن للملكة الام اي بوهان ثابت لتدين به هنري دي
نافار انسحبت كالعادة وهي تجر اذيال الحية ، اما هنري دي نافار
فقال للملك بعد ان خرجت الملكة :

- مولاي ، انك تعرف اني صديق مخلص لك ، وطالما انا
بالقرب منك ستظل المؤامرة قائمة علي فمن الافضل اتصدر امرك
بالقبض علي . . ومتى اصبحت في السجن ارتاحت الملكة واعوانها
مني ، وهكذا اسقي قليلاً في السجن لارتاح بعد ذلك الى الابد . .
ونفذ الملك طلب صديقه هنري وامر ضابط القصر بوضعه
في السجن ، وهكذا كان .

اما الملك شارل فكان قد عاد من الصيد وهو يصبح من
شدة الالم في معدته اذ كان السم قد فعل فعله وما ان دخل غرفته
حتى نادى رينيه وسأله قائلاً :

- يا قاتل الملوك بالسم لم يردعك ضميرك عن قتلي انا ايضاً
فجئاً رينيه على قدميه واسرع يتوسل الى الملك قائلاً :
- ان الملكة الام طلبت مني ان اعطيها الكتاب ولم تقل لي
لاي سبب تأخذه . . والدواء على كل حال ، متوفر لدي . .
فقاطعه الملك قائلاً : - وما هو هذا الدواء ؟

- البيض والحليب فقال الملك : - اخرج الآن . .
وخرج رينيه وهو يرتعش خوفاً .

الفصل الثامن

الحكم بالاعدام على كوكوناس ودي لامول

التأمت المحكمة العسكرية العليا لمحاكمة كوكوناس ولامول
واذ وجهت اليهما الاتهامات التي الصقتها بهما الملكة الام كان
من الطبيعي ان ينكرا كل شيء .
وفي الجلسة الثمانية اُحيلوا الى التعذيب ولكن كوكوناس
كان قد رسا الجلاد فوضع المطاطين ثناباً آلات التعذيب ، وتكلم
كوكوناس مع ذلك ، اشياء كثيرة اما لامول فرفض ان
يقول شيئاً .

اما الملكة مرغريت والدوقة دي نيفير فراحا تعملان مساً
بوسعهما لانقاذ عشيقتهما كوكوناس ودي لامول بواسطة الجلاد اياه
وكا ان من المفروض ان يرا وهما في طريقهما الى المقصلة

بممر سرى يفضى الى كنيسة صغيرة حيث تكون الملكة مرغريت
عشيقة لامول والدوقة دي نيفير عشيقة كو كوناش بانتظارهما .

الفصل الواحد والثلاثون

هرب ملك النافار

تمكن ملك النافار من الهرب مع رجاله الذين جاؤا لمساعدته
وهو في طريقه اليهم سمع صخباً وضجيجاً قرب غرفة عشيقته السيدة
دى سوف فاعتذر من رجاله ودخل غرفتها فوجدها في حالة
الحشيرة اذ كان زوجها قد انتقم لشرفه منها . فصاحت هي اذ رآته :
« لقد رأيتك في اللحظة الاخيرة و كفاني عزاء »
قالت هذا ولغظت النفس الاخير .

اما هنرى دى نافار فانضم الى رجاله وهرب معهم الى حيث
لا يدري احد .

وقبل ان يتمكن من الهرب كان مورفيل قد نصب كميناً

وفي الجلسة الثالثة صدر الحكم على دى لامول و كو كوناش
بالاعدام على المقصلة . . وفي طريقهما عرجا على الكنيسة المذكورة
اما لامول فكان لا يستطيع حرا كما لانه أبى ان يبوح باى شيء
وأبى في الوقت نفسه ان يرشو الجلاد بينما كو كوناش كان على
احسن ما يرام .

واذ التقى الجميع الملكة مرغريت ودى لامول من جهة
والدوقة دي نيفير ، و كو كوناش والملكة مرغريت من جهة ثانية .
وهنا « مشهداً تسكت فيه الظواهر لتتكلم السرائر » . .
كو كوناش وعشيقة الدوقة في احسن حال وسيستطيعان
الهرب . . اما دى لامول فعاجز عن ان يخطو خطوة واحدة
لكثرة ما لاقى من التعذيب اثناء الاستنطاق . .

ما العمل ؟ كو كوناش اقسام بان يموت ويحيا مع صديقه
وجرى الوداع بين الاربعة . . حمرات . . ودموع . . وقبلات
حارة ونهدات .

واخيراً فرغ صبر الجلاد فأخذ كو كوناش ودى لامول الى
المقصلة وامام جمهور غفير قطع رأسيهما . .
وانتهت قصة هذين البطلين عند هذا الحد .

الفضل الثاني والثلاثون

مات الملك ! . . . عاش الملك ! . . .

واجه الملك شارل في ساعاته الاخيرة كلا من ملك النافار والدوق النسون والملكة الام التي علمت نوايا الملك على انه يود ان يجعل هنري دي نافار خليفة له فساقت رجال فرنسا على هنري دي النافار الذي لم يجد بداً من الحرب كما ذكرنا . .

وهو في طريقه الى بلاد النافار لحق به الساحر رينيه وقال له :
ستصبح ملك فضحك هنري دي نافار واجاب :
- انا الهارب سأصبح ملكا
فامسك الساحر رينيه بيده واره نجمة ساطور في كبد السماء ثم قال :
-- هذه نجمتك ولا بد من ان تصبح ملكا لفرنسا يوما ! . .

لهنري دي نافار ولكن دي مواي جاء لمساعدته وقتل مورفيل غارساً سيفه في بطنه ، واذا بملك النافار يقول له :

- هيا بنا . . يجب ان لا نضيع دقيقة واحدة .

فاجابه دي مواي :

- هل اترك سيفي في جسم هذا اللص ؟

وعاد ليسحب سيفه فاذا مورفيل ما زال على رفق من الحياة فتلقاه بضربة قاضية صرخته في الحال ، وهكذا مات مورفيل . .

و مات دي مواي . . وهرب ملك النافار .



كانت الملكة الام قد ارسلت تدعو ابنتها من بلاد البولونيين
قبل ثمانية ايام عن موت الملك فوصل الدوق دالنجور في الوقت المحدد
وبينما الناس يصيحون :

- مات الملك ! عاش الملك !

وذرف الدوق النسون دمعاً بدموع ان هرب ملك النافار
واثقاً من ان عرش فرنسا سيكون له . . . ولكن ، ترى ان ما
خاب ظنهم اذ رأى اخاه قادماً من بلاد البولونيين والناس يهتفون
له . . . والملكة تتمتم في اعماق نفسها :

- هرب ملك النافار . . . ولن يرى نفسه يوماً مستتباً على
عرش فرنسا ! . . .

[الحاجة]

وما قد سيصبح هنري ملك النافار ملكاً على فرنسا كما اكد
له الساحر رينيه وحتى تخيب ظن آمل الملكة الدامية الام وبالفعل
ها قد انصفت الايام بالرغم عن الام .
ومرت الايام ، ونحقق قول الساحر رينيه وعاد هنري
دي نافار الى عرش فرنسا ، بقدره قادر .



المملكة مارغو

من القصص الأدبية التاريخية والغرامية ذات
حوادث شيقة وهامة وإنها تعد في مقدمة قصص وروايات
واضعها الروائي العالمي الكبير

اسكندر ديماس

وقد أبدع المؤلف وأجاد فعلاً بوصف رائع ودقيق
للحوادث والمشاكل التي كانت تدور في تلك العصور أي
عصور ملوك فرنسا في ذلك الزمن المضطرب وعندما
كانت الكلمة للسيف والنفوذ.

المملكة مارغو

قصة امرأة سارت على سياسةٍ منفردة وشقت
طريقاً لها: محفوفاً بالمخاطر والصعاب وأخيراً توصلت
بحكمتها ودهائها إلى ما يعجز عنه فطاحل الرجال وقواد
العالم حتى غدت ملكة ذات سيادة مطلقة وجلست على
عرشٍ قل أن تصل إليه مطامع أي رجل من رجال
العلم والسياسة.

دار البحار